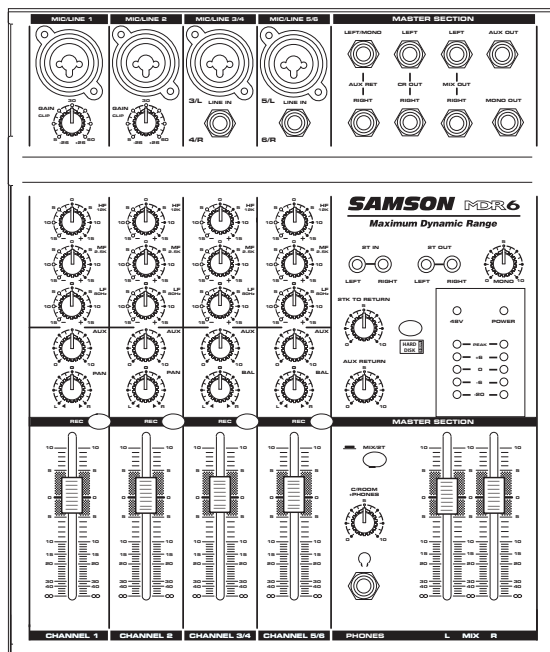


24-bit DSP  
DIGITAL EFFECTS

# MDR6

## Maximum Dynamic Range



SIX CHANNEL MIXER WITH HARD DISK MODE

## Owners Manual

**SAMSON**  
A U D I O

MDR Series Mixers

# Safety Instructions/Consignes de sécurité/Sicherheitsvorkehrungen/Instrucciones de seguridad



**WARNING:** To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this unit to rain or moisture. To reduce the hazard of electrical shock, do not remove cover or back. No user serviceable parts inside. Please refer all servicing to qualified personnel. The lightning flash with an arrowhead symbol within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the products enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons. The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the product.

## Important Safety Instructions

1. Please read all instructions before operating the unit.
2. Keep these instructions for future reference.
3. Please heed all safety warnings.
4. Follow manufacturers instructions.
5. Do not use this unit near water or moisture.
6. Clean only with a damp cloth.
7. Do not block any of the ventilation openings. Install in accordance with the manufacturers instructions.
8. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
9. Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or third prong is provided for your safety. When the provided plug does not fit your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
10. Protect the power cord from being walked on and pinched particularly at plugs, convenience receptacles and at the point at which they exit from the unit.
11. Unplug this unit during lightning storms or when unused for long periods of time.
12. Refer all servicing to qualified personnel. Servicing is required when the unit has been damaged in any way, such as power supply cord or plug damage, or if liquid has been spilled or objects have fallen into the unit, the unit has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.

**ACHTUNG:** Um die Gefahr eines Brandes oder Stromschlags zu verringern, sollten Sie dieses Gerät weder Regen noch Feuchtigkeit aussetzen. Um die Gefahr eines Stromschlags zu verringern, sollten Sie weder Deckel noch Rückwand des Geräts entfernen. Im Innern befinden sich keine Teile, die vom Anwender gewartet werden können. Überlassen Sie die Wartung qualifiziertem Fachpersonal. Der Blitz mit Pfeilspitze im gleichseitigen Dreieck soll den Anwender vor nichtisolierter "gefährlicher Spannung" im Geräteinnern warnen. Diese Spannung kann so hoch sein, dass die Gefahr eines Stromschlags besteht. Das Ausrufezeichen im gleichseitigen Dreieck soll den Anwender auf wichtige Bedienungs- und Wartungsanleitungen aufmerksam machen, die im mitgelieferten Informationsmaterial näher beschrieben werden.

## Wichtige Sicherheitsvorkehrungen

1. Lesen Sie alle Anleitungen, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen.
2. Bewahren Sie diese Anleitungen für den späteren Gebrauch gut auf.
3. Bitte treffen Sie alle beschriebenen Sicherheitsvorkehrungen.
4. Befolgen Sie die Anleitungen des Herstellers.
5. Benutzen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser oder Feuchtigkeit.
6. Verwenden Sie zur Reinigung des Geräts nur ein feuchtes Tuch.
7. Blockieren Sie keine Belüftungsöffnungen. Nehmen Sie den Einbau des Geräts nur entsprechend den Anweisungen des Herstellers vor.
8. Bauen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern, Wärmeclappen, Öfen oder anderen Geräten (inklusive Verstärkern) ein, die Hitze erzeugen.
9. Setzen Sie die Sicherheitsfunktion des polarisierten oder geerdeten Steckers nicht außer Kraft. Ein polarisierter Stecker hat zwei flache, unterschiedlich breite Pole. Ein geerdeter Stecker hat zwei flache Pole und einen dritten Erdungsstift. Der breitere Pol oder der dritte Stift dient Ihrer Sicherheit. Wenn der vorhandene Stecker nicht in Ihre Steckdose passt, lassen Sie die veraltete Steckdose von einem Elektriker ersetzen.
10. Schützen Sie das Netzkabel dahingehend, dass niemand darüber laufen und es nicht geknickt werden kann. Achten Sie hierbei besonders auf Netzstecker, Mehrfachsteckdosen und den Kabelanschluss am Gerät.
11. Ziehen Sie den Netzstecker des Geräts bei Gewittern oder längeren Betriebspausen aus der Steckdose.
12. Überlassen Sie die Wartung qualifiziertem Fachpersonal. Eine Wartung ist notwendig, wenn das Gerät auf irgendeine Weise, beispielsweise am Kabel oder Netzstecker beschädigt wurde, oder wenn Flüssigkeiten oder Objekte in das Gerät gelangt sind, es Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt war, nicht mehr wie gewohnt betrieben werden kann oder fallen gelassen wurde.

**ATTENTION:** Pour éviter tout risque d'électrocution ou d'incendie, ne pas exposer cet appareil à la pluie ou à l'humidité. Pour éviter tout risque d'électrocution, ne pas ôter le couvercle ou le dos du boîtier. Cet appareil ne contient aucune pièce remplaçable par l'utilisateur. Confiez toutes les réparations à un personnel qualifié. Le signe avec un éclair dans un triangle prévient l'utilisateur de la présence d'une tension dangereuse et non isolée dans l'appareil. Cette tension constitue un risque d'électrocution. Le signe avec un point d'exclamation dans un triangle prévient l'utilisateur d'instructions importantes relatives à l'utilisation et à la maintenance du produit.

## Consignes de sécurité importantes

1. Veuillez lire toutes les instructions avant d'utiliser l'appareil.
2. Conserver ces instructions pour toute lecture ultérieure.
3. Lisez avec attention toutes les consignes de sécurité.
4. Suivez les instructions du fabricant.
5. Ne pas utiliser cet appareil près d'une source liquide ou dans un lieu humide.
6. Nettoyez l'appareil uniquement avec un tissu humide.
7. Veillez à ne pas obstruer les fentes prévues pour la ventilation de l'appareil. Installez l'appareil selon les instructions du fabricant.
8. Ne pas installer près d'une source de chaleur (radiateurs, etc.) ou de tout équipement susceptible de générer de la chaleur (amplificateurs de puissance par exemple).
9. Ne pas retirer la terre du cordon secteur ou de la prise murale. Les fiches canadiennes avec polarisation (avec une lame plus large) ne doivent pas être modifiées. Si votre prise murale ne correspond pas au modèle fourni, consultez votre électricien.
10. Protégez le cordon secteur contre tous les dommages possibles (pincement, tension, torsion, etc.). Veillez à ce que le cordon secteur soit libre, en particulier à sa sortie du boîtier.
11. Déconnectez l'appareil du secteur en présence d'orage ou lors de périodes d'inutilisation prolongées.
12. Consultez un service de réparation qualifié pour tout dysfonctionnement (dommage sur le cordon secteur, baisse de performances, exposition à la pluie, projection liquide dans l'appareil, introduction d'un objet dans le boîtier, etc.).

**PRECAUCION:** Para reducir el riesgo de incendios o descargas, no permita que este aparato quede expuesto a la lluvia o la humedad. Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, nunca quite la tapa ni el chasis. Dentro del aparato no hay piezas susceptibles de ser reparadas por el usuario. Dirija cualquier reparación al servicio técnico oficial. El símbolo del relámpago dentro del triángulo equilátero pretende advertir al usuario de la presencia de "voltajes peligrosos" no aislados dentro de la carcasa del producto, que pueden ser de la magnitud suficiente como para constituir un riesgo de descarga eléctrica a las personas. El símbolo de exclamación dentro del triángulo equilátero quiere advertirle de la existencia de importantes instrucciones de manejo y mantenimiento (reparaciones) en los documentos que se adjuntan con este aparato.

## Instrucciones importantes de seguridad

1. Lea todo este manual de instrucciones antes de comenzar a usar la unidad.
2. Conserve estas instrucciones para cualquier consulta en el futuro.
3. Cumpla con todo lo indicado en las precauciones de seguridad.
4. Observe y siga todas las instrucciones del fabricante.
5. Nunca utilice este aparato cerca del agua o en lugares húmedos.
6. Limpie este aparato solo con un trapo suave y ligeramente humedecido.
7. No bloquee ninguna de las aberturas de ventilación. Instale este aparato de acuerdo a las instrucciones del fabricante.
8. No instale este aparato cerca de fuentes de calor como radiadores, calentadores, hornos u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que produzcan calor.
9. No anule el sistema de seguridad del enchufe de tipo polarizado o con toma de tierra. Un enchufe polarizado tiene dos bornes, uno más ancho que el otro. Uno con toma de tierra tiene dos bornes normales y un tercero para la conexión a tierra. El borne ancho o el tercero se incluyen como medida de seguridad. Cuando el enchufe no encaje en su salida de corriente, llame a un electricista para que le cambie su salida anticuada.
10. Evite que el cable de corriente quede en una posición en la que pueda ser pisado o aplastado, especialmente en los enchufes, receptáculos y en el punto en el que salen de la unidad.
11. Desconecte de la corriente este aparato durante las tormentas eléctricas o cuando no lo vaya a usar durante un periodo de tiempo largo.
12. Dirija cualquier posible reparación solo al servicio técnico oficial. Deberá hacer que su aparato sea reparado cuando esté dañado de alguna forma, como si el cable de corriente o el enchufe están dañados, o si se han derramado líquidos o se ha introducido algún objeto dentro de la unidad, si esta ha quedado expuesta a la lluvia o la humedad, si no funciona normalmente o si ha caído al suelo.

<b>Table of Contents</b>		<b>Inhalt</b>	
<b>Introduction</b>	2	<b>Einleitung</b>	34
<b>MDR6 Features</b>	3	<b>MDR6 Features</b>	35
<b>Controls and Functions</b>		<b>Regler und Funktionen</b>	
Front and Rear Panel Layout	4–5	Vorder- und Rückseite	36–37
Mono Input Channel Section	6–7	Mono-Eingangskanal-Sektion	38–39
MasterSection	8–9	Master-Sektion	40–41
<b>MDR6 Input and Output Connections</b>	10–11	<b>MDR6 Eingänge und Ausgänge</b>	42–43
<b>Operating the MDR6</b>	12–15	<b>MDR6 bedienen</b>	44–47
<b>System Set-ups</b>	16–17	<b>System-Einrichtungen</b>	48–49
<b>MDR6 Wiring Guide</b>	66	<b>MDR6-Verdrahtung</b>	66
<b>Specifications</b>	67	<b>Technische Daten</b>	69
<b>Block Diagram</b>	71	<b>Blockdiagramm</b>	71

<b>Table des matières</b>		<b>Indice</b>	
<b>Introduction</b>	18	<b>Introducción</b>	50
<b>Caractéristiques de la console MDR6</b>	19	<b>Características del MDR</b>	51
<b>Réglages et fonctions</b>		<b>Controles y Funciones</b>	
Faces avant et arrière	20–21	Distribución del panel frontal y trasero	52–53
Entrées mono	22–23	Sección de canal de entrada mono	54–55
Section de sortie	24–25	Sección Master	56–57
<b>Connexions d'entrées et de sorties de la MDR6</b>	26–27	<b>Conexiones de entrada y salida del MDR6</b>	58–59
<b>Utilisation de la console MDR6</b>	28–31	<b>Manejo del MDR6</b>	60–63
<b>Configurations d'utilisation</b>	32–33	<b>Configuraciones del sistema</b>	64–65
<b>Guide de câblage de la console MDR6</b>	66	<b>Cableado del MDR6</b>	66
<b>Caractéristiques techniques</b>	68	<b>Especificaciones técnicas</b>	70
<b>Synoptique</b>	71	<b>Diagrama de bloques</b>	71

Copyright 2002 - 2005, Samson Technologies Corp.

Version 4.0 - Printed April, 2005

Samson Technologies Corp.  
 575 Underhill Blvd.  
 P.O. Box 9031  
 Syosset, NY 11791-9031  
 Phone: 1-800-3-SAMSON (1-800-372-6766)  
 Fax: 516-364-3888  
 www.samsontech.com

---

## Introduction

Congratulations on your purchase of the Samson MDR6 mixer! The MDR6 is an six channel mixer, with four low noise microphone pre-amps. The MDR6 also features HDM (Hard Disk Mode), which when engaged, provides a special monitoring and bussing mode ideal for interfacing with a computer based hard disk recorder. Clean, clear sound reproduction packaged in a rugged enclosure, ensure reliable high quality sound from performance to performance. Optimized for recording, live sound reinforcement and commercial installations, the MDR6 is an ideal mixer solution offering big sound in a compact package.

In these pages, you'll find a detailed description of the features of the MDR6 mixer, as well as a description of its front and rear panels, step-by-step instructions for its setup and use, and full specifications. You'll also find a warranty card enclosed—please don't forget to fill it out and mail it in so that you can receive online technical support and so we can send you updated information about these and other Samson products in the future.

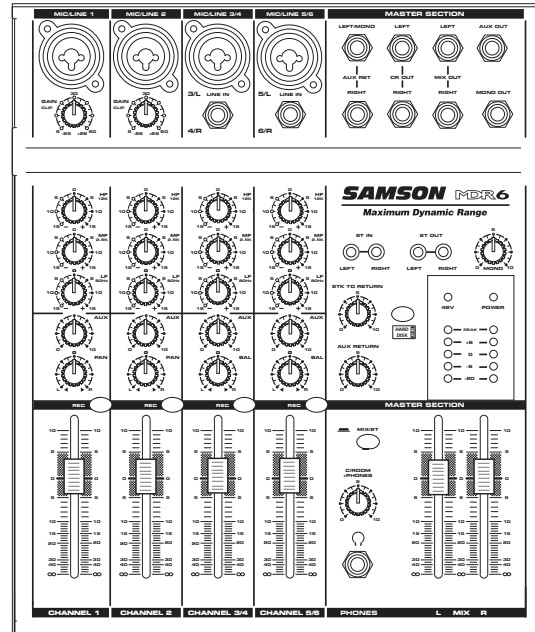
With proper care and adequate air circulation, your MDR6 will operate trouble free for many years. We recommend you record your serial number in the space provided below for future reference.

Serial number:

Date of purchase:

Should your unit ever require servicing, a Return Authorization number (RA) must be obtained before shipping your unit to Samson. Without this number, the unit will not be accepted. Please call Samson at 1-800-3SAMSON (1-800-372-6766) for a Return Authorization number prior to shipping your unit. Please retain the original packing materials and if possible, return the unit in the original carton and packing materials.

# MDR6 Features

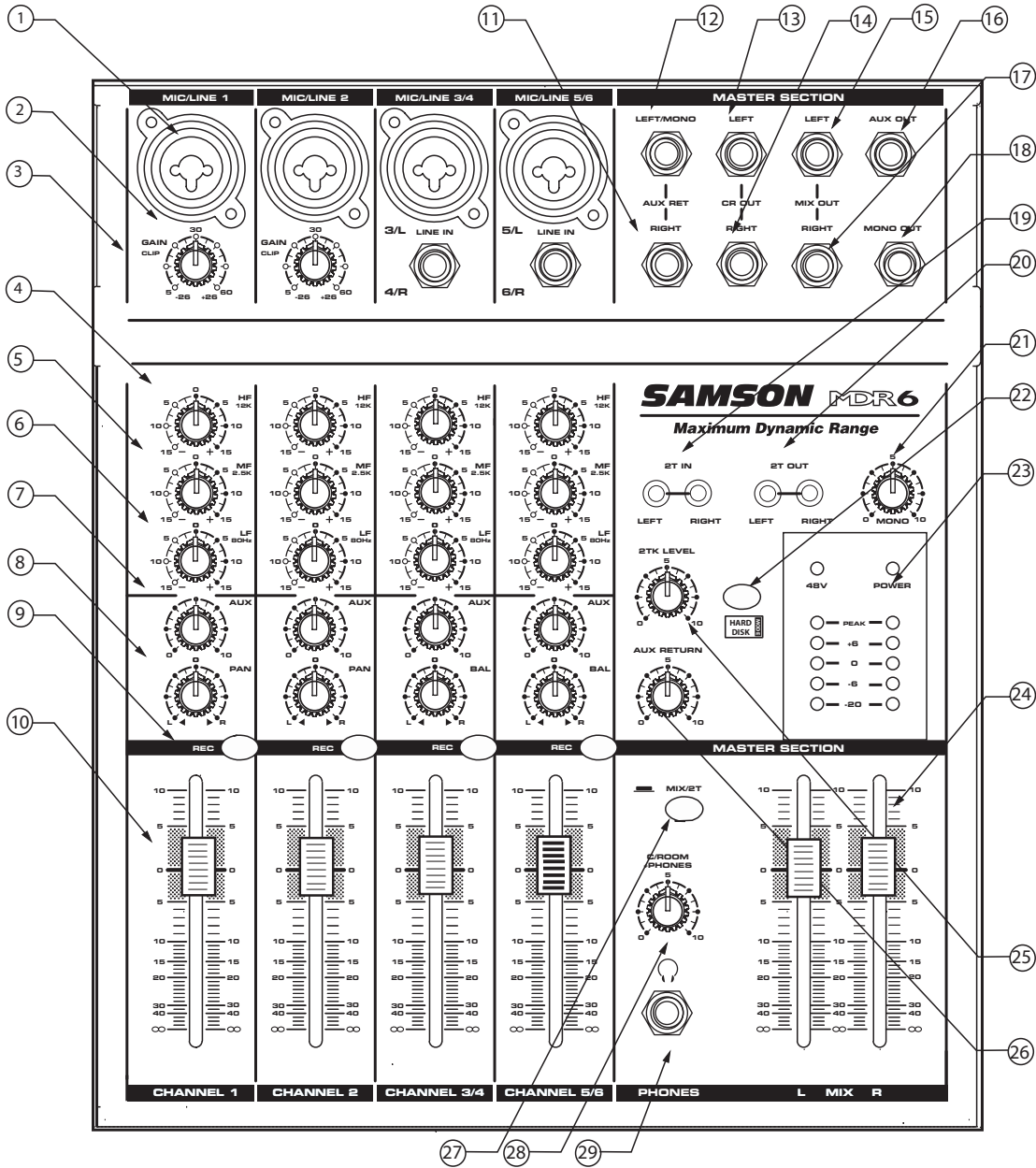


The Samson MDR6, six channel mixer, is a comprehensive, all-in-one solution for live sound, recording, fixed installation and post production applications. Here are some of its main features:

- Six channels – Two Mic/Line plus two Stereo inputs with mic pre's.
- Flexible design topology ideal for live sound, recording and post production.
- Unique monitoring and bussing in HDM (HARD DISK MODE) provides a seamless interface with computer based, hard disk recording systems.
- 60 mm audio taper faders on all channels and the master Mix outputs.
- 2TK LEVEL control allows you to mix in a CD, DAT, Cassette, Computer Sound Card or Mini Disk.
- Three-band channel equalizer, +/-15dB at 80Hz, 2.5 KHz and 12KHz provides precise and musical results in sound shaping.
- An Auxiliary Send for external effects, on stage monitor mix, or headphone mixing.
- Five segment LED Meter with VU ballistics displays the main MIX output.
- High quality, low noise, discrete microphone pre-amplifiers with 48-Volt phantom power, provide Maximum Dynamic Range and transparent audio.
- Advanced circuit design using discrete components and high quality, low noise op-amps carefully selected at each stage of the signal path.
- Quality built and rugged construction ensure reliable performance from venue to venue and session to session.
- Three-year extended warranty.

# Controls and Functions

## Front and Rear Panel Layout



**SAMSON**
**MDR6**

**Maximum Dynamic Range**

**POWER**

ON ON

AC ADAPTOR MADE IN CHINA    POWER [www.samsontech.com](http://www.samsontech.com)    PHANTOM

DESIGNED AND ENGINEERED IN THE UNITED STATES BY SAMSON TECHNOLOGIES

**CAUTION**

RISK OF ELECTRICAL SHOCK  
DO NOT OPEN  
RISQUE DE SHOCK ELECTRIQUE  
NE PAS OUVRIRE

CAUTION: TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK  
DO NOT REMOVE BOTTOM COVER  
NON SERVICEABLE PARTS INSIDE  
DO NOT EXPOSE THIS EQUIPMENT TO RAIN OR MOISTURE  
REFER SERVICING TO QUALIFIED PERSONNEL

SERIAL NUMBER :

A B C

# Front and Rear Panel Layout

## Front and Rear Panel Layout

### FRONT PANEL

- 1 **MIC/LINE** – Combination Input connector for Low-Noise Microphone pre-amp and Line level inputs.
- 2 **GAIN** – Used to set the input level of the mic pre and line input.
- 3 **CLIP** – Red LED will illuminate indicating when the mic GAIN has been adjusted too high.
- 4 **HIGH FREQUENCY** – Controls the high band of the Channel Equalizer, +/- 15 dB at 12KHz.
- 5 **MID FREQUENCY** – Controls the mid band of the Channel Equalizer, +/- 15 dB at 2.5KHz.
- 6 **LOW FREQUENCY** – Controls the low band of the Channel Equalizer, +/- 15 dB at 80Hz.
- 7 **AUX** – Pre fader auxiliary send that can be used with an external effects processor, or to create a cue or monitor mix.
- 8 **PAN** – Controls the channel's position between left and right in the stereo bus.
- 9 **RECORD** – Used in the HDM (HARD DISK MODE) to assign the channel to the Record bus.
- 10 **FADER** – 60 mm audio taper fader provides smooth control over level changes.
- 11 **STEREO MIC/LINE** - Combination Input connector for Low-Noise Microphone pre-amp and Left Line Input for the stereo channels.
- 12 **RIGHT LINE** – Right Line Input connector on the stereo channels.
- 13 **AUX RET** – Input connector from external line level sources.
- 14 **CONTROL ROOM** – Left and Right output connectors for connecting a monitor system.
- 15 **MIX** – Left and Right main Mix output connectors.
- 16 **AUX OUT** – Line level output from the Auxiliary bus.
- 17 **MONO OUT** – The Left and Right main Mix outputs are summed together to a monaural signal and sent out this connector.
- 18 **2 TRACK INPUTS & OUTPUTS** – Connect a DAT, Cassette, Mini Disk or Hard Disk Recording system.
- 19 **MONO OUT LEVEL** – Used to set the volume of the MONO mix.
- 20 **HDM ( Hard Disk Mode)** - Switch configures the mixer for recording and overdubbing on a computer based hard disk recording system.
- 21 **PHANTOM** – Indicates that the 48 Volt Phantom Power is on.
- 22 **POWER** – Indicates the MDR6 is powered up.
- 23 **OUTPUT METER** - Five segment display with VU ballistics indicates main Mix level.
- 24 **MIX FADERS** – Used to control the overall volume of the Left and Right main Mix outputs.
- 25 **2TK LEVEL** - Level control used to mix the 2 track input with the mix from the channel inputs.
- 26 **AUX RETURN** – Used to mix in level of the effects return.
- 27 **HEADPHONE JACK** – Connect stereo headphones here.
- 28 **C ROOM/HEADPHONE** – Adjusts the volume of the control speakers or headphones.
- 29 **2TRACK/MIX** – Switches between the main Mix and the 2 Track in the Control Room output.
- 30 **BALANCE** – Adjusts the relative loudness of the signal sent to the Left and Right mix outputs.

### REAR PANEL

- A **AC ADAPTOR INLET** – Connect External AC power supply here.
- B **POWER** – Switches on the MDR6's main power.
- C **PHANTOM** – Engages the 48-Volt Phantom power supply to microphone pre- amps.

# Controls and Functions

## MONO INPUT CHANNEL SECTION

The following section details each part of the MDR6's MONO INPUT CHANNELS including the GAIN control, 3-BAND EQ, AUX send, RECORD, PAN and LEVEL controls. The input channels one through four on the MDR6 feature high quality, discrete transistor pre-amp providing transparency and extended dynamic range. The combination connector accepts a standard XLR mic cable for microphone level signals, or a standard 1/4" phone cable, either balanced (TRS – TIP/ RING/ SLEEVE) or unbalanced (TS – TIP/SLEEVE) for line level signals.

### 1 GAIN

The MDR6's pre-amp stage has a variable GAIN control with a range of 5 to 60dB on the MIC input and -26 to +26dB on the LINE input.

### 2 CLIP LED

The MDR6's MIC/LINE pre-amp also includes a CLIP LED which, when illuminated, indicates that the signal is peaking or overloading. To reduce distortion, lower the GAIN control to keep this LED from staying on.

### 3 CHANNEL EQUALIZER

The MDR6 input channels feature a 3-band equalizer allowing you to adjust the high, mid, and low frequencies independently on each channel. The channel's frequency response is flat when the knobs are in the "12:00" position. Rotating the knob towards the right will boost the corresponding frequency band by 15dB, and rotating it towards the left will cut the frequency by 15dB. The frequency centers, range of boost or cut, and equalizer type for each band are as follows:

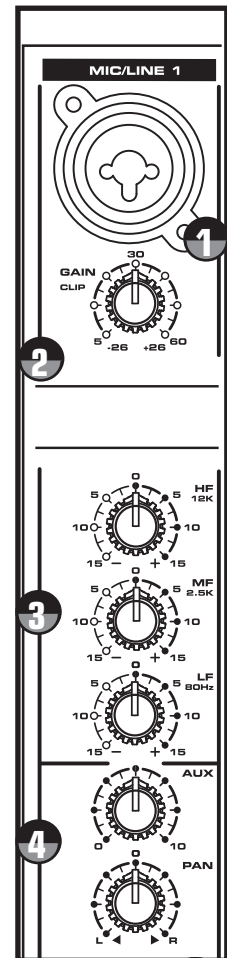
High: 12KHz +/- 15dB shelving type

Mid: 2.5KHz +/- 15dB peaking type

Low: 80Hz +/- 15dB shelving type

### 4 AUX SEND

The AUX section is often used for a monitor mix in a live sound mixing, or for a head-phone mix in a recording application. Each input channel includes an Aux send which controls the amount of that channel's signal that is sent to the Aux bus.



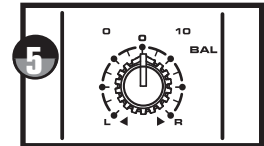


# Controls and Functions

## MONO INPUT CHANNEL SECTION

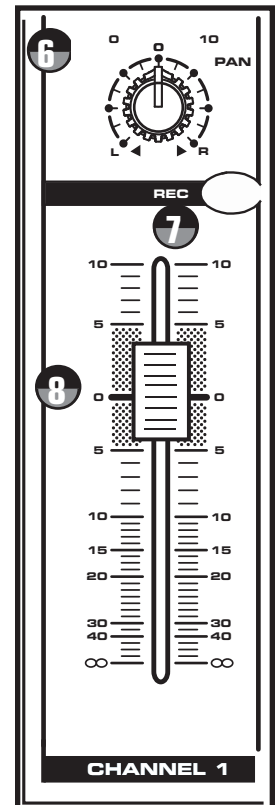
### 5 BALANCE (Stereo Inputs Only)

The MDR6's BALANCE control is used to place or position a mono input into the stereo main Left and Right MIX bus. For a stereo input, the balance control is used to center the sound between the Left and Right Mix bus. You can create a stereo image by panning some input signals to the left and others to the right.



### 6 PAN (Mono Inputs Only)

The MDR6's PAN control is used to place or position the mono signal into the stereo main Left and Right MIX bus. You can create a stereo image by panning some input signals to the left and others to the right. The MDR6's PAN control is a Power-Pan circuit, which includes a 3dB dip in the center position. This is desirable since there's a 3dB increase in gain when the mono input signal is heard in both the Left and Right MIX bus.



### 7 RECORD

The RECORD switch is used when operating the MDR6's HDM (HARD DISK MODE). If HDM in the master section is not engaged, the RECORD switch LED will be off and pressing the RECORD switch will have no effect. This is the normal mode of operation for most live mixing situations, however since the HDM provides some extra flexibility in signal routing. The HDM can be used for zone mixing as well. For more information on the HDM, see the section "Using the HDM" on page 14 of this manual.

### 8 FADER

The MDR6's 60mm input FADER controls the overall channel level. The input FADER features an audio taper and no detents for smooth fades.

# Controls and Functions

## MASTER SECTION

### 2 TRACK INPUT AND OUTPUT

The MDR6's 2 Track section provides the connections for playback and recording for an external device such as a DAT, cassette recorder, CD or Mini Disk. -The signal from a device connected to the 2T IN is heard only in the CONTROL ROOM and HEADPHONE outputs.

#### 9 2TK LEVEL

The 2TK LEVEL control is used to adjust the amount of signal that is sent from the 2T IN jacks to the main L/R Mix bus. For more information see the following section "Mixing a 2-track with the Stereo MIX".

#### 10 HDM

The HDM switch enables the HARD DISK MODE and is used to interface with a computer based, hard disk recorder. When turned on, the channel RECORD switches are activated for special bussing and monitoring features. For more information on using HDM, see the section "Using the HDM" on page 14 of this manual.

### Mixing a 2-track with the Stereo Mix

You can mix the 2T IN with the input faders using the Hard Disk Mode. To do this follow these simple steps.

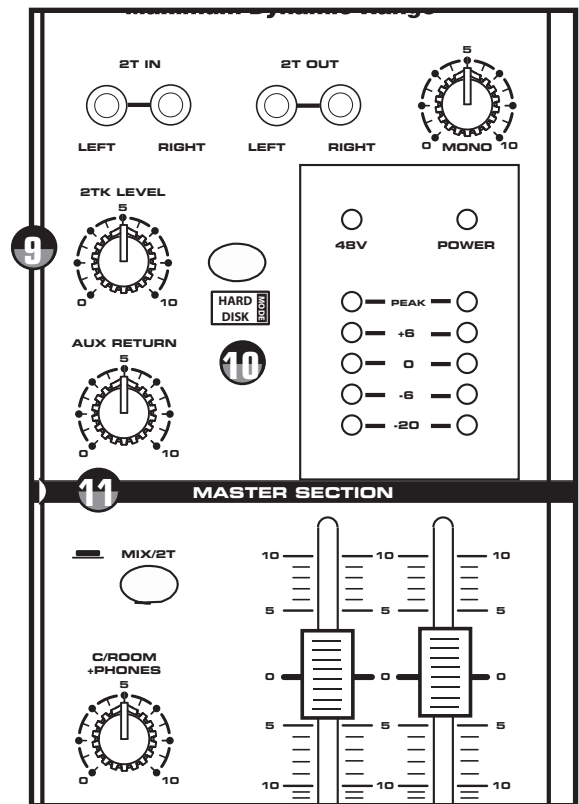
- Connect the 2-track device to the 2T IN input connectors and any mic or line inputs to channels 1-8.
- In this mode the C/ROOM+PHONES control will act as your master volume, so for now, turn that all the way down.
- Connect the CR LEFT and RIGHT outputs to your power amp or powered speakers.
- Press the HDM switch in the master section so that the yellow LED is illuminated.
- Now raise the C/ROOM+PHONES level control up to a bit under 5.
- Raise the MASTER FADERS to "0" so you can hear the mix from the input channels 1 – 8.
- Now, raise the channel faders and 2TK LEVEL control until you have the mix you want.
- Adjust the C/ROOM+PHONES level control to set the desired final level.

### Auxiliary Return

The MDR6 has a stereo auxiliary return, which can be accessed via the pair of 1/4-inch phone jacks located on the top panel. The Auxiliary Return can be used to connect any stereo line level signal, but they are primarily used to connect the output of external effects processors.

#### 11 AUX RET

This adjusts the amount of signal that is coming from the AUX RET jacks to the MAIN bus.



# Controls and Functions

## MASTER SECTION

### 12 C/ROOM + PHONES

The C/ROOM + PHONES control is used to set the level sent to the control room outputs, and also to the headphone jack.

### 13 +48V - Phantom Power LED

The +48V LED illuminates indicating that the 48 volt phantom power is applied to the microphone pre-amps enabling use with condenser microphones. The +48V LED will light up when the Phantom Power switch (located on the rear panel) is switched to the ON position.

### 14 POWER LED

The Power LED lights up to indicate that the main POWER switch (located on the rear panel) is on.

### 15 Output Level Meter

The OUTPUT LEVEL METER allows you to monitor the level of the signal which is being sent to the MIX OUT jacks.

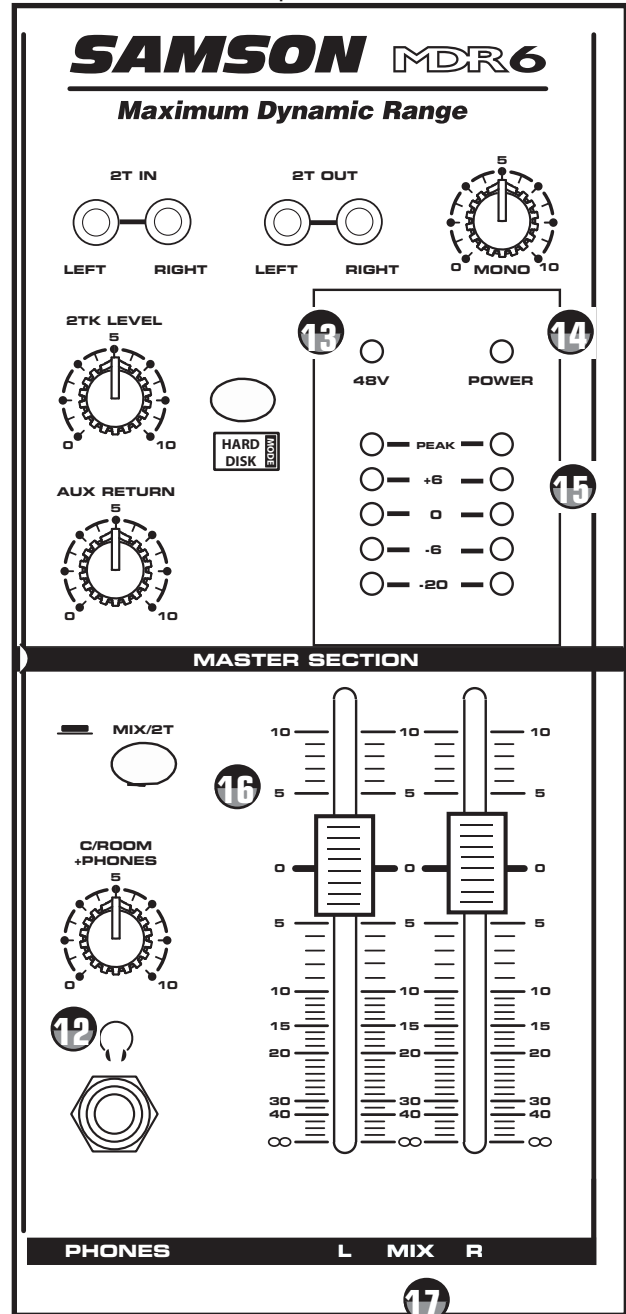
**NOTE:** To avoid distortion, adjust the L/R faders so that the 0 indicator LED lights occasionally.

### 16 MIX/2T

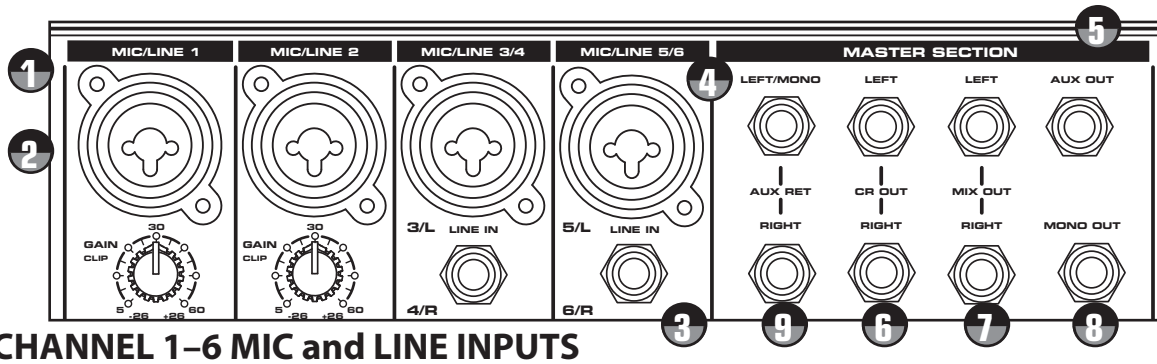
The MIX/2T switch selects the signal source that you are monitoring in the CONTROL ROOM and HEADPHONE outputs. When the switch is in the up position, the signal source is from the LEFT/ RIGHT MIX bus. When the MIX/2T switch is in the down position, the signal source is from the 2-TRACK input.

### 17 L MIX R

The master MIX level controls are the overall volume control for the MIX bus. The MAIN level affects both the Control room signal which is output to the speakers and the line level signal which is output from the MIX OUT jacks.



# MDR6 Input and Output Connections



## CHANNEL 1–6 MIC and LINE INPUTS

The MDR6's six input channels each have a "Combie" (combination XLR & 1/4-inch) connector with a LINE level, Hi-Z (High Impedance) input and a MIC level, Low-Z (Low Impedance) input. By using the GAIN control on channels 1 + 2 you can connect a variety of signal sources from microphones to line level devices such as synthesizers, and drum machines. All the LINE and MIC inputs are balanced. The MIC inputs are compatible with microphones with output impedances of 50~600 Ohms and the LINE inputs are compatible with line level devices of 600 Ohms.

**NOTE:** It is not possible to simultaneously use both the LINE and MIC inputs on the same channel (with the exception on the stereo input channels). Use only one of the inputs for the appropriate source on each channel. Following below is a detailed description of the MDR6's input and output connectors.

### 1 Line Level Input - Mono Input Channels

Use these inputs to connect synthesizers, drum machines, effects processors or any line-level signal. The LINE inputs have a nominal operating level of -40dB through -10dB. TRS phone jacks (located in the center of the Combination connector). Connector pin-out - Sleeve: Ground, Tip: Hot (+), Ring: Cold (-)

### 2 Microphone Input - Mono Input Channels

Use these inputs to connect Low Impedance microphones and low level signals from direct boxes. The MIC inputs have a nominal operating level of -50dB through -20dB. The MIC inputs also feature +48V phantom power, allowing you to use condenser microphones. The Phantom Power switch located on the MDR6's rear panel enables phantom power on all the microphone inputs when set to the ON position. XLR Connector pin-out - Pin 1: Ground, Pin 2: Hot (+), Pin 3: Cold (-)

### 3 Line Level Input - Stereo Input Channels

The MDR6's stereo channels have a stereo LINE input with the Left Input located in the center of the Combie connector and a separate 1/4-inch connector for the Right Input. You can connect the outputs from stereo devices such as synthesizers, drum machines, effects processors or any stereo line-level signal. The LINE inputs have a nominal operating level of -40dB through -10dB. TRS phone jacks Connector pin-out - Sleeve: Ground, Tip: Hot (+), Ring: Cold (-)

### 4 Microphone Input - Stereo Input Channels

The MDR6's stereo channels have a utility MIC input located on the Combie connector. The utility MIC inputs have a nominal operating level of -50dB through -20dB. The MIC inputs also feature +48V phantom power, allowing you to use condenser microphones. The Phantom Power switch located on the MDR6's rear panel enables phantom power on all the microphone inputs when set to the ON position. XLR Connector pin-out - Pin 1: Ground, Pin 2: Hot (+), Pin 3: Cold (-)

# MDR6 Input and Output Connections

## EXTERNAL OUTPUT JACKS

The MDR6 features several output connectors allowing you to interface a variety of external devices. A stereo recording device such as a cassette recorder can be connected to the 2 Track jacks, and additional power amplifiers can be connected to the CONTROL ROOM and MAIN output jacks.

### 5 AUX Output

The signal present at the AUX output is sent from the AUX bus, which is fed from the AUX send on the input channels. The AUX output can be used as the MONITOR MIX bus in a live sound situation by connecting the output to a power amp and monitor speaker.

### 6 CONTROL ROOM LEFT/RIGHT

The Control Room outputs are used to connect a studio monitor system. The Control Room outputs have the same output as the L/R MIX, however, the level can be adjusted independently from the main mix using the C ROOM/ HEADPHONES control.

### 7 LEFT/RIGHT MIX

In a live sound application the LEFT/ RIGHT MIX outputs are connected to a power amplifier or powered speakers. In a recording application, the LEFT/ RIGHT MIX outputs are used to connect a stereo device such as computer sound card, DAT, or cassette recorder.

### 8 MONO OUTPUT

The Left and Right Mix outputs are summed together and sent to the MONO output. The level of the Mono signal can be adjusted using the MONO OUT level control located just below the connector and used to feed a speaker zone in a fixed installation.

### 9 AUX RETURN LEFT/RIGHT

The AUX RETURN LEFT/RIGHT are stereo inputs that are generally used to connect the outputs of an effects processor, but can also accept the signal from any line level source like a keyboard, recorder and even another mixer. The signal connected to the AUX RETURN LEFT/RIGHT will feed the main LEFT/RIGHT MIX bus. The overall level is controlled by the AUX RET knob located in the master section on the front panel.

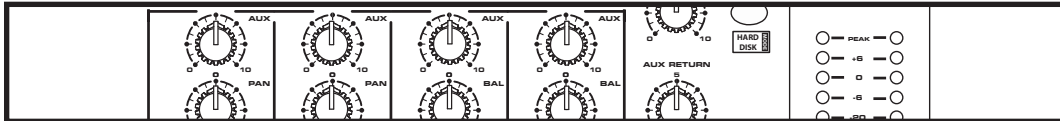
# Operating the MDR6

## SENDING AN INDEPENDENT MIX TO THE MONITOR SPEAKERS

The MDR6's AUX send can be used to feed a separate set of amplifiers and loudspeakers for stage monitors. This lets you build one stereo mix for the amplifiers and speakers facing the audience and the other mono mix for the amplifiers and monitor speakers facing the musicians.

1. Raise the AUX controls for the channels that you wish to hear from the monitor speakers.

**NOTE:** The AUX controls are "PRE-FADER SENDS" which means they are not affected by the FADER level settings of each channel. This allows you to create a mix for the monitors that is independent of the main LEFT and RIGHT MIX.

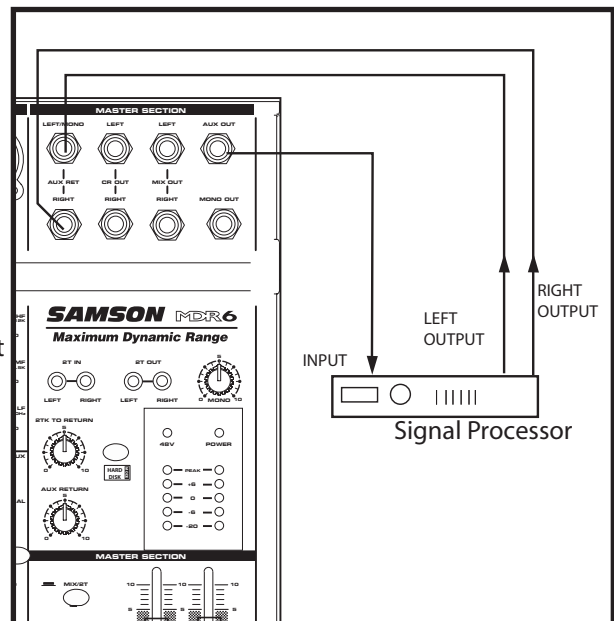


2. In order to get the most gain from your monitor mix, use an external graphic equalizer like a Samson S curve 131 to cut out any frequencies that cause feedback.

## USING AN EXTERNAL EFFECT

If you want to use an external device for effects processing, you can easily connect the unit using the MDR6 AUX bus. Follow the simple steps below to interface your processor:

1. Set the L/R mix faders to the "0" position.
2. Raise the AUX RETURN knobs for the channels to which you want the external effect to be applied.
3. Set the input level of the external effect so that the sound is not distorted and so that the effect's input meter does not indicate a clipped signal.
4. Use the AUX control to adjust the level of the effects processed by the external effects device.



## PLAYING BACK A CD USING 2TK LEVEL

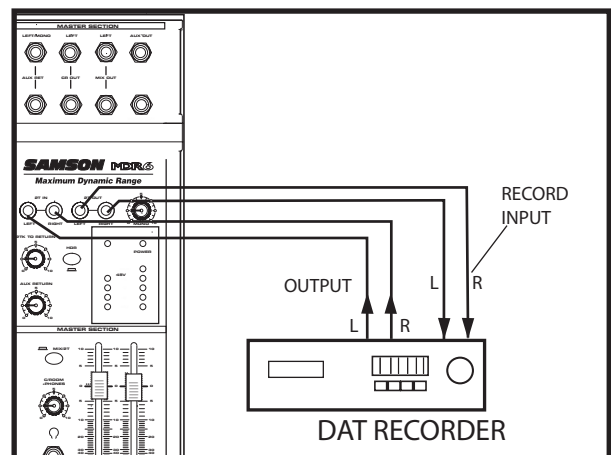
The MDR6 has a dedicated input for playing back a CD, Tape or Mini Disk, which is heard in the Control Room and Headphone outputs. Below is a description of how you can play back a CD, Tape or MD using the MDR6's 2 TRACK INPUT.

- Turn the CONTROL ROOM level control all the way down.
- Adjust the 2TK LEVEL control a bit below the "0" position.
- Start playback on the CD, Tape or MD player.
- Now raise the CONTROL ROOM level until you reach a comfortable listening level.

For more information see the section "Mixing a 2-track with the Stereo MIX" on page 8 in this manual.

## RECORDING A MIX FROM THE MDR6

You can record the audio from the MDR6's mixer section including the MIC, LINE, TAPE IN and AUX inputs to a Cassette deck, MD, DAT or any other type of recorder using the 2 Track outputs. Simply connect the MDR6's 2-Track OUT to the input jacks of the recorder as shown in the diagram to the right.



# Operating the MDR6

## BASIC OPERATION

The following section explains the basic operation of the MDR6.

## CONNECTING MICROPHONES AND INSTRUMENTS

1. Before connecting mics or instruments, make sure that the power of all your systems components including the MDR6 is turned off. Also, make sure that the Left and Right MIX faders are turned all the way down.
2. Connect the cables to your microphones and instruments, and insert the other end of the cable firmly into the appropriate input on the MDR6.

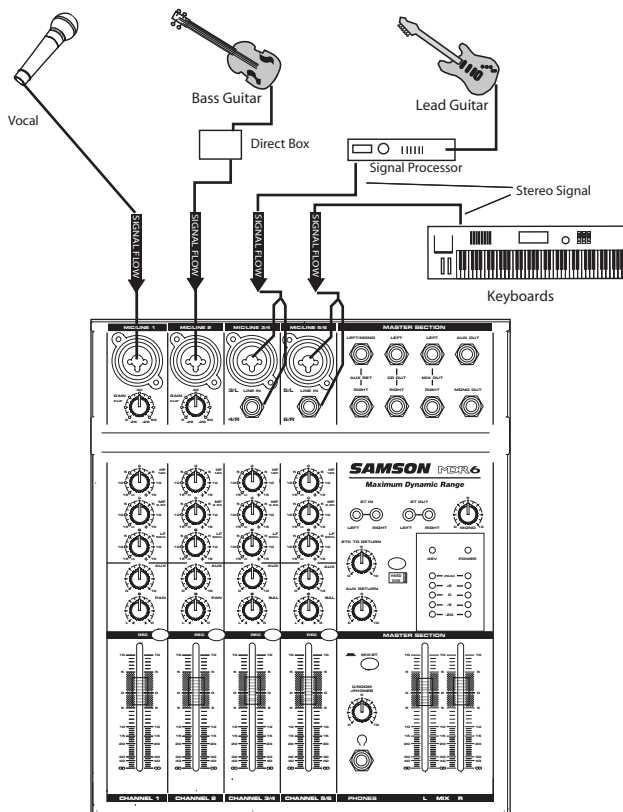
**NOTE: SETTING THE INPUT GAIN** - When connecting a microphone to channels 1 + 2, it's a good idea to start with the Gain Control turned all the way down. Set the input fader to the "0" position and slowly raise the GAIN control until you see the CLIP LED turn on. Now, back the GAIN control down so that the CLIP LED only lights for a short time during the loudest input the channel will see.

3. Switch on the power of any peripheral devices, and then power up the MDR6.

**NOTE:** It is important to remember the Golden Rule of audio ... "**LAST ON, FIRST OFF**".

Translated, this means that when turning on your system, you should always turn your power amplifiers or powered monitors on LAST, and when turning your system off, turn your power amps off FIRST. This helps avoid any loud pops caused by inrush current at power up, which can sometimes damage loudspeakers.

4. Turn on your power amp or powered monitors and raise the level control to the manufacturers' recommended operating level.
5. Set the Left and Right MIX faders in the MDR6's master section to the "0" position.
6. While speaking into the mic (or playing the instrument), adjust the channel Fader control so that the "0" LED of the MAIN section peak level meter lights occasionally.
7. You can shape the tone of each channel by adjusting the equalizer controls as desired.



# Operating the MDR6

## Using The HDM (HARD DISK MODE)

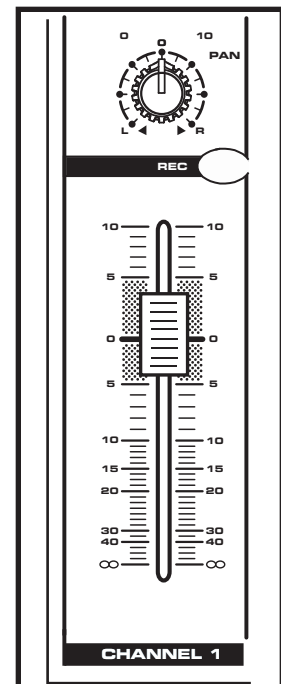
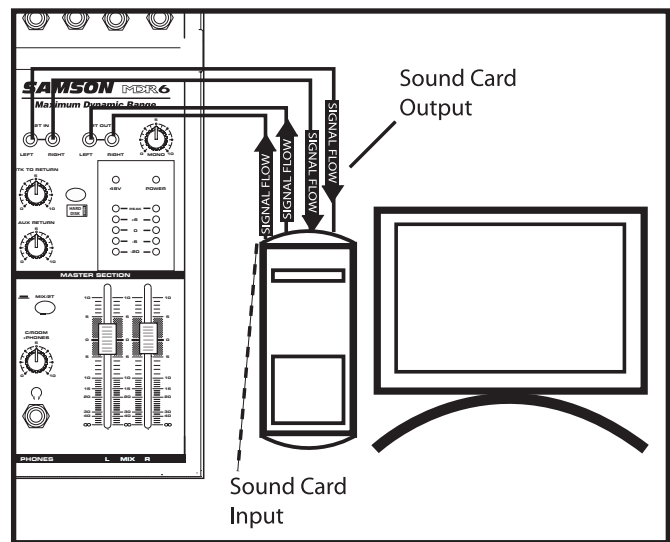
The MDR6 includes an exclusive HDM (HARD DISK MODE) that has been designed to interface with computer based hard disk recorders. Never before have such flexible routing and monitoring been included in such a small mixer. The HDM provides a seamless solution for recording and overdubbing on a hard disk recorder by providing a special record bus plus unique monitoring to solve latency problems.

When you are working with the mixer configured to HDM, the MDR6 engages the RECORD bus and a special 2-Track listening mode. When engaged, the HDM allows you to assign any of the channels to the RECORD bus. In this mode, the 2-Track output (located in the Master section) is now outputting the mix from the RECORD bus. While in HDM you can still mix in the 2-Track return, however, it will not be recorded since it is not sent to the RECORD (2-Track Out) bus. Therefore, if your hard disk recorder is connected to the 2-Track Inputs and Outputs, you can listen to the output of the hard disk recorder while listening to the MDR6 input channels. By listening to the tracks that you are recording directly from the input faders, you avoid having to loop back the track you are recording, thereby eliminating latency delays. Follow the examples below to use the HDM.

Set the MDR6 INPUT faders all the way down and the L & R MIX faders to the "0" position. For this example, we'll first record a rhythm track sequence from a MIDI keyboard (any stereo track will do), then do an overdub. If you are using an imported loop or internal sequencer, skip the Recording section and go on to the Overdub section.

### Recording Using HDM

1. Connect the output from your computer sound card to the MDR6's 2-Track In and then connect the MDR6's 2-Track Output to the input of the sound card.
2. Connect the outputs from a MIDI keyboard to the stereo inputs channels 5/6.
3. Engage the HDM switch in the MASTER section.
4. Press the RECORD switch on the MDR6's channel 5/6. The input channel's REC LED will flash indicating the channel is assigned to the RECORD bus.
5. Raise the channel 5/6 fader to the nominal area (0).
6. Now, test your listening level by starting the MIDI sequencer and slowly raising the Control Room output level until you have set a comfortable listening level. If the sound is too low, raise the output level of your keyboard. If the sound is distorted, lower the output level of your keyboard.
7. Select the record enable on the tracks you are recording to on your hard disk recorder and set a level as described in your software manual.
8. Press REC/PLAY on your recorder and play on the MIDI sequencer.





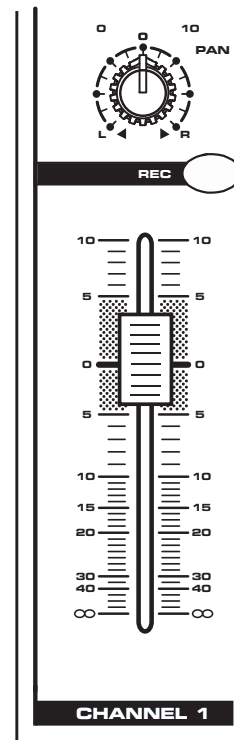
## Using The HDM (Continued)

### Overdubbing Using HDM

Now that you have recorded a basic rhythm track you can overdub additional tracks using MDR6's HDM. For this example, we'll overdub a vocal track using a microphone. Follow the steps below.

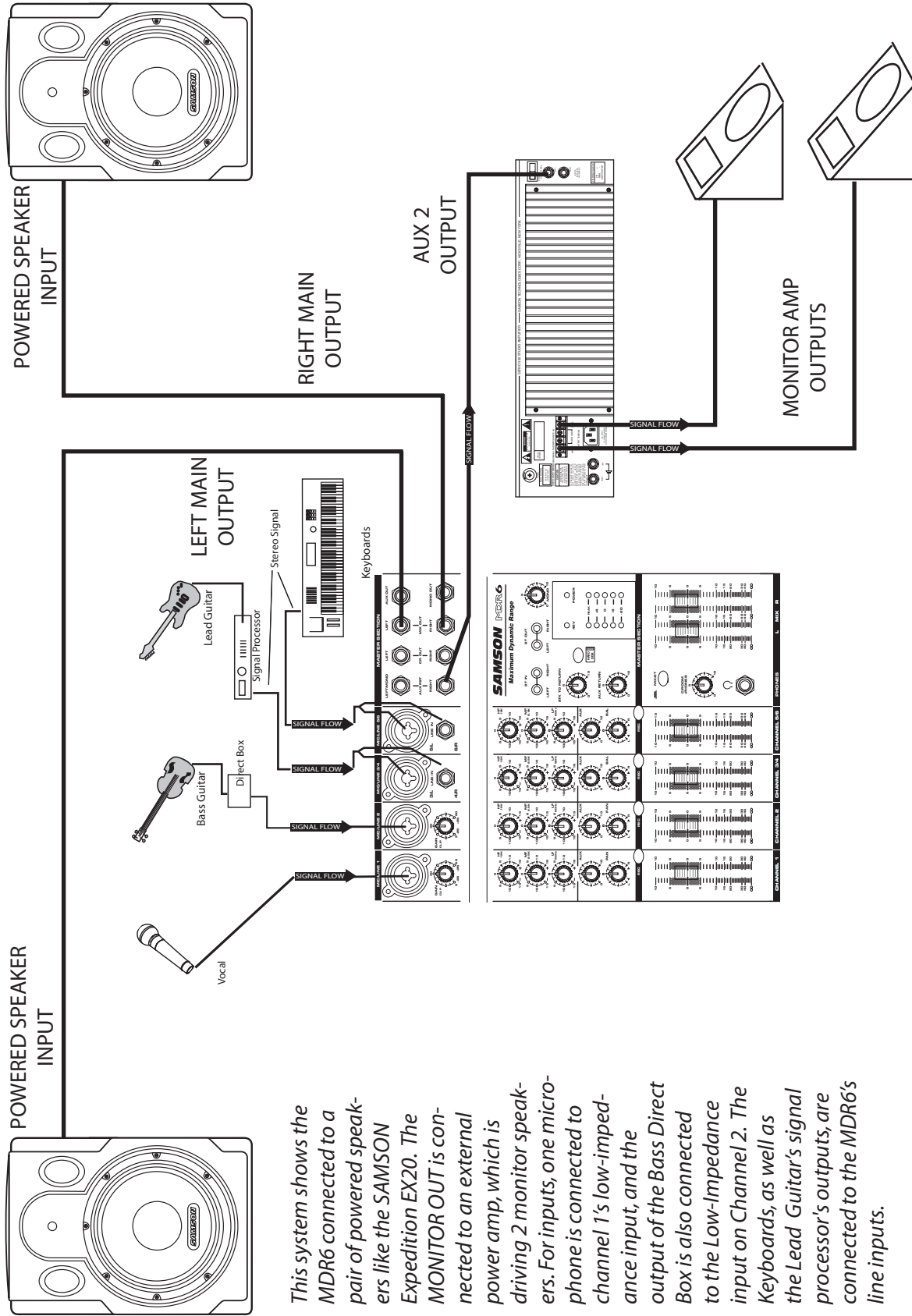
1. Connect the output from your computer sound card to the MDR6's 2-Track In and then connect the MDR6's 2-Track Output to the input of the sound card.
2. Connect a microphone to the MDR6's Channel 1 microphone input and set a proper level using the GAIN control and peak LED.
3. Engage the HDM switch.
4. Press the RECORD switch on the MDR6's Channel 1. The input channel's REC LED will flash indicating the channel is assigned to the RECORD bus.
5. Raise the Channel 1 fader to the nominal area (0).
6. Now, test your listening level by pressing PLAY on your hard disk recorder and by slowly raising the 2TK LEVEL level control until you have set a comfortable listening level. Use the 2TK LEVEL and CONTROL ROOM/HEADPHONE level controls to set a good balance between the hard disk recorder and the input.
7. Select the record enable on the track you are recording to on your hard disk recorder and set a level as described in your software manual.
8. Press REC/PLAY on your hard disk recorder and record your vocal track.

**NOTE:** The RECORD bus is stereo, therefore the input channels PAN and BALANCE controls will determine how much signal is sent to the LEFT or RIGHT 2-TRACK output. If you want an input channels signal to send only to the LEFT RECORD bus, then set the PAN control all the way to the left. If you want an input channels signal to send only to the RIGHT RECORD bus, then set the PAN control all the way to the right.



# MDR6 System Set-Ups

## MDR6 LIVE SOUND SET-UP

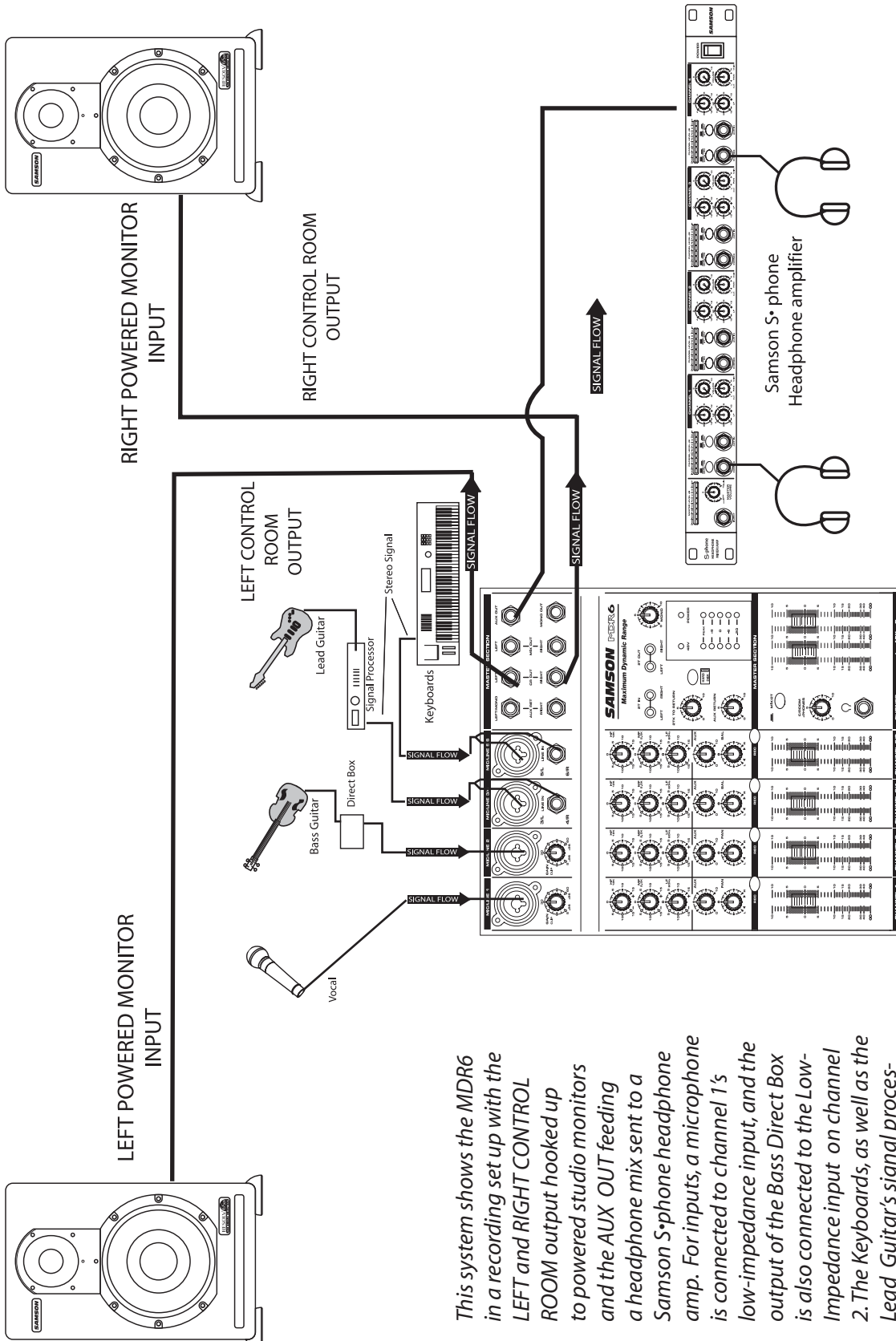


MDR6's AUX OUT connected to an external monitor amp.

This system shows the MDR6 connected to a pair of powered speakers like the SAMSON Expedition EX20. The MONITOR OUT is connected to an external power amp, which is driving 2 monitor speakers. For inputs, one microphone is connected to channel 1's low-impedance input, and the output of the Bass Direct Box is also connected to the Low-Impedance input on Channel 2. The Keyboards, as well as the Lead Guitar's signal processor's outputs, are connected to the MDR6's line inputs.

# MDR6 System Set-Ups

## MDR6 RECORDING SET UP



*This system shows the MDR6 in a recording set up with the LEFT and RIGHT CONTROL ROOM output hooked up to powered studio monitors and the AUX OUT feeding a headphone mix sent to a Samson S•phone headphone amp. For inputs, a microphone is connected to channel 1's low-impedance input, and the output of the Bass Direct Box is also connected to the Low-Impedance input on channel 2. The Keyboards, as well as the Lead Guitar's signal processor's outputs, are connected to the MDR6's line inputs.*

---

# Introduction

Nous tenons à vous remercier d'avoir choisi la console Samson MDR6. La MDR6 est une console six canaux, avec 4 pré-amplificateurs micro à faible bruit. La MDR6 offre également une fonction HDM (Hard Disk Mode), offrant un mode d'affectation des bus et du système d'écoute prévu pour les enregistrements sur ordinateur. Le boîtier très robuste vous assurera une qualité exceptionnelle, utilisation après utilisation. Optimisée pour l'enregistrement, la sonorisation et les installations commerciales, la MDR6 offre une solution de mixage idéale avec un son d'une fidélité parfaite dans un format compact.

Dans ces pages, vous trouverez une description complète des fonctions de la MDR6, ainsi qu'une description des réglages et connecteurs de face avant et arrière. Vous trouverez également les instructions d'utilisation pas à pas et les caractéristiques techniques. Vous trouverez aussi une carte de garantie — veillez à la remplir et à nous la retourner pour bénéficier des informations sur les mises à jour et les nouveaux produits Samson.

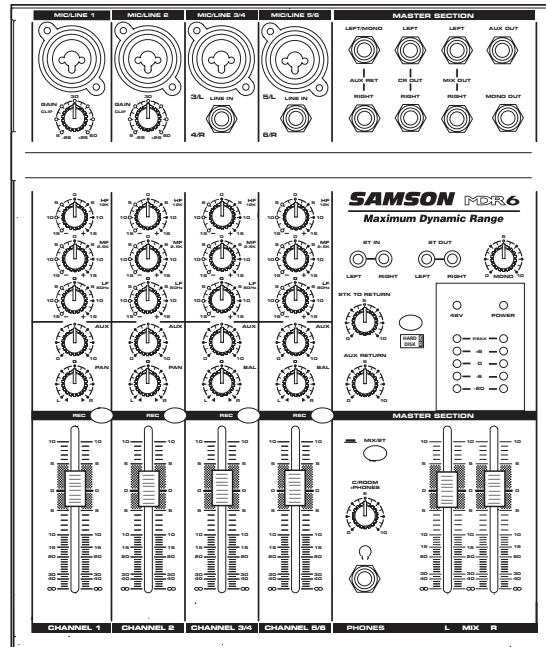
Avec une utilisation correcte, la MDR6 vous offrira de nombreuses années d'utilisation sans souci. Nous vous recommandons d'inscrire dès maintenant le numéro de série et la date d'achat du produit ci-dessous.

Numéro de série :

Date d'achat :

En cas de réparation, consultez votre revendeur ou votre distributeur avant tout envoi. Conservez l'emballage d'origine pour tout transport ou envoi futur du produit.

# MDR6 - Caractéristiques



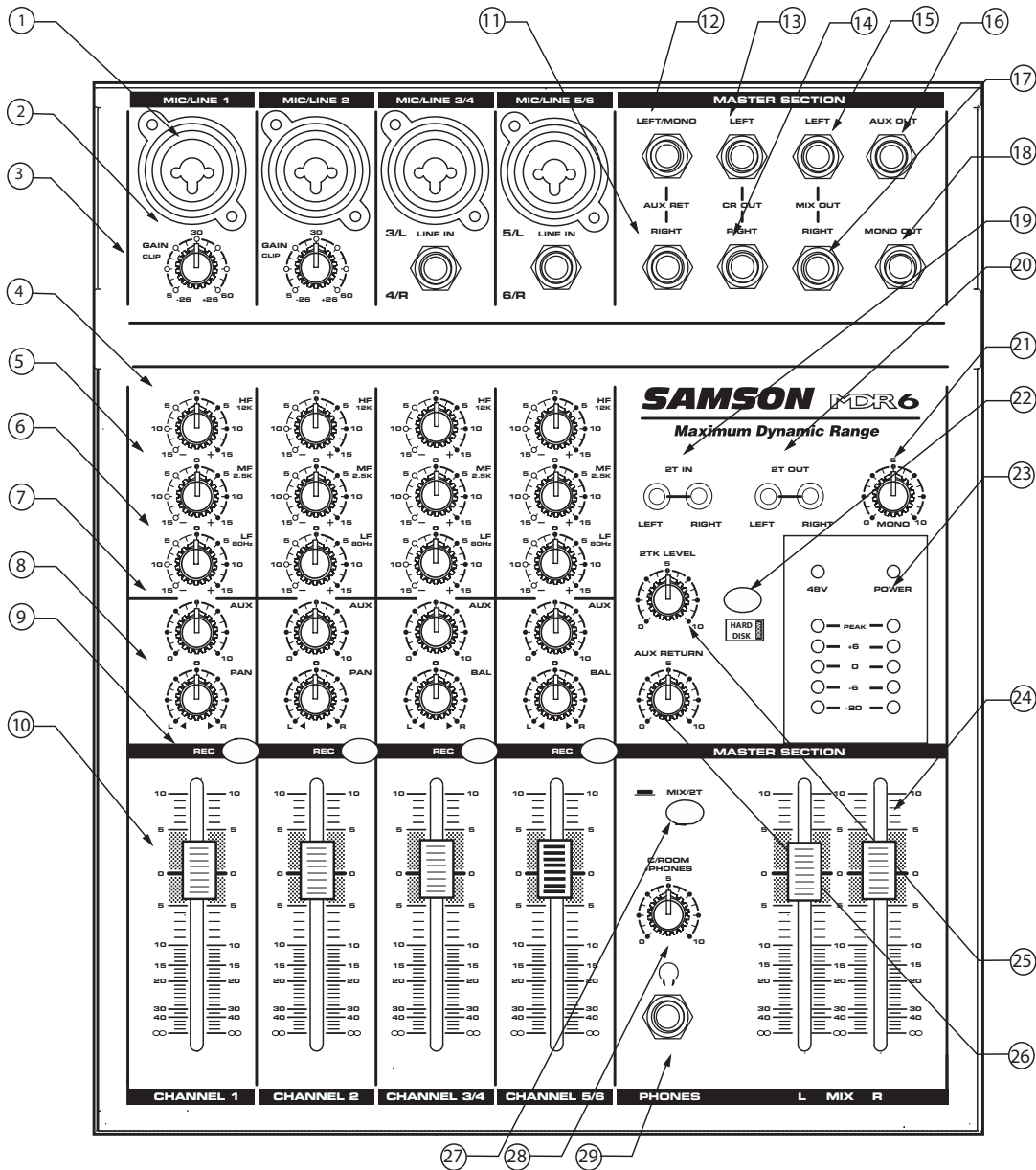
La console de mixage six canaux Samson MDR6 a été conçue pour offrir une solution d'utilisation simple et complète, pour la scène, l'enregistrement, les installations fixes et la post production. Ses caractéristiques sont les suivantes :

- Six canaux – Deux entrées micro/ligne plus deux entrées stéréo avec préamplificateurs micro.
- Organisation interne polyvalente idéale pour la scène, l'enregistrement et la post production.
- Fonction unique de Monitoring et d'affectation des Bus en mode HDM (HARD DISK MODE), offrant une interface parfaite avec les systèmes d'enregistrement sur ordinateur D-t-D.
- Faders linéaires de 60 mm sur tous les canaux et sur les sorties générales.
- Réglage 2TK LEVEL Level vous permettant de mixer un lecteur de CD, DAT, cassette, mini-disk
- Égaliseur de voies à trois bandes : +/-15 dB à 80 Hz, 2,5 kHz et 12 kHz, permettant d'obtenir des résultats sonores exceptionnels.
- Départ auxiliaire pour les effets, les retours de scène ou le mixage casque.
- Afficheur de niveau à cinq segments du niveau de sortie général.
- Préamplificateurs micro de haute qualité et à très faible bruit avec alimentation fantôme 48 Volts, délivrant un signal audio d'une extrême transparence et avec une plage dynamique maximum.
- Circuits de technologie de pointe à composants discrets et à amplificateurs opérationnels de haute qualité et à très faible bruit sélectionnés avec soin à chaque étage du trajet du signal.
- Construction robuste et de qualité, vous assurant une utilisation d'une fiabilité exceptionnelle, utilisation après utilisation, concert après concert, enregistrement après enregistrement.

# Réglages et fonctions

## Faces avant et arrière

FRANÇAIS



**SAMSON**
**MDR6**

**Maximum Dynamic Range**

**POWER**

ON ON

AC ADAPTOR MADE IN CHINA    POWER [www.samsontech.com](http://www.samsontech.com)    PHANTOM

DESIGNED AND ENGINEERED IN THE UNITED STATES BY SAMSON TECHNOLOGIES

**CAUTION**

RISK OF ELECTRICAL SHOCK  
DO NOT OPEN  
RISQUE DE SHOCK ELECTRIQUE  
NE PAS OUVRIRE

CAUTION: TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK  
DO NOT REMOVE BOTTOM COVER  
NON SERVICEABLE PARTS INSIDE  
DO NOT EXPOSE THIS EQUIPMENT TO RAIN OR MOISTURE  
REFER SERVICING TO QUALIFIED PERSONNEL

SERIAL NUMBER :

(A) (B) (C)

# Faces avant et arrières

## Réglages

### FACE AVANT

- 1 CONNECTEUR MIC/LINE** – Embase combinée très faible bruit Jack/XLR pour niveaux ligne et micro
- 2 GAIN** – Permet d'ajuster le niveau d'entrée de l'entrée ligne et micro en fonction de la source.
- 3 CLIP** – Led rouge s'allumant lorsque le gain d'entrée est trop important.
- 4 AIGUS** – Égaliseur aigu de voie. Plage de +/- 15 dB à 12 kHz
- 5 MÉDIUMS** – Égaliseur médium de voie. Plage de +/- 15 dB à 2,5 kHz.
- 6 GRAVES** – Égaliseur grave de voie. Plage de +/- 15 dB à 80 Hz.
- 7 AUX** – Départ de voie auxiliaire pré-Fader pour départ d'effet externe, retours de scène, ou Monitoring.
- 8 PAN** – Contrôle le positionnement stéréo dans le mixage du signal d'entrée
- 9 RECORD** – Utilisé en mode HDM (HARD DISK MODE) pour assigner le signal de voie au bus d'enregistrement.
- 10 FADER** – Fader de 60 mm pour un réglage précis du niveau de voie dans le mixage.
- 11 ENTRÉE STÉRÉO MIC/LINE** - Embase combinée à très faible bruit pour entrée micro mono et entrée gauche d'un signal stéréo ligne
- 12 ENTRÉE LIGNE DROITE** – Entrée du canal droit du signal ligne stéréo.
- 13 AUX RET** – Connecteur d'entrée pour signaux à niveau ligne.
- 14 CONTROL ROOM** – Sorties gauche et droite permettant la connexion d'un système d'écoute.
- 15 MIX** – Sorties générales gauche et droite.
- 16 AUX OUT** – Sortie à niveau ligne du Bus auxiliaire.
- 17 MONO OUT** – Les sorties générales gauche et droite sont mélangées et disponibles par ce connecteur sous la forme de signal mono.
- 18 ENTRÉES ET SORTIES 2 TRACK** – Connectez un lecteur DAT, cassette, Mini Disk ou système D-t-D.
- 19 MONO OUT LEVEL** – Permet de régler le niveau de la sortie MONO.
- 20 HDM (Hard Disk Mode)** - Commutateur configurant la console pour l'enregistrement et la lecture avec un système informatique D-t-D.
- 21 PHANTOM** – Témoin indiquant que l'alimentation fantôme 48 Volts est activée.
- 22 POWER** – Indique que la MDR6 est sous tension.
- 23 AFFICHEUR DE NIVEAU DE SORTIE** - Afficheur à cinq segments du niveau de sortie général stéréo.
- 24 FADERS** – Permettent de régler le niveau des sorties générales gauche et droite.
- 25 2TK LEVEL** - Réglage du niveau de l'entrée 2 Track dans le mixage.
- 26 AUX RETURN** – Permet de régler le niveau du retour d'effet dans le mixage.
- 27 EMBASE HEADPHONE** – Utilisez ce connecteur pour brancher votre casque stéréo.
- 28 C ROOM/HEADPHONE** – Détermine le volume des enceintes de contrôle ou du casque.
- 29 2TRACK/MIX** – Sélectionne le mixage principal ou l'entrée 2 Track pour la sortie Control Room
- 30 BALANCE** – Détermine l'équilibre gauche/droit des sorties générales.

### FACE ARRIÈRE

- A ALIMENTATION** – Utilisez cette embase pour connecter l'adaptateur secteur fourni.
- B POWER** – Interrupteur secteur principal.
- C PHANTOM** – Active l'alimentation fantôme 48 Volts sur les connecteurs XLR d'entrées micro.

# Réglages et fonctions

## VOIES MONO

Ce chapitre couvre tous les réglages et fonctions des entrées mono de la console MDR6, dont le GAIN, l'égaliseur 3 bandes, le départ AUX, RECORD, PAN et LEVEL. Les entrées 1 à 4 de la console MDR6 sont équipées de préamplificateurs de très haute qualité à transistors discrets et offrent une transparence sonore extrême, ainsi qu'une plage dynamique étendue. L'entrée en XLR/Jack accepte des câbles micro XLR standards ainsi que des câbles en Jack 6,35 mm, pour les signaux à niveau ligne symétriques (Jack stéréo) ou asymétriques (mono).

### 1 GAIN

L'étage préamplificateur de la console MDR6 est équipé d'un réglage de gain offrant une plage comprise entre 5 et 60 dB sur l'entrée micro et de -26 +26 dB sur l'entrée ligne

### 2 LED CLIP

Le préamplificateur micro/ligne de la MDR6 dispose d'une led d'écrêtage CLIP indiquant une surcharge. En présence d'écrêtage, diminuez le GAIN. La led ne doit s'allumer que sur les passages de niveau élevé.

### 3 ÉGALISEUR DE VOIE

Chaque entrée mono dispose d'un égaliseur à 3 bandes (graves, médiums, aigus). Pour obtenir une réponse plate, placez les potentiomètres en position centrale. Tournez vers la droite pour accentuer la fréquence et vers la gauche pour l'atténuer. L'atténuation/accrétion maximum est de +15/-15 dB. Les caractéristiques de filtres sont les suivantes :

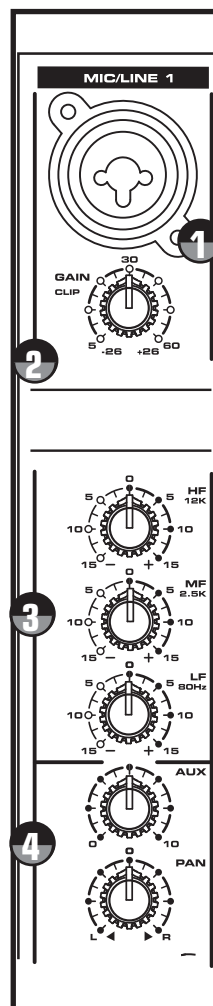
High : 12 kHz +/- 15 dB (type Baxendall)

Mid : 2,5 kHz +/- 15 dB (type Baxendall)

Low : 80 Hz +/- 15 dB (type Baxendall)

### 4 DÉPART AUXILIAIRE

La section AUX est souvent utilisée pour écouter le mixage sur scène (retours) ou pour le mixage des casques en enregistrement. Chaque entrée dispose d'un réglage de départ Aux qui détermine le niveau du signal affecté au Bus auxiliaire.



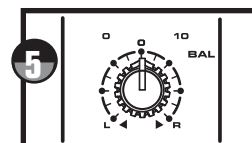


# RÉGLAGES ET FONCTIONS

## VOIES MONO

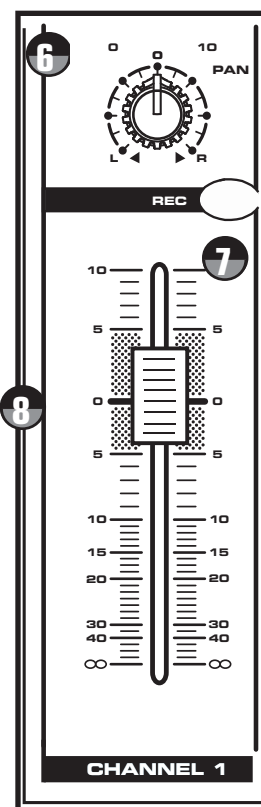
### 5 BALANCE (entrées stéréo uniquement)

Le réglage de BALANCE de la MDR6 permet de placer un signal mono dans le champ stéréo de la sortie. Dans le cas d'un signal stéréo, le réglage de Balance centre le son entre les Bus gauche et droit. Vous pouvez créer une image stéréo en plaçant certains signaux à gauche et d'autres à droite.



### 6 PAN (voies mono uniquement)

Le réglage PAN de la MDR6 permet de positionner le signal d'entrée dans le champ stéréo des sorties générales. Vous pouvez créer une image stéréo en plaçant certains signaux à gauche et d'autres à droite. Le panoramique de la MDR6 a été créé afin de conserver le niveau du signal quelle que soit sa position dans le champ stéréo. Ainsi, en position centrale une atténuation de 3 dB est appliquée au signal. En effet, en position centrale, le signal est affecté à la fois aux canaux gauche et droit.



### 7 RECORD

La touche RECORD permet d'utiliser la MDR6 en mode HDM (HARD DISK MODE). Si la touche HDM de la section de sortie n'est pas enfoncée, la Led de la touche RECORD reste éteinte ; la touche RECORD reste dans ce cas inopérante. Cette configuration correspond à la majorité des applications de mixage de scène. Cependant, étant donné que le mode HDM permet d'étendre les possibilités de routage du signal, le mode HDM peut être également utilisé pour le mixage par zones. Consultez le chapitre sur l'utilisation du mode HDM en page 14 de ce mode d'emploi.

### 8 FADERS

Les Faders de 60 mm de la console MDR6 contrôlent le niveau du signal d'entrée appliqué au mixage. Les Faders d'entrées sont équipés d'une piste douce permettant des réglages très précis.

# Réglages et fonctions

## SECTION DE SORTIE

### ENTRÉE/SORTIE 2 TRACK

La section 2 Track de la console MDR6 permet la connexion pour la lecture et l'enregistrement d'un équipement externe tel qu'un DAT, magnétophone à cassette, CD ou Mini-Disc.

#### 9 2TK LEVEL

Le potentiomètre 2TK LEVEL permet de régler le niveau du signal de l'entrée 2T IN affecté au Bus de mixage général G/D. Pour obtenir de plus amples informations, consultez la section sur la lecture d'un CD en utilisant la fonction "2TK LEVEL" de la page 13 de ce mode d'emploi.

#### 10 HDM

La touche HARD DISK active le mode HARD DISK et permet d'utiliser un enregistreur Direct-To-Disc (ordinateur). Lorsque la fonction est active, les touches de voies RECORD permettent une affectation des signaux de voies pour le Monitoring et pour un routage différent des signaux. Pour obtenir de plus amples renseignements sur ce mode d'utilisation, consultez la section sur l'utilisation de la fonction HDM en page 14 de ce mode d'emploi.

### Mélange de l'entrée 2-Track avec le mixage stéréo.

*Vous pouvez mélanger l'entrée 2T IN avec les Faders d'entrée en utilisant le mode Hard Disk. À cette fin, procédez comme suit :*

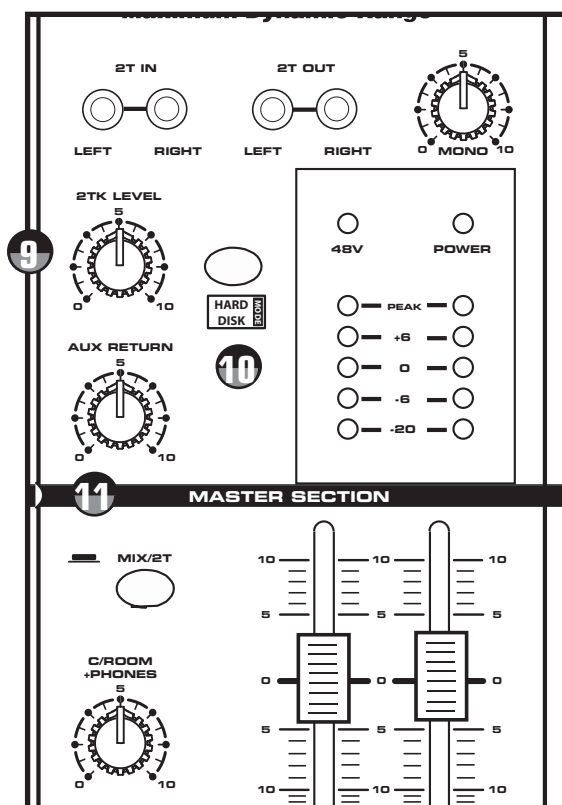
- Connectez l'appareil 2 pistes aux entrées 2T IN et les micros ou les entrées ligne aux voies 1-8.
- Dans ce mode, le réglage C/ROOM+PHONES sert de volume général — pour l'instant, réglez-le au minimum.
- Connectez les sorties CR LEFT et RIGHT à votre amplificateur de puissance ou à vos enceintes amplifiées.
- Appuyez sur la touche HDM de la section générale pour que la Led jaune s'allume.
- Montez le réglage C/ROOM+PHONES juste en dessous de 5.
- Montez les Faders MASTER sur "0" pour entendre le mixage des voies 1 – 8.
- Montez les Faders de voies et le réglage 2T RETURN pour régler le mixage selon le résultat souhaité.
- Modifiez le réglage C/ROOM+PHONES pour obtenir le mixage final souhaité.

### Retour auxiliaire

La console MDR6 est équipée d'un retour auxiliaire stéréo sous la forme de deux embases Jack 6,35 mm situées sur la face supérieure. Le retour auxiliaire peut être utilisé pour connecter un signal stéréo à niveau ligne, mais leur utilisation première est la connexion des sorties d'un processeur d'effets externe stéréo.

#### 11 Réglage de niveau AUX RET

Ce potentiomètre permet de régler le niveau du signal en entrées des connecteurs AUX RET et affecté au mixage principal.



# Réglages et fonctions

## SECTION DE SORTIE

### 12 Potentiomètre C/ROOM + PHONES

Le potentiomètre C/ROOM + PHONES permet le réglage du niveau du signal de la sortie Control Room et du casque.

### 13 Led d'alimentation fantôme 48 V

La Led +48V s'allume lorsque l'alimentation fantôme 48 Volts est appliquée aux entrées-micro XLR, vous permettant d'utiliser des micros à condensateur. L'alimentation fantôme est activée par l'interrupteur Phantom Power situé en face arrière.

### 14 Led POWER

La Led Power s'allume lorsque la console de mixage est sous tension (interrupteur situé en face arrière).

### 15 Afficheur de niveau de sortie

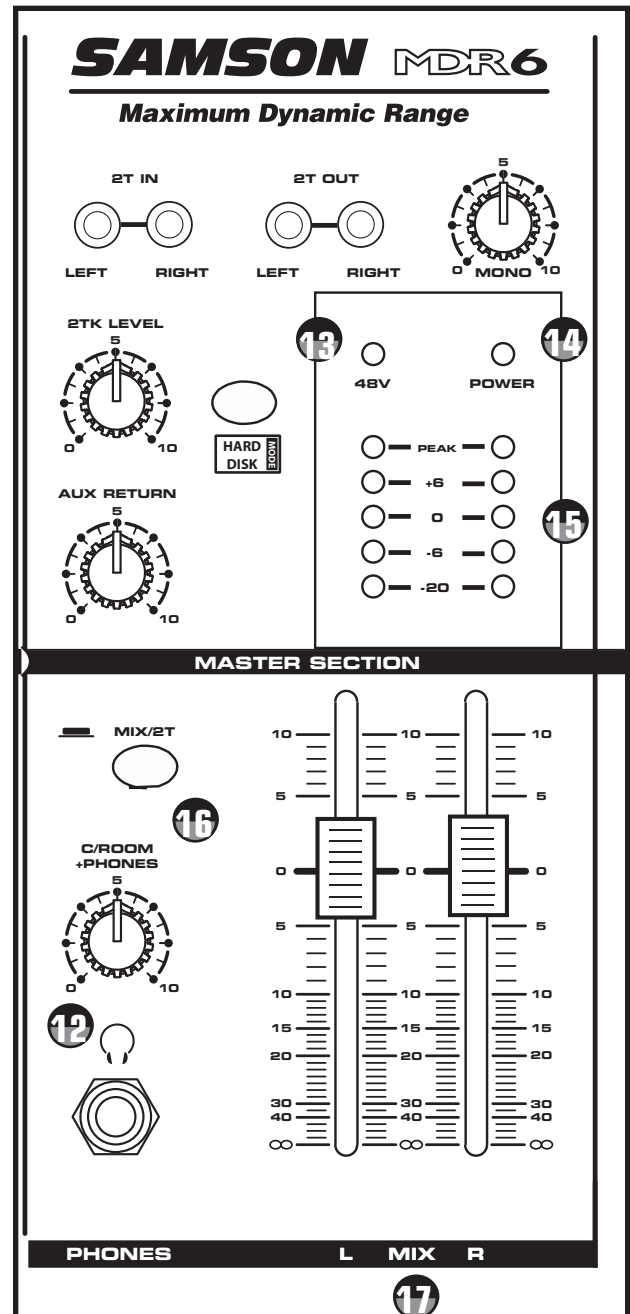
Ce double afficheur à Leds 5 segments vous indique le niveau des signaux des sorties générales stéréo MIX OUT. REMARQUE : Pour éviter toute distorsion, placez les Faders de sortie de sorte que les Leds 0 ne s'allument qu'occasionnellement.

### 16 MIX/2T

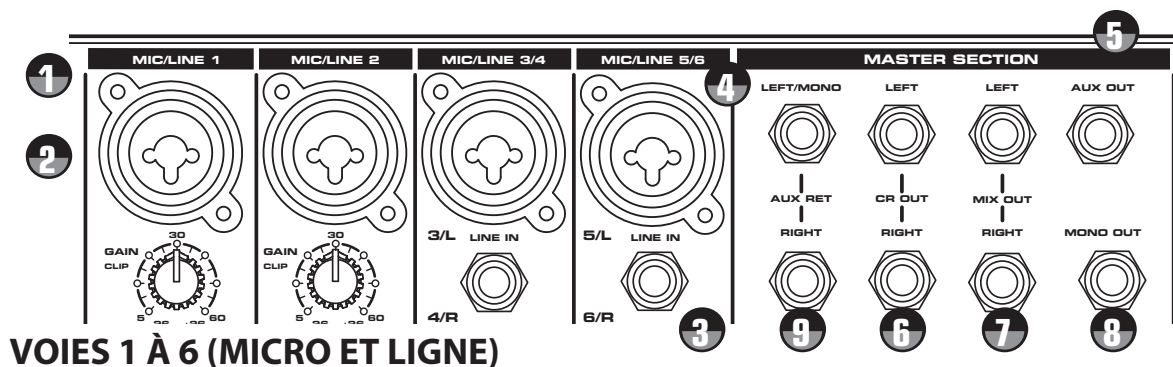
La touche MIX/2T sélectionne le signal dirigé vers les sorties CONTROL ROOM et le casque. En position haute, le signal prélevé est le signal des sorties générales LEFT/RIGHT. Lorsque la touche MIX/2T est en position basse, le signal source est le signal de l'entrée 2-TRACK.

### 17 L MIX R

Ces Faders déterminent le niveau de sortie général du mixage. Ils affectent le niveau du signal de la sortie Control Room (signal des enceintes) et celui de la sortie MIX OUT.



# Connexions des entrées et des sorties de la MDR6



## VOIES 1 À 6 (MICRO ET LIGNE)

Les entrées de la console MDR6 sont équipées d'un connecteur mixte XLR/Jack 6,35 mm travaillant à niveau ligne haute impédance et à niveau micro basse impédance. En utilisant le réglage de GAIN des entrées 1 et 2, vous pouvez connecter une vaste palette de signaux allant du niveau micro au niveau ligne (synthétiseurs, boîtes à rythmes, etc.). Toutes les entrées ligne et micro sont symétriques. Les entrées MIC sont compatibles avec des micros d'une impédance comprise entre 50 et 600 Ohms. Les entrées ligne sont compatibles avec des sources de 600 Ohms.

REMARQUE : Il n'est pas possible d'utiliser à la fois les entrées LINE et MIC de la même voie (sauf pour les voies stéréo). Veuillez donc à n'utiliser qu'une seule des entrées sur ces voies.

Vous trouverez ci-dessous de plus amples détails sur les entrées et sorties de la console MDR6.

### 1 Entrées à niveau ligne - voies mono

Utilisez ces entrées pour connecter vos synthétiseurs, boîtes à rythmes, effets, ou tout équipement à niveau ligne. Les entrées LINE ont un niveau nominal d'entrée de -40 dB à -10 dB et sont au format Jack 6,35 mm (au centre de l'embase mixte XLR/Jack). Câblage : Corps = masse, pointe = +, bague = -.

### 2 Entrée micro - voies mono

Utilisez ces entrées pour connecter un signal micro à basse impédance ou une boîte de direct. Les entrées MIC travaillent avec un niveau nominal de -50 dB à -20 dB. Les entrées MIC disposent également d'une alimentation fantôme 48 V, permettant la connexion de micros à condensateur. L'interrupteur Phantom situé en face arrière active l'alimentation fantôme sur toutes les entrées micro. Câblages des XLR : Broche 1 = masse, broche 2 = +, broche 3 = -.

### 3 Entrées à niveau ligne - voies stéréo

Les voies stéréo de la MDR6 disposent d'une entrée ligne stéréo dont l'entrée gauche est située au centre de l'embase mixte XLR/Jack et dont l'entrée droite est disponible sous la forme d'une embase Jack 6,35-mm. Utilisez ces entrées pour connecter vos synthétiseurs, boîtes à rythmes, effets, ou tout équipement à niveau ligne. Les entrées LINE ont un niveau nominal d'entrée de -40 dB à -10 dB et sont au format Jack 6,35 mm (au centre de l'embase mixte XLR/Jack). Câblage : Corps = masse, pointe = +, bague = -.

### 4 Entrée micro - voies stéréo

Vous pouvez utiliser les voies stéréo de la MDR6 pour connecter un micro (embase XLR mixte). Les entrées MIC travaillent avec un niveau nominal de -50 dB à -20 dB. Les entrées MIC disposent également d'une alimentation fantôme 48 V, permettant la connexion de micros à condensateur. L'interrupteur Phantom situé en face arrière active l'alimentation fantôme sur toutes les entrées micro (position On). Câblages des XLR : Broche 1 = masse, broche 2 = +, broche 3 = -.

---

# Connexions des entrées et des sorties de la MDR6

## CONNECTEURS JACKS DE SORTIE

La MDR6 dispose de plusieurs connecteurs de sortie vous permettant de l'utiliser avec de nombreux équipements externes. Connectez un enregistreur de type magnétophone à cassette aux sorties 2 Track, les amplificateurs aux sorties CONTROL ROOM et MAIN, par exemple.

### 5 Sortie AUX

Le signal de la sortie Aux est dérivé du bus auxiliaire qui est alimenté par les réglages de départ AUX Send des différentes voies d'entrées. La sortie AUX peut être utilisée comme mixage de retours de scène pour les concerts en connectant la sortie à un amplificateur + retours de scène.

### 6 Sorties CONTROL ROOM LEFT/RIGHT

Les sorties Control Room permettent la connexion d'un système de moniteurs. Les sorties Control Room offrent le même signal de sortie que les sorties L/R MIX, mais leur niveau est réglé de façon séparée à l'aide du réglage C ROOM/HEADPHONES.

### 7 Sorties principales MIX LEFT/RIGHT

En concert, les sorties LEFT/ RIGHT MIX sont connectées aux entrées d'un amplificateur de puissance (ou enceintes actives). En enregistrement, les sorties LEFT/RIGHT MIX sont utilisées pour la connexion à un enregistreur stéréo (carte son d'ordinateur, DAT ou magnétophone à cassette, par exemple).

### 8 Sortie MONO

Les signaux des sorties Mix Left/Right sont mélangés pour obtenir le signal de la sortie MONO. Le niveau de la sortie MONO est réglable par le potentiomètre MONO OUT situé juste au dessous. Cette sortie permet d'alimenter une zone supplémentaire dans le cas d'une installation fixe.

### 9 Entrées AUX RETURN LEFT/RIGHT

Les entrées AUX RETURN LEFT/RIGHT sont stéréo et sont généralement utilisées pour connecter les sorties d'un processeur d'effets externe. Elles peuvent cependant recevoir tout type de signaux à niveau ligne comme un clavier, un enregistreur, voire une autre console de mixage. Le signal connecté en entrée des connecteurs AUX RETURN LEFT/RIGHT est mélangé au signal général de sortie LEFT/RIGHT MIX. Le niveau général est contrôlé par le potentiomètre AUX RET situé dans la section MASTER.

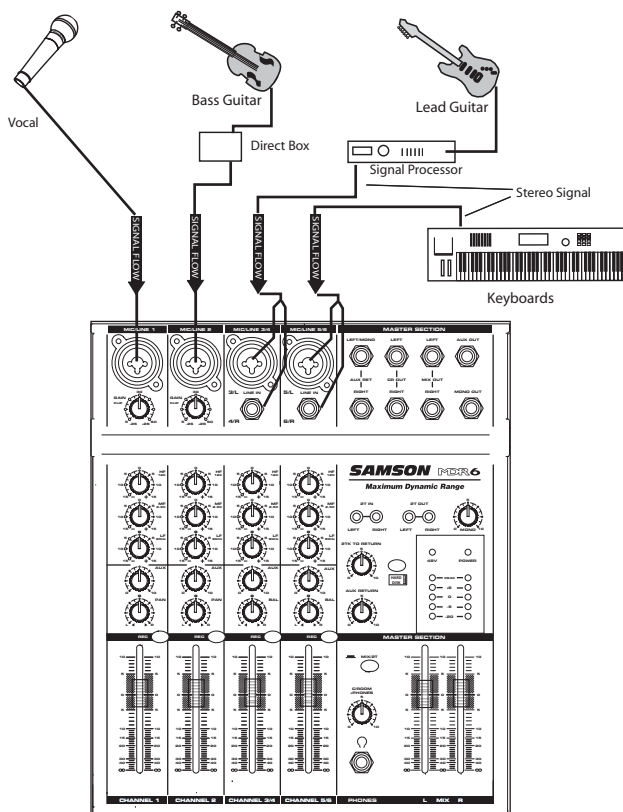
# Utilisation de la console MDR6

## UTILISATION SIMPLE

Le chapitre suivant vous explique les utilisations basiques de la console MDR6.

### CONNEXION DE MICROS ET INSTRUMENTS

1. Avant de connecter vos micros ou instruments, assurez-vous que tous vos équipements sont hors tension (y compris la MDR6). Vérifiez que les faders MIX Left et Right sont au minimum.
2. Connectez les câbles de vos micros et instruments et insérez l'autre extrémité aux entrées correspondantes de la MDR6.



**REMARQUE : RÉGLAGE DE GAIN** - Lorsque vous connectez un micro aux voies 1 et 2, commencez avec un réglage de gain au minimum. Placez le fader de voie sur "0" et montez doucement le gain jusqu'à ce que la Led CLIP s'allume. Réduisez alors le gain de sorte que la led CLIP ne s'allume que sur les passages les plus forts.

3. Placez vos équipements sous tension, ainsi que la MDR6 (les amplificateurs, enceintes actives en dernier).

**REMARQUE :** Il est important que vous respectiez toujours la règle suivante : "LE DERNIER SOUS TENSION EST AUSSI LE PREMIER HORS TENSION". Ce qui signifie que vous devez toujours placer vos amplificateurs et/ou enceintes actives sous tension EN DERNIER, et que vous devez les placer hors tension en PREMIER. Ceci vous évitera d'endommager vos enceintes.

4. Placez l'amplificateur de puissances/enceintes actives sous tension et montez le niveau selon les conseils du fabricant.
5. Placez les Faders MIX Left et Right de la MDR6 sur la position "0".
6. Pendant que vous parlez dans le micro, (ou que vous jouez d'un instrument), réglez le Fader de voie de sorte que la Led "0" de la section de sortie ne s'affiche que sur les passages les plus forts.
7. Utilisez l'égaliseur de voie pour modeler le son comme vous le souhaitez.

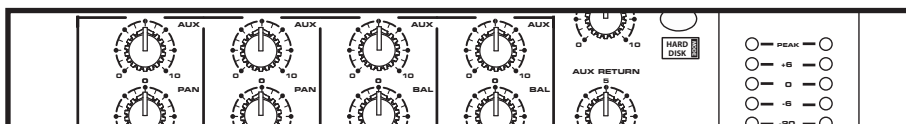
# Utilisation de la console MDR6

## ENVOI D'UN MIXAGE INDÉPENDANT AUX ENCEINTES D'ÉCOUTE

Le départ auxiliaire de la console MDR6 permet d'alimenter des amplificateurs et enceintes utilisés comme retours de scène. Ceci vous permet de réaliser un mixage pour les amplificateurs/enceintes tournés vers le public et un autre pour les enceintes placées devant les musiciens.

1. Réglez le bouton AUX des voies que vous souhaitez entendre dans les retours.

REMARQUE : Les départs AUX sont "PRE-FADER" et ne sont pas affectés par la position du Fader de voie. Cela vous permet de créer un mixage de retours indépendant du mixage de façade.

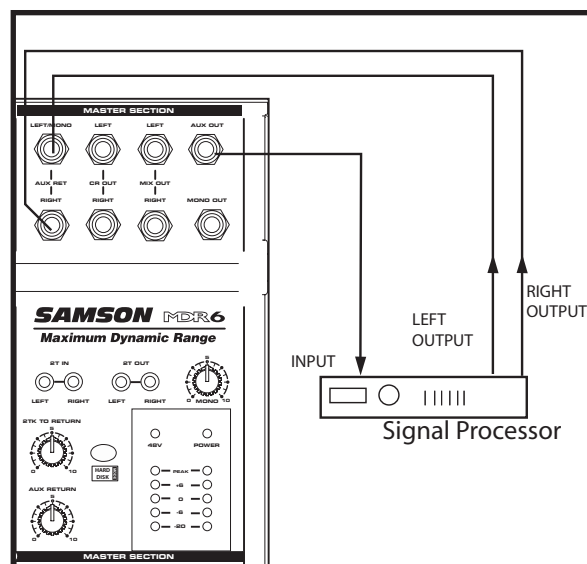


2. Afin d'optimiser le gain de votre mixage de retours, utilisez un égaliseur graphique externe comme le Samson E31i afin d'obtenir le plus de gain possible avant Larsen en atténuant les fréquences spécifiques qui sont la cause du Larsen.

## UTILISATION D'UN PROCESSEUR D'EFFETS EXTERNE

Si vous souhaitez utiliser un processeur d'effets externe, il vous suffit d'utiliser le bus auxiliaire de la MDR6. Suivez les instructions ci-dessous :

1. Réglez les Faders MIX L/R sur "0".
2. Montez les réglages AUX RETURN des voies devant recevoir l'effet.
3. Réglez le niveau d'entrée de l'effet externe de sorte que le son ne soit pas distordu (veillez pour cela que la Led d'écrêtage ne s'allume que sur les passages les plus forts).
4. Utilisez le bouton AUX pour régler le niveau du signal traité par le processeur externe.



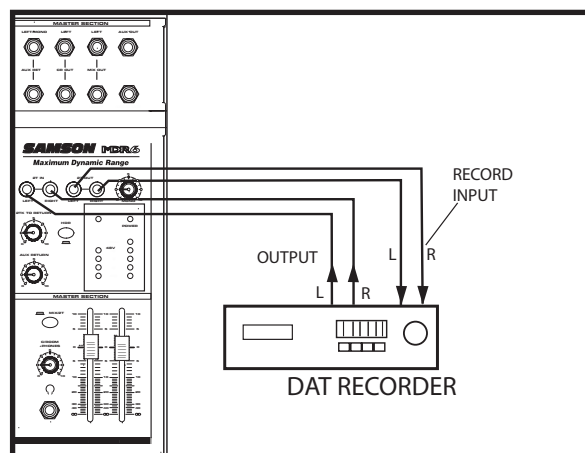
## LECTURE D'UN CD PAR L'ENTRÉE 2TK TO MIX

La MDR6 possède une entrée permettant la lecture d'un lecteur de CD, de mini-disk ou d'un magnétophone. Voici comment opérer pour utiliser l'entrée 2 TRACK INPUT :

1. Placez les réglages 2TK to Mix et VOLUME au minimum.
2. Placez les faders MIX L/R de la section de sortie en position "0".
3. Lancez la lecture du CD (ou toute autre source) et utilisez le réglage 2 TK to Mix pour régler le niveau de sorte que la Led zéro des afficheurs ne s'allume que sur les passages les plus forts. Réglez les faders MIX L/R MIX pour ajuster le volume.

## ENREGISTREMENT D'UN MIXAGE

Vous pouvez enregistrer le mixage des entrées MIC, LINE, TAPE IN et AUX sur un magnétophone MD, DAT, etc. Il vous suffit de connecter les sorties 2-Track OUT aux entrées de l'enregistreur comme indiqué sur l'illustration ci-contre.



# Utilisation de la console MDR6

## Utilisation du mode HDM (HARD DISK MODE)

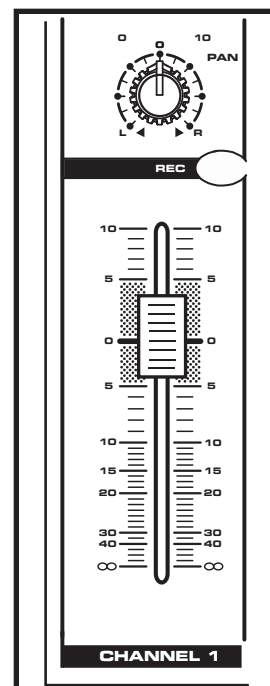
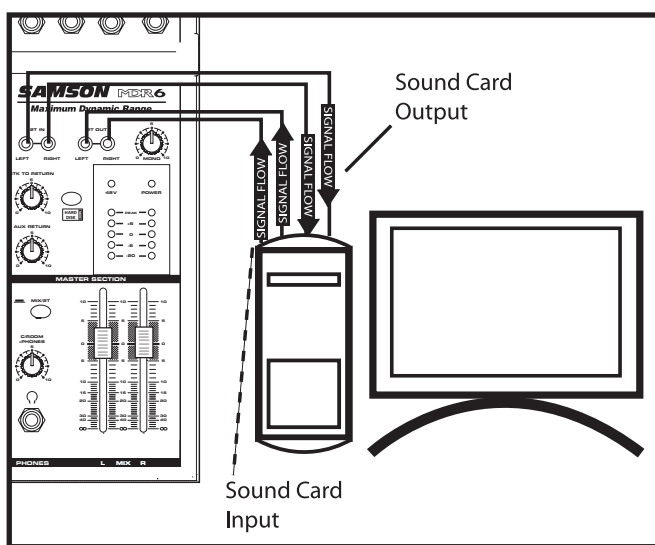
La console MDR6 offre un mode HDM (HARD DISK MODE) qui lui est spécifique et conçu pour son utilisation avec les systèmes d'enregistrement sur ordinateur (Direct-to-Disc). C'est la première fois qu'une telle fonction d'affectation du trajet du signal et de Monitoring est disponible sur une console de cette compacité. La fonction HDM offre un Bus d'enregistrement et un circuit d'écoute spécifique à l'utilisation en D-t-D.

Lorsque vous utilisez la console en mode HDM, la MDR6 active le Bus RECORD et un mode spécial d'écoute (2-Track). La fonction HDM vous permet d'assigner n'importe quelle voie au Bus d'enregistrement RECORD. La sortie 2-Track (située dans la section Master) transmet alors le mixage du Bus RECORD. Vous pouvez alors toujours mixer le retour 2-Track, la différence étant que le signal n'est pas enregistré étant donné qu'il n'est dirigé vers le Bus RECORD (sortie 2-Track Out). Par conséquent, si votre système D-t-D est connecté aux entrées et sorties 2-Track, vous pouvez écouter le signal de sortie de votre enregistreur D-t-D tout en écoutant les voies d'entrées de la console MDR6. En écoutant les pistes que vous enregistrez directement à l'aide des faders de voies, vous évitez toute boucle de retour du signal que vous êtes en train d'enregistrer, évitant ainsi tous les problèmes de retard et de latence. Suivez l'exemple ci-dessous :

Placez les Faders de voies de la MDR6 au minimum et les faders MIX L/R MIX sur "0". Pour cet exemple, nous allons tout d'abord enregistrer une séquence de piste de batterie à partir d'un clavier MIDI (ou tout type de signal stéréo), puis nous allons rajouter une deuxième passe d'enregistrement en écoutant la première passe. Si vous utilisez une boucle importée ou un séquenceur interne, passez la section sur l'enregistrement et allez directement à la deuxième passe.

### Enregistrement en mode HDM

1. Connectez la sortie de votre carte son à l'entrée 2-Track et connectez la sortie 2-Track Out à l'entrée de votre carte son.
2. Connectez les sorties de votre clavier MIDI aux entrées des voies 5/6.
3. Appuyez sur la touche HDM de la section MASTER..
4. Appuyez sur la touche RECORD des voies 5/6. La Led de voie REC clignote, indiquant que la voie est assignée au Bus RECORD.
5. Montez le Fader de la voie 5/6 vers la position "0".
6. Réglez maintenant le niveau d'écoute en lançant le séquenceur MIDI en montant progressivement le volume Control Room jusqu'à obtenir le niveau d'écoute souhaité. Si le niveau est trop faible, augmentez le niveau de sortie sur votre Clavier. Si le son est distordu, baissez le niveau sur le clavier.
7. Sur votre ordinateur, placez en pause d'enregistrement la piste que vous souhaitez enregistrer et réglez le niveau d'enregistrement comme indiqué dans le manuel de votre logiciel D-t-D.
8. Lancez l'enregistrement depuis le logiciel D-t-D et lancez la lecture sur le séquenceur MIDI.





---

# Utilisation de la console MDR6

## Utilisation du mode HDM (suite)

### Enregistrement en écoutant le signal déjà enregistré lors de la première passe

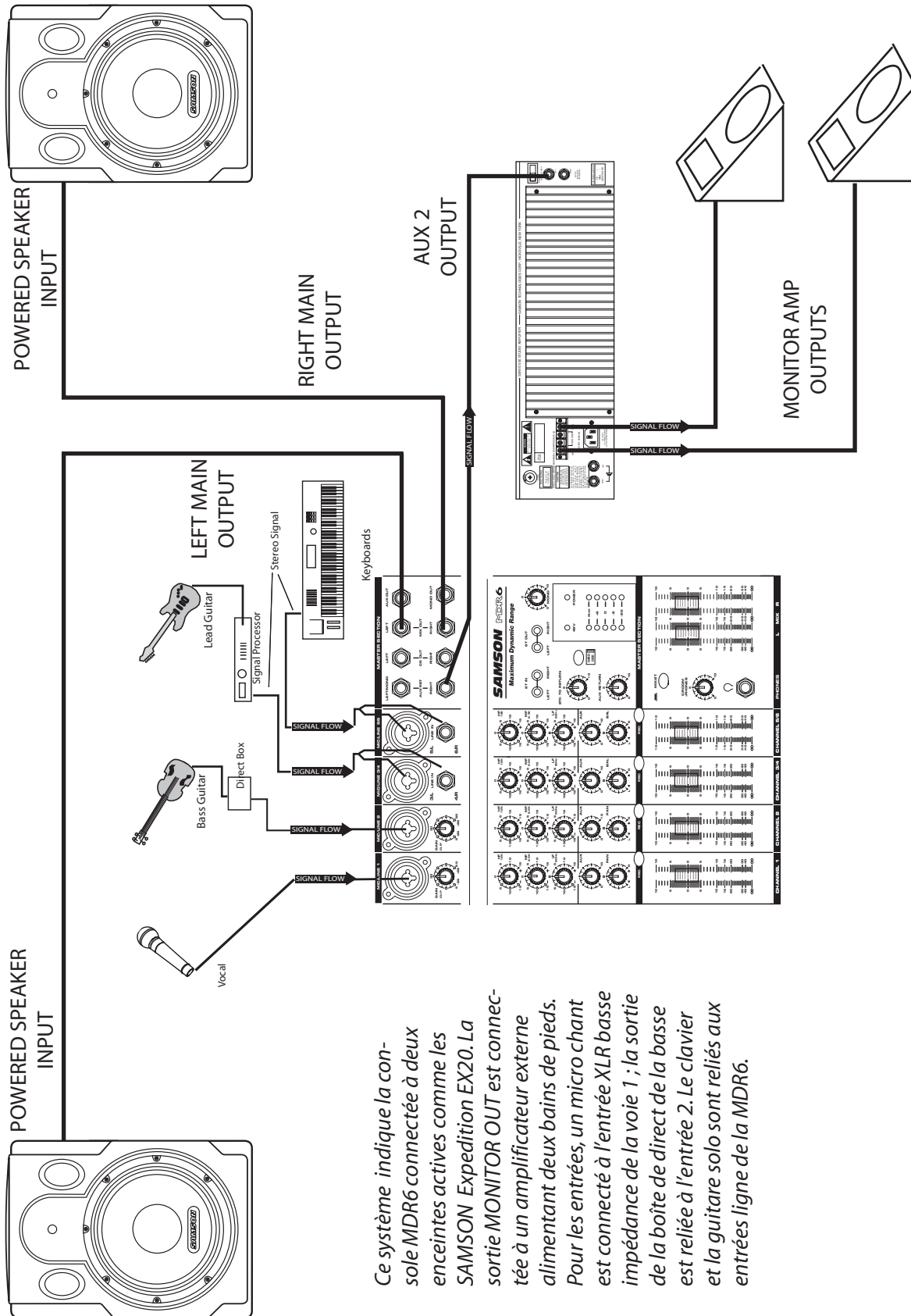
Maintenant que vous avez enregistré votre piste de batterie, vous pouvez rajouter d'autres pistes en utilisant le mode HDM de la console MDR6. Pour cet exemple, nous allons rajouter une piste de chant en utilisant un micro. Suivez les étapes ci-dessous :

1. Connectez la sortie de votre carte son à l'entrée 2-Track In et connectez la sortie 2-Track Out à l'entrée de la carte son.
2. Connectez le micro à l'entrée micro de la voie 1 et réglez le gain à l'aide de la Led d'écrêtage.
3. Enfoncez la touche HDM.
4. Appuyez sur la touche RECORD de la voie 1. La Led REC de la voie clignote, indiquant que le signal de la voie est assigné au Bus RECORD.
5. Placez le Fader de la voie en position "0".
6. Testez l'écoute en plaçant votre système D-t-D en lecture et en augmentant progressivement le réglage 2TK LEVEL jusqu'à obtenir le niveau d'écoute souhaité. Utilisez les réglages de niveau 2TK LEVEL et CONTROL ROOM/ HEADPHONE pour obtenir un bon équilibre sonore entre le signal de l'enregistreur et celui des entrées.
7. Activez la touche Record de la voie à enregistrer sur le système D-t-D et réglez le niveau selon les instructions du manuel de votre logiciel d'enregistrement.
8. Placez le système D-t-D en enregistrement et enregistrez votre piste de chant.

REMARQUE : Le Bus d'enregistrement RECORD est stéréo ; par conséquent, les réglages de panoramique PAN et BALANCE des voies déterminent quel signal est affecté aux canaux gauche et droit de la sortie 2-TRACK. Si vous souhaitez diriger un signal d'entrée uniquement vers la sortie GAUCHE du bus d'enregistrement, placez le réglage de PAN de la voie complètement à gauche. À l'inverse, si vous souhaitez diriger un signal d'entrée uniquement vers la sortie DROITE du bus d'enregistrement, placez le réglage de PAN de la voie complètement à droite.

# MDR6 - Configurations

## MDR6 - CONFIGURATION POUR LA SCÈNE

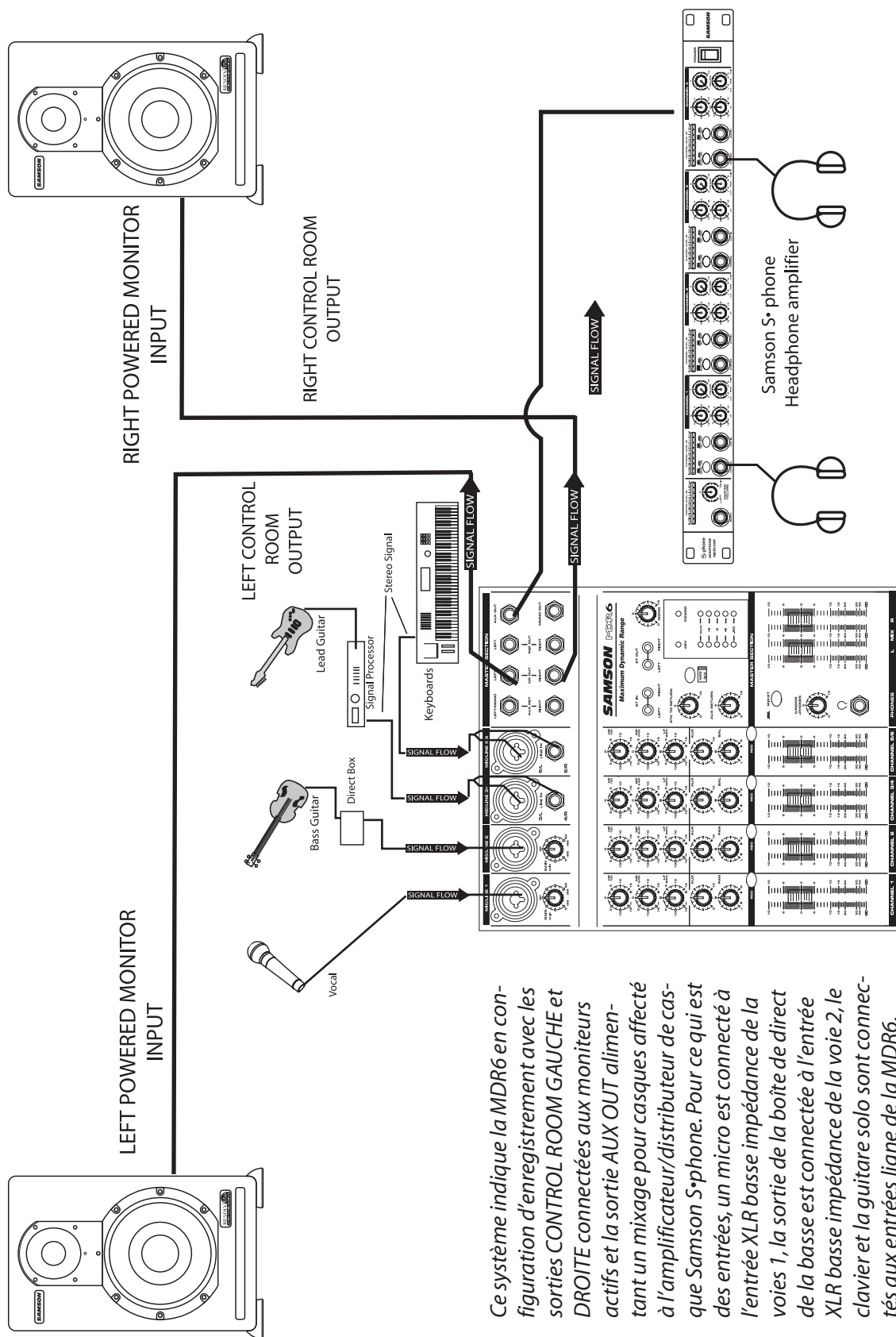


Ce système indique la configuration MDR6 connectée à deux enceintes actives comme les SAMSON Expedition EX20. La sortie MONITOR OUT est connectée à un amplificateur externe alimentant deux bords de pieds. Pour les entrées, un micro chant est connecté à l'entrée XLR basse impédance de la voie 1 ; la sortie de la boîte de direct de la basse est reliée à l'entrée 2. Le clavier et la guitare solo sont reliés aux entrées ligne de la MDR6.

Sortie AUX OUT connectée à l'amplificateur des retours de scène

# MDR6 - Configurations

## MDR6 - CONFIGURATION POUR L'ENREGISTREMENT



Ce système indique la MDR6 en configuration d'enregistrement avec les sorties CONTROL ROOM GAUCHE et DROITE connectées aux moniteurs actifs et la sortie AUX OUT alimentant un mixage pour casques affecté à l'amplificateur/distributeur de casque Samson S•phone. Pour ce qui est des entrées, un micro est connecté à l'entrée XLR basse impédance de la voie 1, la sortie de la boîte de direct de la basse est connectée à l'entrée XLR basse impédance de la voie 2, le clavier et la guitare solo sont connectés aux entrées ligne de la MDR6.

---

# Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf des Samson MDR6 Mischpults! Der MDR6 ist ein 8-Kanal-Mischer mit 6 rauscharmen Mikrofon-Vorverstärkern. Der MDR6 verfügt auch über einen HDM (Hard Disk-Modus), der eine spezielle Monitoring- und Bussing-Betriebsart aktiviert, die optimal mit einem computergestützten Hard Disk Recorder zusammenarbeitet. Der MDR6 wurde für Aufnahmen, Live-Beschallungen und kommerzielle Installationen optimiert und ist mit seinem mächtigen Sound und seinen kompakten Ausmaßen die ideale Mischer-Lösung.

Auf diesen Seiten finden Sie eine detaillierte Beschreibung der Features des MDR6 Mixers sowie eine Beschreibung der vorder- und rückseitigen Bedienfelder, schrittweise Anleitungen für dessen Einrichtung und Einsatz – plus ausführliche Technische Daten. Sie werden auch eine Garantiekarte finden, die Sie ausfüllen und zurückschicken sollten, damit Sie in Zukunft technischen Online Support und aktuelle Informationen über dieses und andere Samson-Produkte erhalten.

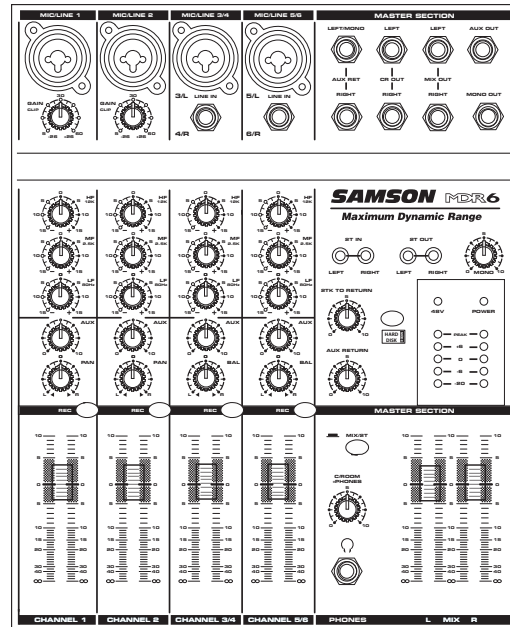
Bei korrekter Behandlung und ausreichender Belüftung wird sich Ihr MDR6 über Jahre hinweg störungsfrei betreiben lassen. Die Seriennummer des Geräts sollten Sie hier eintragen, um bei Bedarf darauf zurückgreifen zu können.

Seriennummer:

Kaufdatum:

Sollte Ihr Gerät einmal gewartet werden müssen, besorgen Sie sich vor der Rücksendung an Samson bitte eine Return Authorization Number (RA) (Rückgabe-Berechtigungsnummer). Ohne diese Nummer wird das Gerät nicht angenommen. Bitte rufen Sie Samson unter der Nummer 1-800-3SAMSON (1-800-372-6766) an, um eine RA-Nummer vor der Rücksendung zu erhalten. Heben Sie bitte das Originalverpackungsmaterial auf und schicken Sie das Gerät, falls möglich, im Originalkarton und mit dem Originalverpackungsmaterial zurück.

# MDR6 Features

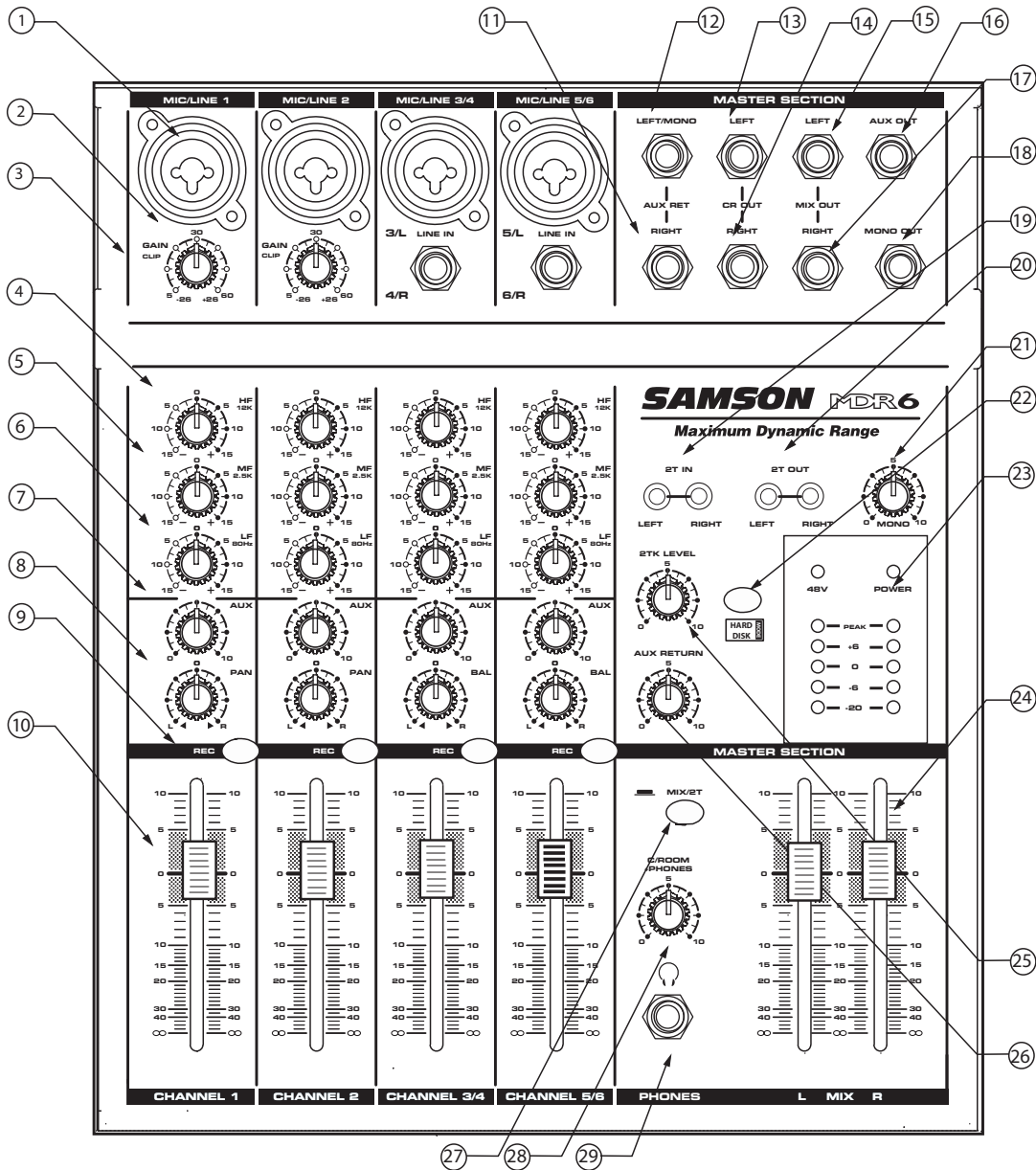


Der 6-Kanal-Mischer Samson MDR6 ist die Komplettlösung für Live-Beschallungen, Aufnahmen, Festinstallationen und Nachbearbeitungen. Zu den wichtigsten Funktionen zählen:

- Sechs Kanäle – Zwei Mic/Line plus zwei Stereo-Eingänge mit Mikrofon-Vorverstärkern.
- Flexible Konzeption – ideal geeignet für Live-Beschallung, Aufnahme und Nachbearbeitung.
- Einzigartiges Monitoring und Bussing im HDM (HARD DISK-MODUS) bietet eine nahtlose Schnittstelle zu computergestützten Hard Disk Recording-Systemen.
- nicht-lineare 60 mm Fader bei allen Kanälen und Master Mix-Ausgängen.
- 2TK LEVEL-Pegelregler ermöglicht das Beimischen von CD, DAT, Cassette, Computer Soundkarte oder Mini Disk.
- 3-Band Kanal-EQ, +/-15 dB bei 80 Hz, 2.5 kHz und 12 kHz liefert präzise und musikalische Ergebnisse bei der Klanggestaltung.
- Auxiliary Send für externe Effekte, Bühnenmonitor- oder Kopfhörer-Mischung.
- 5-Segment LED-Anzeige mit VU-Charakteristik für den MIX-Hauptausgang.
- Hochwertige, rauscharme, getrennte Mikrofon-Vorverstärker mit 48 Volt Phantomspannung für maximalen Dynamikbereich und transparentes Audiomaterial.
- Komplexe Schaltungen mit getrennten Bauteilen und hochwertigen, rauscharmen Operationsverstärkern, die für jeden Abschnitt des Signalwegs sorgfältig ausgewählt wurden.
- Hochwertige und robuste Konstruktion garantiert einen zuverlässigen Betrieb bei jeder Performance und Session.
- 3-jährige erweiterte Garantie.

# Regler und Funktionen

## Vorder- und Rückseite



DEUTSCHE

**SAMSON** **MDR6**

*Maximum Dynamic Range*

DESIGNED AND ENGINEERED IN THE UNITED STATES BY SAMSON TECHNOLOGIES

**POWER**

ON ON

AC ADAPTOR MADE IN CHINA    POWER [www.samsontech.com](http://www.samsontech.com)    PHANTOM

**CAUTION**

RISK OF ELECTRICAL SHOCK  
DO NOT OPEN  
RISQUE DE SHOCK ELECTRIQUE  
NE PAS OUVRIRE

CAUTION: TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK  
DO NOT REMOVE BOTTOM COVER  
NON SERVICEABLE PARTS INSIDE  
DO NOT EXPOSE THIS EQUIPMENT TO RAIN OR MOISTURE  
REFER SERVICING TO QUALIFIED PERSONNEL

SERIAL NUMBER :

(A) (B) (C)

# Vorder- und Rückseite

## Vorder- und Rückseite

### VORDERSEITE

- 1 **MIC/LINE** – Kombiniertes Eingang für rauscharme Mikrofon-Vorverstärker- und Line-Pegel-Signale.
- 2 **GAIN** – Zum Einstellen des Pegels für den Mic Preamp- und Line-Pegel-Eingang.
- 3 **CLIP** – Wenn die rote LED leuchtet, ist Mic GAIN zu hoch eingestellt.
- 4 **HIGH FREQUENCY** – Regelt das hohe Band des Channel Equalizers um +/- 15 dB bei 12 kHz.
- 5 **MID FREQUENCY** – Regelt das mittlere Band des Channel Equalizers um +/- 15 dB bei 2.5 kHz.
- 6 **LOW FREQUENCY** – Regelt das tiefe Band des Channel Equalizers um +/- 15 dB bei 80 Hz.
- 7 **AUX** – Mit diesem Pre-Fader Aux Send-Weg können Sie einen externen Effektprozessor ansteuern oder eine Cue-/Monitormischung erstellen.
- 8 **PAN** – Steuert die Position des Kanals zwischen Links/Rechts auf dem Stereo-Bus.
- 9 **RECORD** – Damit weisen den Kanal im HDM (HARD DISK-MODUS) dem Record-Bus zu.
- 10 **FADER** – Dieser nicht-lineare 60 mm Fader ermöglicht fließende Pegeländerungen.
- 11 **STEREO MIC/LINE** - Kombiniertes Eingang für den rauscharmen Mikrofon-Vorverstärker und das linke Line-Signal der Stereo-Kanäle.
- 12 **RIGHT LINE** – Rechter Line-Eingang der Stereo-Kanäle.
- 13 **AUX RET** – Eingang für externe Signale mit Line-Pegel.
- 14 **CONTROL ROOM** – Linker und rechter Ausgang zum Anschluss eines Monitorsystems.
- 15 **MIX** – Linker und rechter Ausgang der Hauptmischung.
- 16 **AUX OUT** – Line-Ausgang des Aux-Busses.
- 17 **MONO OUT** – Der linke und rechte Hauptmischungs-Ausgang werden zu einem Mono-Signal summiert und über diesen Anschluss ausgegeben.
- 18 **2 TRACK INPUTS & OUTPUTS** – Anschlüsse für DAT, Tape Deck, MD oder Hard Disk Recording-System.
- 19 **MONO OUT LEVEL** – Regelt den Pegel der MONO-Mischung.
- 20 **HDM (Hard Disk Mode)** - Dieser Schalter konfiguriert den Mischer für Aufnahmen und Overdubs mit einem computergestützten Hard Disk Recording-System.
- 21 **PHANTOM** – Leuchtet bei aktivierter 48 Volt Phantomspannung.
- 22 **POWER** – Leuchtet bei eingeschaltetem MDR6.
- 23 **OUTPUT-ANZEIGE** – 5-Segment-Anzeige mit VU-Charakteristik zeigt den Hauptmischungs-Pegel an.
- 24 **MIX FADER** – Regelt den Gesamtpegel des linken und rechten Hauptmischungs-Ausgangs.
- 25 **2TK LEVEL** - Pegelregler zum Beimischen des 2-Spur-Eingangs zur Kanaleingangs-Mischung.
- 26 **AUX RETURN** – Pegelregler zum Beimischen der Effects Return-Signale.
- 27 **HEADPHONE-BUCHSE** – Zum Anschluss von Stereo-Kopfhörern.
- 28 **C ROOM/HEADPHONE** – Regelt den Pegel der Kontroll-Lautsprecher oder Kopfhörer.
- 29 **2TRACK/MIX** – Schaltet den Control Room-Ausgang zwischen Hauptmischung und 2-Spur-Gerät um.
- 30 **BALANCE** – Regelt den relativen Pegel der zum linken und rechten Mix-Ausgang geleiteten Signale.

### RÜCKSEITE

- A **AC ADAPTOR-EINGANG** – Zum Anschluss eines externen Wechselstrom-Netzteils.
- B **POWER** – Schaltet den MDR6 ein.
- C **PHANTOM** – Aktiviert die 48-Volt Phantomspannungsvorsorgung für die Mikrofon-Vorverstärker.

# Regler und Funktionen

## MONO-EINGANGSKANAL-SEKTION

Der folgende Abschnitt beschreibt detailliert jedes Bauteil der MDR6 MONO-EINGANGSKANÄLE, inklusive GAIN-Regler, 3-BAND-EQ, AUX Send, RECORD-, PAN- und LEVEL-Regler. Die Eingangskanäle 1 bis 4 des MDR6 zeichnen sich durch hochwertige, getrennte Transistor-Vorverstärker mit ausgezeichneter Transparenz und erweitertem Dynamikbereich aus. Der Kombi-Anschluss kann mit normalen XLR Mikrofonkabeln (für Signale mit Mikrofonpegel) oder mit normalen symmetrischen (TRS – TIP/ RING/SLEEVE) oder asymmetrischen (TS – TIP/SLEEVE) 1/4" Klinkenkabeln (für Signale mit Line-Pegel) verbunden werden.

### 1 GAIN

Der variable GAIN-Regler der MDR6 Vorverstärker-Stufe lässt sich im Bereich von 5 bis 60 dB beim MIC-Eingang und –26 bis +26 dB beim LINE-Eingang einstellen.

### 2 CLIP LED

Der MIC/LINE Vorverstärker besitzt auch eine CLIP LED, die aufleuchtet, wenn der Signalpegel zu hoch ist und zu Überlastungen führt. Um Verzerrungen zu verhindern, drehen Sie den GAIN-Regler zurück, bis die LED nicht konstant leuchtet.

### 3 KANAL-EQUALIZER

Mit dem 3-Band-EQ der MDR6 Eingangskanäle können Sie die hohen, mittleren und tiefen Frequenzen separat pro Kanal einstellen. In der "12-Uhr-Position" der Regler ist der Frequenzgang des Kanals linear. Durch eine Rechtsdrehung der Regler wird das entsprechende Frequenzband um 15 dB angehoben, durch eine Linksdrehung um 15 dB abgesenkt. Die Mitten der Frequenzbänder, der Anhebungs/Absenkungsbereich und die EQ-Typen jedes Bandes lauten wie folgt:

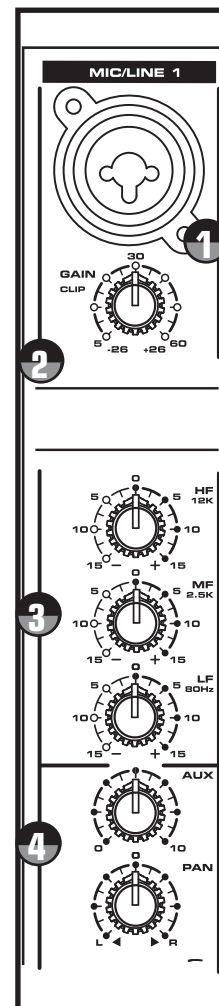
High: 12 kHz, +/- 15 dB, Shelving-EQ

Mid: 2.5 kHz, +/- 15 dB, Peak-EQ

Low: 80 Hz, +/- 15 dB Shelving-EQ

### 4 AUX SEND

Die AUX-Sektion dient bei der Live-Beschallung häufig für die Monitormischung und bei Aufnahmesituationen für die Kopfhörermischung. Jeder Eingangskanal verfügt über einen Aux Send-Weg, der den Anteil des Kanalsignals bestimmt, der zum Aux-Bus geleitet wird.



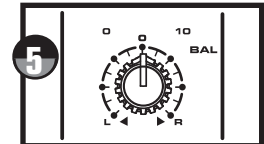


# Regler und Funktionen

## MONO-EINGANGSKANAL-SEKTION

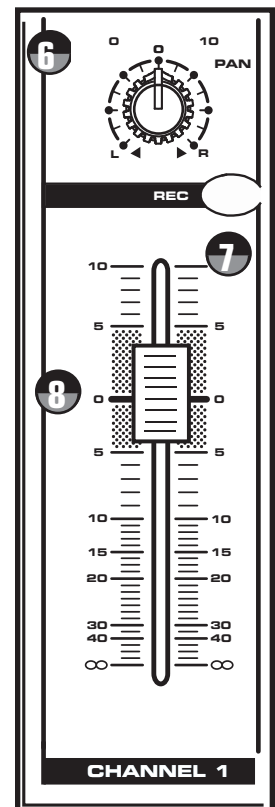
### 5 BALANCE (nur Stereo-Eingänge)

Mit dem BALANCE-Regler positionieren Sie ein Mono-Eingangssignal auf dem Stereo Links/Rechts Haupt-MIX Bus. Bei Stereo-Eingangssignalen können Sie den Sound in die Mitte des Links/Rechts Mix Bus platzieren. Indem Sie die Eingangssignale nach links und rechts verteilen, können Sie ein Stereobild erzeugen.



### 6 PAN (nur Mono-Eingänge)

Mit dem PAN-Regler positionieren Sie ein Mono-Signal auf dem Stereo Links/Rechts Haupt-MIX Bus. Indem Sie die Eingangssignale nach links und rechts verteilen, können Sie ein Stereobild erzeugen. Der PAN-Regler des MDR6 ist eine Power-Pan Schaltung, die in Mittstellung eine Senke von 3 dB besitzt. Dies ist notwendig, da der Gain-Pegel um 3 dB ansteigt, wenn das Mono-Eingangssignal gleich stark auf dem Linken und Rechten MIX Bus erklingt.



### 7 RECORD

Die RECORD-Taste wird im HDM (HARD DISK-MODUS) des MDR6 benutzt. Wenn HDM in der Mastersektion nicht aktiviert ist, leuchtet die LED der RECORD-Taste nicht und das Drücken der RECORD-Taste bleibt wirkungslos. Dies ist die normale Betriebsart bei den meisten Live-Mischungen. Der HDM bietet beim Signalarouting jedoch noch mehr Flexibilität und kann auch für Zonen-Mischungen eingesetzt werden. Wegen näherer Einzelheiten über den HDM siehe Abschnitt "HDM einsetzen" auf Seite 14 dieses Handbuchs.

### 8 FADER

Der 60 mm Eingangs-FADER steuert den Gesamtpegel des Kanals. Der FADER besitzt einen Audio-Verlauf und ermöglicht fließende Fades, da er nicht einrastet.

# Regler und Funktionen

## MASTER-SEKTION

### 2-SPUR EINGANG UND AUSGANG

Die 2-Spur-Sektion des MDR6 verfügt über Anschlüsse für die Wiedergabe und Aufnahme externer Geräte, wie DAT, Cassettenrecorder, CD oder Mini Disk.

#### 9 2T LEVEL

Mit dem 2-Track to Mix-Regler bestimmen Sie den Signalanteil, der von den 2T IN-Buchsen zum L/R Mix Haupt-Bus geleitet wird. Wegen näherer Einzelheiten siehe "Wiedergabe einer CD mittels 2TK LEVEL" auf Seite 13.

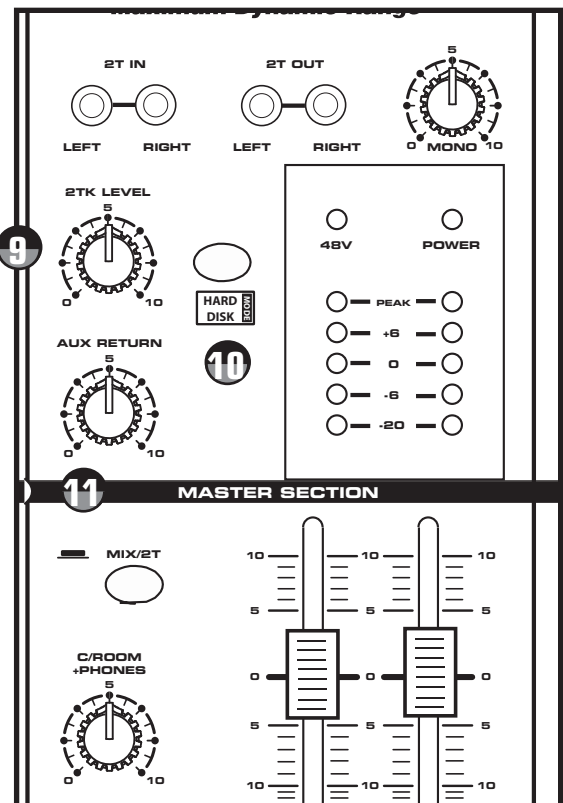
#### 10 HDM

Die HDM-Taste aktiviert den HARD DISK-MODUS und stellt eine Schnittstelle zu einem computergestützten Hard Disk Recorder her. Bei gedrückter Taste sind die RECORD-Tasten der Kanäle aktiviert und stellen spezielle Bussing- und Monitoring-Funktionen bereit. Wegen näherer Einzelheiten über den Einsatz des HDM siehe Abschnitt "HDM einsetzen" auf Seite 14 dieses Handbuchs.

#### 2-Spur-Signal einer Stereo-Mischung beimischen

Sie können die 2T INs im Hard Disk Mode den Input-Fadern beimischen. Gehen Sie einfach schrittweise wie folgt vor.

- Schließen Sie das 2-Spur-Gerät an die 2T IN Eingangsbuchsen sowie Mikrofon- oder Line-Eingangssignale an die Kanäle 1-8 an.
- In diesem Modus fungiert der C/ROOM+PHONES Regler als Master Volume-Regler. Drehen Sie diesen Regler jetzt ganz zurück.
- Verbinden Sie die CR LEFT- und RIGHT-Ausgänge mit einer Endstufe oder Aktivboxen.
- Drücken Sie den HDM-Schalter in der Master-Sektion, damit die gelbe LED leuchtet.
- Drehen Sie jetzt den C/ROOM+PHONES-Pegelregler fast bis auf 5 auf.
- Schieben Sie die MASTER FADER auf „0“, damit Sie die Mischung der Eingangskanäle 1 - 8 hören können.
- Stellen Sie jetzt mit den Kanal-Fadern und dem 2T RETURN-Pegelregler die gewünschte Mischung ein.
- Stellen Sie mit dem C/ROOM+PHONES Regler den gewünschten endgültigen Pegel ein.



### Auxiliary Return

Der MDR6 besitzt einen Stereo Auxiliary Return-Bus, der über das Paar von 1/4" Klinkenbuchsen auf der Oberseite zugänglich ist. An den Auxiliary Return lässt sich jedes Stereo-Signal mit Line-Pegel anschließen. Meistens wird er jedoch mit den Ausgängen externer Effektprozessoren verbunden.

#### 11 AUX RET

Regelt den Signalanteil, der von den AUX RET-Buchsen zum MAIN Bus geleitet wird.

# Regler und Funktionen MASTER-SEKTION

## 12 C/ROOM + PHONES

Mit dem C/ROOM + PHONES-Regler stellen Sie den Pegel des Signals ein, das zu den Control Room- und Kopfhörer-Ausgängen geleitet wird.

## 13 +48V - Phantom Power LED

Wenn die +48V LED leuchtet, wird 48 Volt Phantomspannung für den Betrieb von Kondensatormikrofonen an die Mikrofonvorverstärker angelegt. Die +48V LED leuchtet, wenn die rückseitige Phantom Power-Taste gedrückt ist (ON).

## 14 POWER LED

Die Power LED leuchtet, wenn das Gerät mit dem rückseitigen POWER-Schalter eingeschaltet wurde.

## 15 Output Level-Anzeige

Mit der OUTPUT LEVEL-ANZEIGE können Sie den Pegel der Signale überprüfen, die zu den MIX OUT-Buchsen geleitet werden.

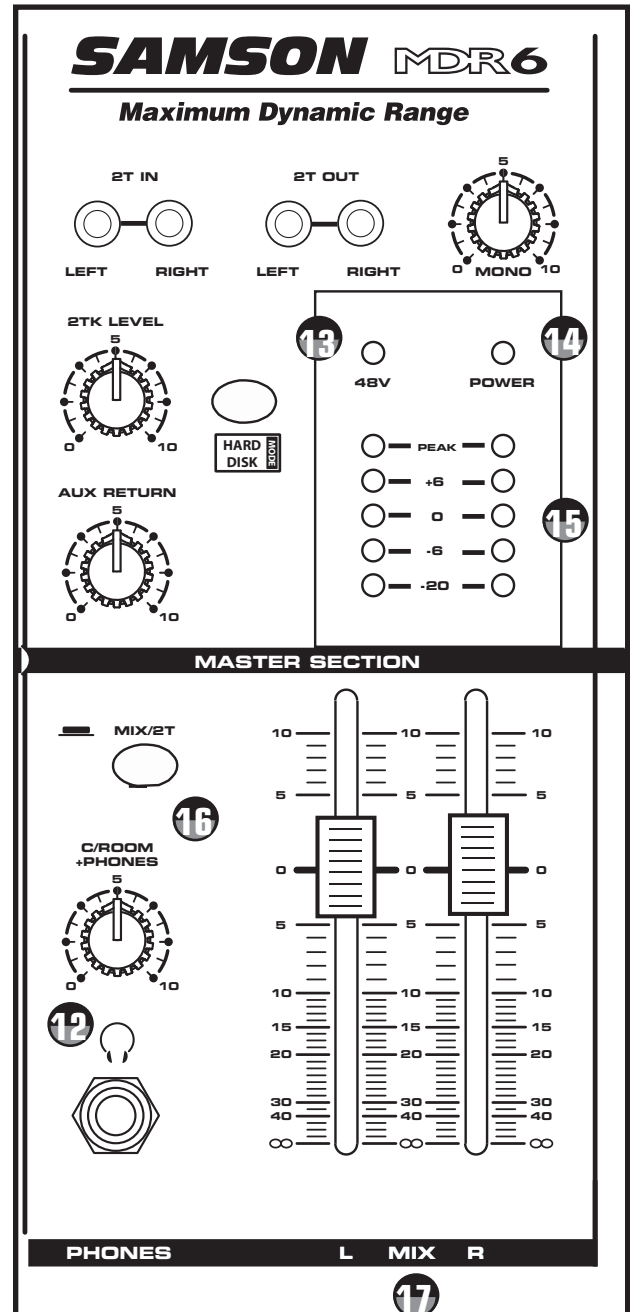
**ANMERKUNG:** Um Verzerrungen zu vermeiden, stellen Sie die L/R Fader so ein, dass die 0 LED nur gelegentlich leuchtet.

## 16 MIX/2T

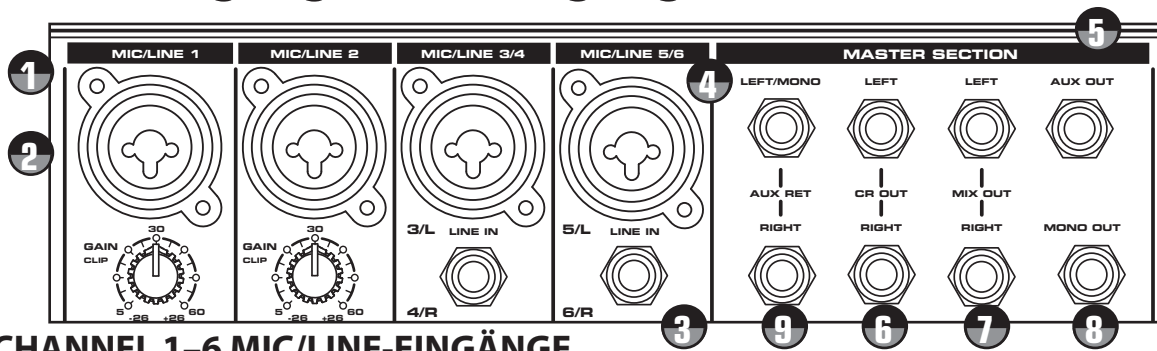
Die MIX/2T-Taste wählt die Signalquelle, die Sie über die CONTROL ROOM- und HEADPHONE-Ausgänge abhören. Bei gelöster Taste kommt das Signal vom LEFT/ RIGHT MIX Bus. Bei gedrückter MIX/2T-Taste kommt das Signal vom 2-TRACK-Eingang.

## 17 L MIX R

Mit den Master MIX-Pegelreglern steuern Sie den Gesamtpegel des MIX-Bus. Dieser MAIN-Pegel wirkt sowohl auf das Control Room-Signal, das über Lautsprecher ausgegeben wird, als auch auf das Line-Pegel-Signal, das über die MIX OUT-Buchsen ausgegeben wird.



# MDR6 Eingänge und Ausgänge



## CHANNEL 1-6 MIC/LINE-EINGÄNGE

Die "Kombi"-Anschlüsse (XLR & 1/4" Klinke) der 6 Eingangskanäle verfügen über einen LINE-Pegel-Eingang (Hi-Z, hochohmig) und einen MIC-Pegel-Eingang (Low-Z, niederohmig). Mit Hilfe der GAIN-Regler der Kanäle 1 + 2 können Sie die verschiedensten Signalquellen, von Mikrofonen bis Line-Pegel-Geräten (z. B. Synthesizer und Drumcomputer) anschließen. Alle LINE- und MIC-Eingänge sind symmetrisch. Die MIC-Eingänge sind kompatibel zu Mikrofonen mit Ausgangsimpedanzen von 50~600 Ohm und die LINE-Eingänge sind kompatibel zu Line-Pegel-Geräten mit 600 Ohm.

**ANMERKUNG:** Die LINE- und MIC-Eingänge eines Kanals lassen sich nicht gleichzeitig verwenden (Ausnahme: Stereo-Eingangskanäle). Benutzen Sie bei jedem Kanal nur einen der Eingänge für die entsprechende Signalquelle. Es folgt eine detaillierte Beschreibung der Ein- und Ausgänge des MDR6.

### 1 Line-Pegel-Eingang - Mono-Eingangskanäle

An diese Eingänge schließen Sie Synthesizer, Drumcomputer, Effektprozessoren oder andere Signale mit Line-Pegel an. Der nominale Betriebspegel der LINE-Eingänge beträgt -40 dB bis -10 dB. Die TRS Klinkenbuchsen befinden sich in der Mitte des Kombi-Anschlusses. Verdrahtung - Schirm: Masse, Spitze: Heiß (+), Ring: Kalt (-)

### 2 Mikrofon-Eingang - Mono-Eingangskanäle

An diese Eingänge schließen Sie niederohmige Mikrofone und niedrigpegelige Signale von DI-Boxen an. Der nominale Betriebspegel der MIC-Eingänge beträgt -50 dB bis -20 dB. Die MIC-Eingänge verfügen auch über +48V Phantomspannung für den Betrieb von Kondensatormikrofonen. Mit dem rückseitigen Phantom Power-Schalter lässt sich die Phantomspannung für alle Mikrofon-Eingänge zuschalten (ON). XLR Verdrahtung - Pol 1: Masse, Pol 2: Heiß (+), Pol 3: Kalt (-)

### 3 Line-Pegel-Eingang - Stereo-Eingangskanäle

Bei den Stereo LINE-Eingängen der Stereo-Kanäle befindet sich der Linke Eingang in der Mitte des Kombi-Anschlusses. Zusätzlich gibt es eine separate 1/4" Klinkenbuchse für den Rechten Eingang. Sie können die Ausgänge von Stereo-Geräten, wie Synthesizern, Drumcomputern, Effektprozessoren, oder andere Stereo Line-Pegel-Signale anschließen. Der nominale Betriebspegel der LINE-Eingänge beträgt -40 dB bis -10 dB. TRS-Klinkenbuchse Verdrahtung - Schirm: Masse, Spitze: Heiß (+), Ring: Kalt (-)

### 4 Mikrofon-Eingang - Stereo-Eingangskanäle

Die MIC-Eingänge der Stereo-Kanäle sind im Kombi-Anschluss untergebracht. Ihr nominaler Betriebspegel beträgt -50 dB bis -20 dB. Die MIC-Eingänge verfügen auch über +48V Phantomspannung für den Betrieb von Kondensatormikrofonen. Mit dem rückseitigen Phantom Power-Schalter lässt sich die Phantomspannung für alle Mikrofon-Eingänge zuschalten (ON). XLR Verdrahtung - Pol 1: Masse, Pol 2: Heiß (+), Pol 3: Kalt (-)

---

# MDR6 Eingänge und Ausgänge

## EXTERNE AUSGANGSBUCHSEN

Der MDR6 bietet auch mehrere Ausgänge für den Anschluss externer Geräte. Sie können ein Stereo-Aufnahmegerät, z. B. Cassettenrecorder, an die 2 Track-Buchsen sowie zusätzliche Endstufen an die CONTROL ROOM- und MAIN-Ausgangsbuchsen anschließen.

### 5 AUX-Ausgang

Das am AUX-Ausgang anliegende Signal kommt vom AUX Bus, der vom AUX Send der Eingangskanäle gespeist wird. Sie können den AUX-Ausgang bei der Live-Beschallung als MONITOR MIX-Bus verwenden, indem Sie ihn mit einer Endstufe plus Monitorlautsprecher verbinden.

### 6 CONTROL ROOM LEFT/RIGHT

An die Control Room-Ausgänge wird ein Studiomonitorsystem angeschlossen. Die Control Room-Ausgänge geben das gleiche Signal wie der L/R MIX Bus aus, wobei sich der Pegel unabhängig von der Hauptmischung mit dem C ROOM/HEADPHONES-Regler einstellen lässt.

### 7 LEFT/RIGHT MIX

Bei der Live-Beschallung werden die LEFT/ RIGHT MIX-Ausgänge mit einer Endstufe oder mit Aktivlautsprechern verbunden. Bei Aufnahmen werden die LEFT/ RIGHT MIX-Ausgänge mit einem Stereo-Gerät, z. B. Computer-Soundkarte, DAT oder Cassettenrecorder, verbunden.

### 8 MONO OUTPUT

Die linken und rechten Mix-Ausgänge werden summiert und zum MONO-Ausgang geleitet. Der Pegel des Mono-Signals lässt sich mit dem MONO OUT-Pegelregler direkt unter dem Anschluss einstellen. Dieses Signal kann in die Lautsprecher-Zone von Festinstallationen eingespeist werden.

### 9 AUX RETURN LEFT/RIGHT

Die Stereo-Eingänge AUX RETURN LEFT/RIGHT werden normalerweise mit den Ausgängen von Effektprozessoren verbunden, können aber auch Signale anderer Line-Pegel-Quellen, wie Keyboard, Recorder und sogar anderer Mischer, verarbeiten. Das an AUX RETURN LEFT/RIGHT angeschlossene Signal wird in den LEFT/RIGHT MIX Haupt-Bus eingespeist. Der Gesamtpegel wird mit dem AUX RET-Regler der vorderseitigen Master-Sektion gesteuert.

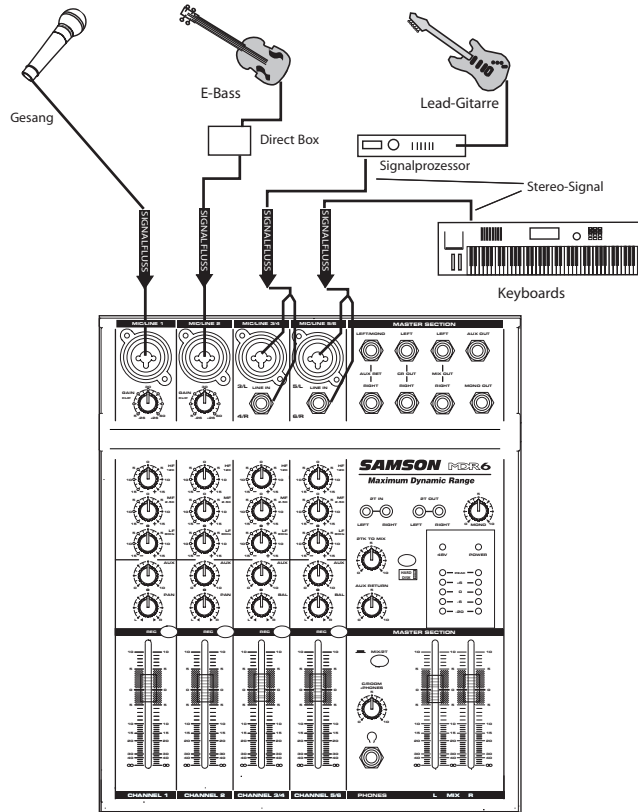
# MDR6 bedienen

## ELEMENTARE BEDIENUNG

Der folgende Abschnitt erklärt die elementare Bedienung des MDR6.

### MIKROFONE UND INSTRUMENTE ANSCHLIESSEN

1. Bevor Sie Mikrofone oder Instrumente anschließen, müssen alle Systemkomponenten, inklusive MDR6, ausgeschaltet sein. Stellen Sie außerdem sicher, dass die Linken und Rechten MIX Fader ganz nach unten geschoben sind.
2. Verbinden Sie die Kabel mit den Mikrofonen und Instrumenten. Stecken Sie die anderen Kabelenden fest in die geeigneten Eingänge des MDR6.



### ANMERKUNG: INPUT GAIN EINSTELLEN

- Bevor Sie Mikrofone an die Kanäle 1 + 2 anschließen, sollten Sie deren Gain-Regler ganz zurückdrehen. Stellen Sie den Eingangsfader auf "0" ein und drehen Sie den GAIN-Regler langsam auf, bis die CLIP LED leuchtet. Drehen Sie dann den GAIN-Regler so weit zurück, dass die CLIP LED nur bei Signalspitzen kurz aufleuchtet.

3. Schalten Sie die Peripheriegeräte und dann den MDR6 ein.

### ANMERKUNG: Beherzigen Sie die Goldene Audioregel "ZULETZT EIN, ZUERST AUS".

Beim Einschalten des Systems sollten Sie also Ihre Endstufen oder Aktivlautsprecher immer ZULETZT einschalten und diese beim Ausschalten des Systems ZUERST ausschalten. Dadurch vermeiden Sie laute Pop-Geräusche, die durch Spannungsspitzen beim Einschalten erzeugt werden und manchmal Lautsprecher beschädigen.

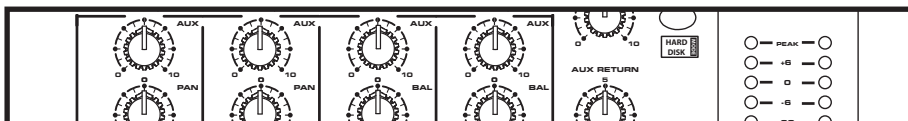
4. Schalten Sie Ihre Endstufe oder Aktivlautsprecher ein und stellen Sie den Pegelregler auf den vom Hersteller empfohlenen Betriebspegel ein.
5. Stellen Sie die Linken und Rechten MIX Fader der Master-Sektion auf "0" ein.
6. Sprechen Sie ins Mikrofon (oder spielen Sie auf Ihrem Instrument) und stellen Sie den Kanalfader so ein, dass die "0" LED der Peak-Pegelanzeige in der MAIN-Sektion gelegentlich leuchtet.
7. Sie können den Klang jedes Kanals mit den EQs wunschgemäß verändern.

## SEPARATE MISCHUNG ZU DEN MONITOR-LAUTSPRECHERN LEITEN

Über den AUX Send-Weg können Sie ein separates Set von Verstärkern und Lautsprechern ansteuern, die als Bühnenmonitore dienen. Dadurch lässt sich eine Stereo-Mischung für die auf das Publikum gerichteten Verstärker/Lautsprecher aufbauen und eine zweite Mono-Mischung für die auf die Musiker gerichteten Verstärker/Lautsprecher.

1. Drehen Sie die AUX-Regler der Kanäle auf, die in den Monitorlautsprechern hörbar sein sollen.

**ANMERKUNG:** Die AUX-Regler sind "PRE-FADER SENDS" und werden also nicht von den FADER-Einstellungen der Kanäle beeinflusst. Dadurch können Sie eine Monitormischung erstellen, die vom LEFT/RIGHT Haupt-MIX unabhängig ist.

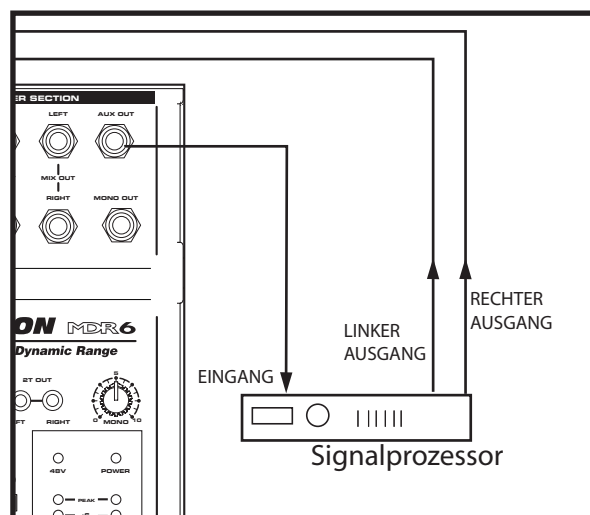


2. Um die Monitormischung optimal zu verstärken, sollten Sie mit einem externen grafischen EQ, z. B. dem Samson E31i, die Frequenzen absenken, die Rückkopplungen verursachen.

## EXTERNEN EFFEKT EINSETZEN

Wenn Sie ein externes Gerät zur Effektbearbeitung einsetzen möchten, können Sie dieses einfach an den AUX Bus des MDR6 anschließen. Gehen Sie hierbei wie folgt vor:

1. Stellen Sie die L/R Mix Fader auf "0" ein.
2. Drehen Sie die AUX SEND-Regler der Kanäle auf, auf die der externe Effekt angewendet werden soll.
3. Stellen Sie den Eingangspiegel des externen Effekts so ein, dass der Klang nicht verzerrt und die Eingangsanzeige des Effekts kein übersteuertes Signal anzeigt.
4. Stellen Sie mit dem AUX RETURN-Regler den Pegel der vom externen Effektgerät bearbeiteten Signale ein.



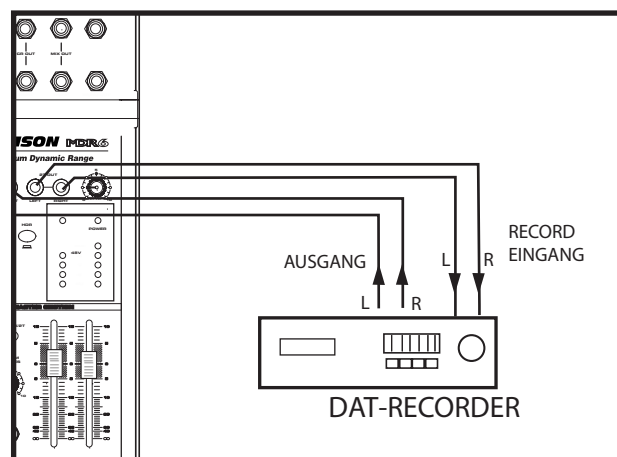
## CD-WIEDERGABE MITTELS 2T TO MIX

Der MDR6 besitzt einen speziellen Eingang für die Wiedergabe von CDs, Bändern oder Mini Disks. Spielen Sie CDs, Bänder oder MDs wie folgt über den 2 TRACK-EINGANG ab.

1. Drehen Sie den 2T to Mix- und den VOLUME-Pegelregler ganz zurück.
2. Stellen Sie die L/R MIX-Regler der MAIN-Sektion auf "0" ein.
3. Starten Sie die Wiedergabe am CD-, Band- oder MD-Gerät und stellen Sie mit dem 2 T to Mix-Regler den Pegel so ein, dass die "0" LED der Peak-Pegelanzeige in der MAIN-Sektion gelegentlich leuchtet. Heben Sie den Pegel nötigenfalls mit den L/R MIX-Reglern an.

## MISCHUNG DES MDR6 AUFNEHMEN

Sie können das Audiomaterial der Mischersektion, inklusive MIC-, LINE-, TAPE IN- und AUX-Eingänge, via 2 Track-Ausgänge auf Cassette, MD, DAT oder andere Recorder aufnehmen. Verbinden Sie einfach die 2-Track OUT-Buchsen des MDR6 wie rechts gezeigt mit den Eingangsbuchsen des Recorders.



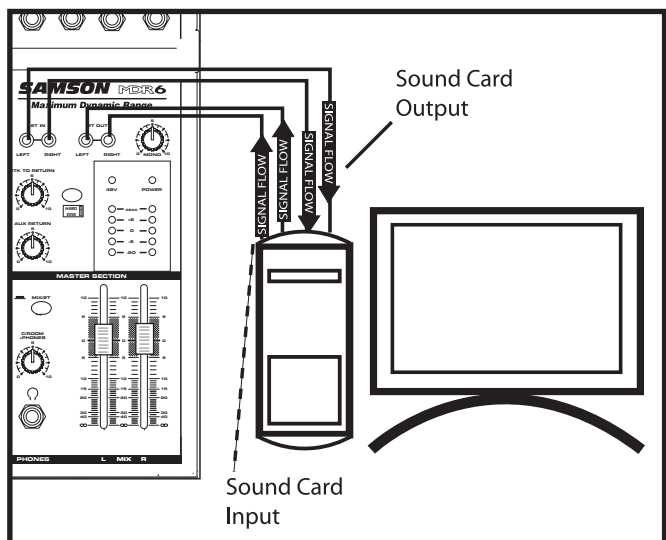
# MDR6 bedienen

## HDM (HARD DISK-MODUS) einsetzen

Der MDR6 bietet einen exklusiven HDM (HARD DISK-MODUS), der eine Schnittstelle zu computergestützten Hard Disk-Recordern bildet. Noch nie wurde ein derart flexibles Routing und Monitoring in einen so kleinen Mischer integriert. Mit seinem speziellen Aufnahme-Bus und beispiellosen Monitoring zur Lösung von Latenzproblemen stellt der HDM eine nahtlose Lösung für Aufnahmen und Overdubs mittels Hard Disk Recorder dar.

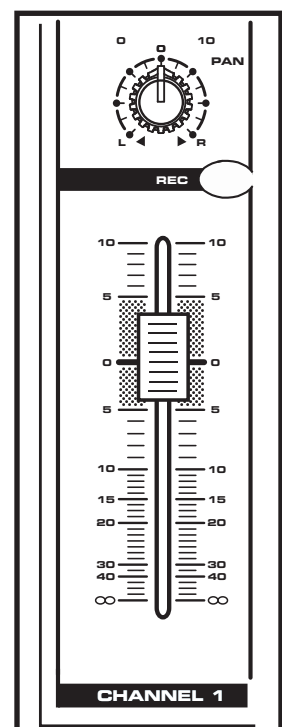
Wenn der Mischer auf HDM konfiguriert ist, aktiviert der MDR6 den RECORD-Bus und einen speziellen 2-Spur-Abhörmodus. Hierbei kann jeder Kanal dem RECORD-Bus zugewiesen werden. In diesem Modus wird über den 2-Spur-Ausgang (in der Master-Sektion) die Mischung des RECORD Bus ausgegeben. Im HDM können Sie weiterhin den 2-Spur-Return beimischen, der jedoch nicht zum RECORD (2-Track Out) Bus geleitet und daher nicht aufgenommen wird. Wenn Ihr Hard Disk Recorder an die 2-Spur-Eingänge und -Ausgänge angeschlossen ist, können Sie den Ausgang des Hard Disk Recorders und die MDR6 Eingangskanäle gleichzeitig abhören. Indem Sie die aufzunehmenden Spuren direkt über die Eingangsfader abhören, müssen Sie die Spuren nicht in einem Loop zurückführen und können dadurch Latenzprobleme verhindern. Gehen Sie beim Einsatz des HDM nach folgenden Beispielen vor.

Schieben Sie die INPUT Fader ganz zurück und die L & R MIX Fader auf die "0" Position. In diesem Beispiel nehmen wir zuerst die Rhythmus-Sequenz eines MIDI Keyboards auf eine Stereo-Spur auf und machen dann ein Overdub. Wenn Sie einen importierten Loop oder einen internen Sequenzer verwenden, überspringen Sie die Aufnahme-Sektion und fahren Sie mit der Overdub-Sektion fort.



## Aufnahme mittels HDM

1. Verbinden Sie den Ausgang Ihrer Computer Soundkarte mit 2-Track In des MDR6 und anschließend den 2-Track-Ausgang mit dem Eingang der Soundkarte.
2. Verbinden Sie die Ausgänge des MIDI Keyboards mit den Stereo-Eingangskanälen 5/6.
3. Drücken Sie die HDM-Taste der MASTER-Sektion.
4. Drücken Sie die RECORD-Taste von Kanal 5/6. Die REC LED des Eingangskanals blinkt, um anzuzeigen, dass der Kanal dem RECORD Bus zugewiesen ist.
5. Schieben Sie den Fader von Kanal 5/6 in den Nominalbereich (0).
6. Starten Sie jetzt den MIDI-Sequenzer und erhöhen Sie langsam den Control Room-Ausgangspegel, bis ein angenehmer Abhörpegel erreicht ist. Falls der Klang zu leise ist, erhöhen Sie den Ausgangspegel des Keyboards. Falls der Klang verzerrt ist, verringern Sie den Ausgangspegel des Keyboards.
7. Schalten Sie die entsprechenden Spuren Ihres Hard Disk Recorders aufnahmefähig und stellen Sie den Pegel wie im Software-Handbuch beschrieben ein.
8. Drücken Sie REC/PLAY am Recorder und spielen Sie den MIDI-Sequenzer ab.





## HDM einsetzen (Fortsetzung)

### Overdubs mittels HDM

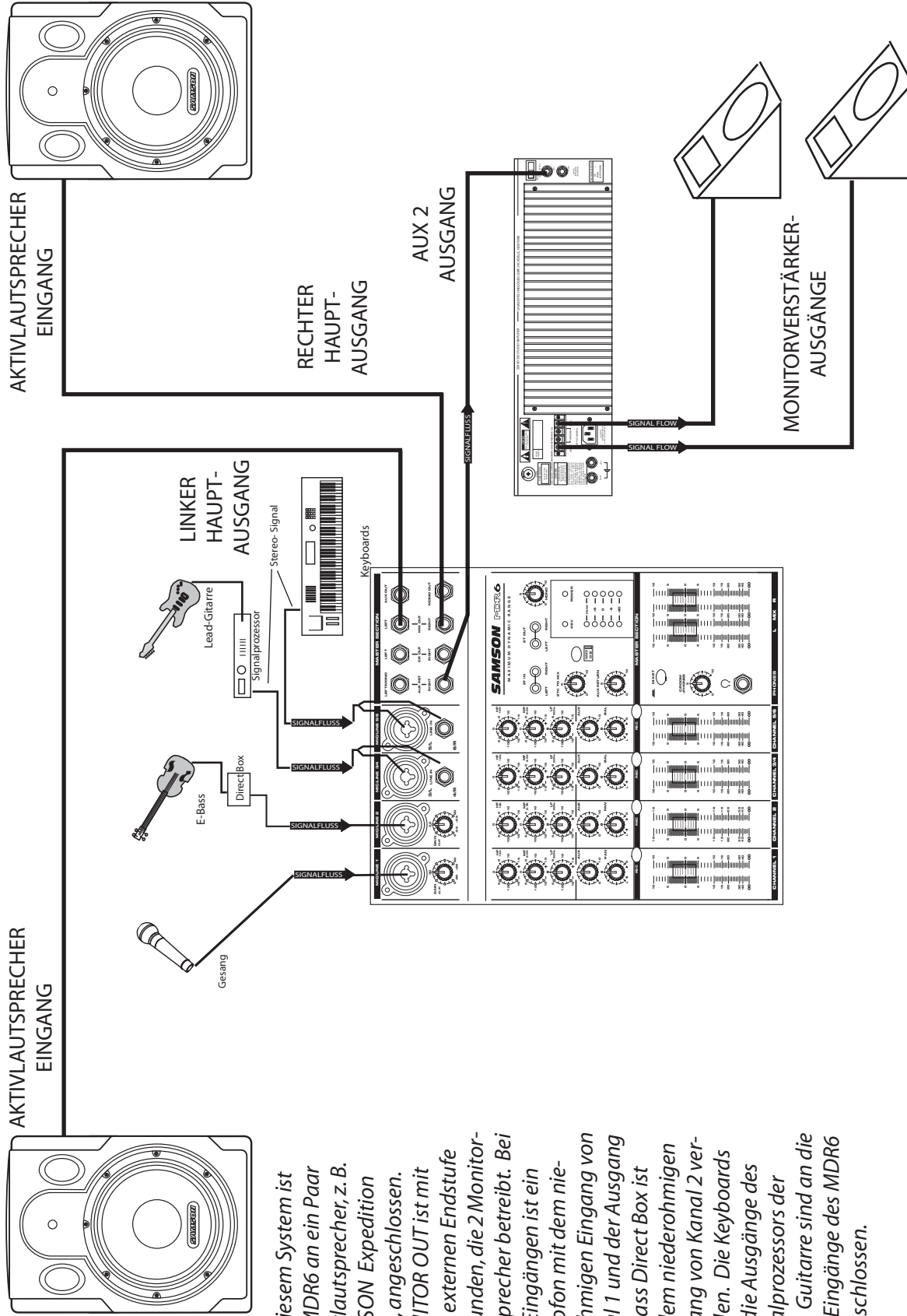
Nach der Aufnahme der grundlegenden Rhythmusspur können Sie mittels HDM weitere Spuren overdubben. In unserem Beispiel overdubben wir eine Gesangsspur mit Hilfe eines Mikrofons. Gehen Sie wie folgt vor.

1. Verbinden Sie den Ausgang Ihrer Computer Soundkarte mit 2-Track In des MDR6 und anschließend den 2-Track-Ausgang mit dem Eingang der Soundkarte.
2. Schließen Sie ein Mikrophon an den Mikrophon-Eingang von Kanal 1 des MDR6 an und stellen Sie mit dem GAIN-Regler und der Peak LED den geeigneten Pegel ein.
3. Drücken Sie die HDM-Taste.
4. Drücken Sie die RECORD-Taste von Kanal 1. Die REC LED des Eingangskanals blinkt, um anzuzeigen, dass der Kanal dem RECORD Bus zugewiesen ist.
5. Schieben Sie den Fader von Kanal 1 in den Nominalbereich (0).
6. Drücken Sie jetzt die PLAY-Taste Ihres Hard Disk Recorders und drehen Sie den 2TK LEVEL-Pegelregler langsam auf, bis ein angenehmer Abhörpegel erreicht ist. Stellen Sie mit den 2TK LEVEL- und CONTROL ROOM/HEADPHONE-Pegelreglern eine gute Balance zwischen Hard Disk Recorder und Eingangssignal ein.
7. Schalten Sie die entsprechenden Spuren Ihres Hard Disk Recorders aufnahmebereit und stellen Sie den Pegel wie im Software-Handbuch beschrieben ein.
8. Drücken Sie REC/PLAY am Hard Disk Recorder und nehmen Sie die Gesangsspur auf.

**ANMERKUNG:** Da der RECORD Bus in Stereo ausgelegt ist, bestimmen die PAN- und BALANCE-Regler der Eingangskanäle den Signalanteil, der zum LINKEN oder RECHTEN 2-TRACK-Ausgang geleitet wird. Wenn das Signal eines Eingangskanals nur zum LINKEN RECORD Bus geleitet werden soll, drehen Sie den PAN-Regler ganz nach links. Wenn das Signal eines Eingangskanals nur zum RECHTEN RECORD Bus geleitet werden soll, drehen Sie den PAN-Regler ganz nach rechts.

# MDR6 System-Einrichtungen

## MDR6 LIVE SOUND-SETUP

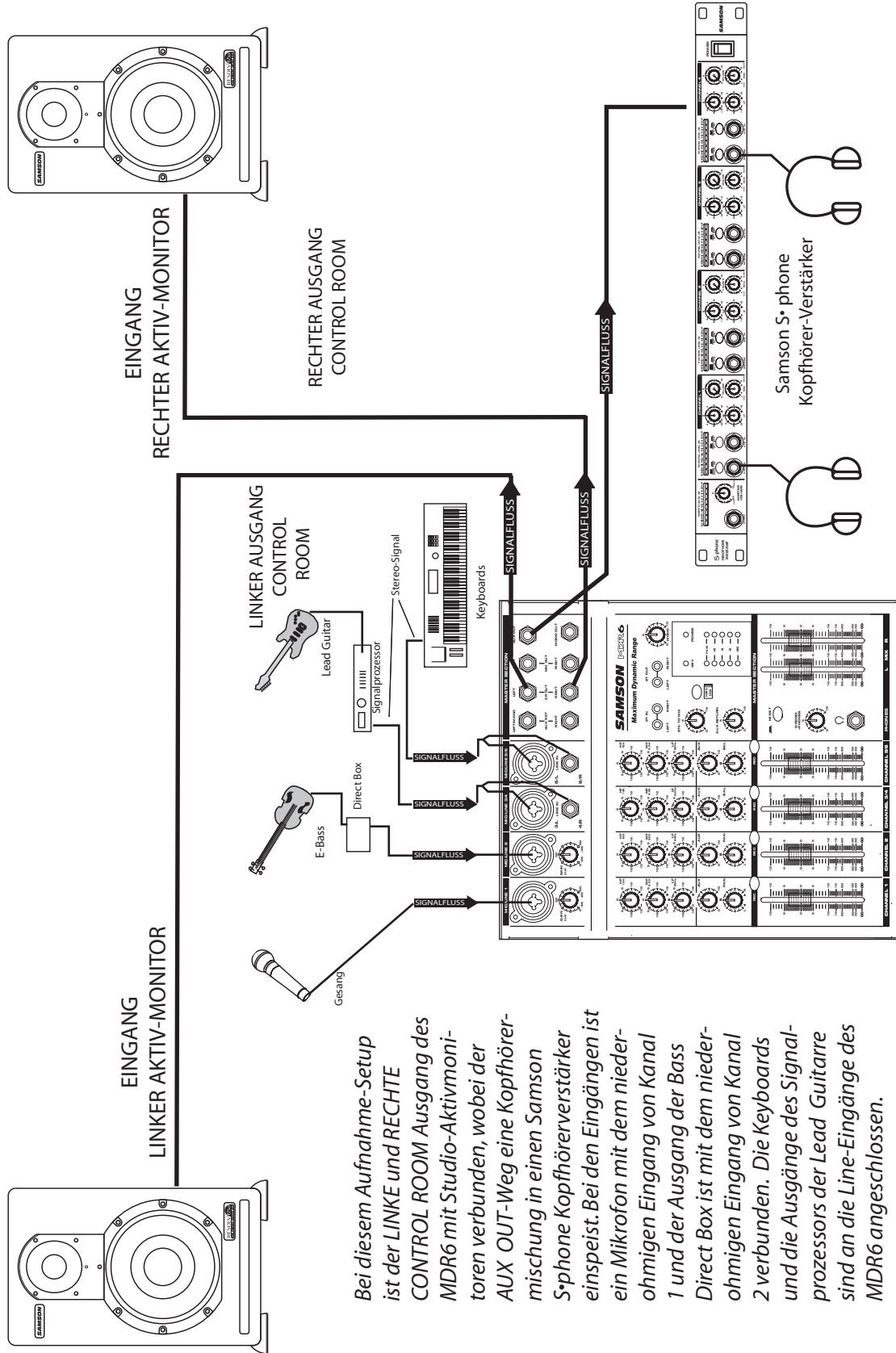


AUX OUT des MDR6  
angeschlossen an einen  
externen Monitor-  
Verstärker

Bei diesem System ist der MDR6 an ein Paar Aktivlautsprecher, z. B. SAMSON Expedition EX20, angeschlossen. MONITOR OUT ist mit einer externen Endstufe verbunden, die 2 Monitorlautsprecher betreibt. Bei den Eingängen ist ein Mikrofon mit dem niederohmigen Eingang von Kanal 1 und der Ausgang der Bass Direct Box ist mit dem niederohmigen Eingang von Kanal 2 verbunden. Die Keyboards und die Ausgänge des Signalprozessors der Lead Gitarre sind an die Line-Eingänge des MDR6 angeschlossen.

# MDR6 System-Einrichtungen

## MDR6 AUFNAHME-SETUP



Bei diesem Aufnahme-Setup ist der LINKE und RECHTE CONTROL ROOM Ausgang des MDR6 mit Studio-Aktivmonitoren verbunden, wobei der AUX OUT-Weg eine Kopfhörer-mischung in einen Samson S•phone Kopfhörerverstärker einspeist. Bei den Eingängen ist ein Mikrofon mit dem niederohmigen Eingang von Kanal 1 und der Ausgang der Bass Direct Box ist mit dem niederohmigen Eingang von Kanal 2 verbunden. Die Keyboards und die Ausgänge des Signalprozessors der Lead Guitar sind an die Line-Eingänge des MDR6 angeschlossen.

---

# Introducción

¡Enhorabuena por la compra de su mezclador Samson MDR6! El MDR6 es un mezclador de ocho canales, con seis pre-amplificadores de micrófono de bajo. El MDR6 también dispone del modo HDM (modo de disco duro), que cuando está activado, le ofrece un modo especial de monitorización y de control de buss totalmente adecuado para la interconexión con una grabadora de disco duro con base en ordenador. Optimizado para los entornos de grabación, los sistemas de refuerzo de sonido directo y las instalaciones comerciales, el MDR6 resulta una solución perfecta que le ofrece un extraordinario sonido en una pequeña unidad.

En estas páginas vamos a darle una descripción detallada de las funciones del MDR6, así como de lo que encontrará en sus paneles frontal y posterior, instrucciones paso a paso para su configuración y funcionamiento y todas las especificaciones técnicas. Junto con este manual también encontrará una tarjeta de garantía—no se olvide rellenarla y devolvérsela para que pueda disponer de nuestro soporte técnico y para que le podamos enviar información actualizada en el futuro de este y otros productos Samson.

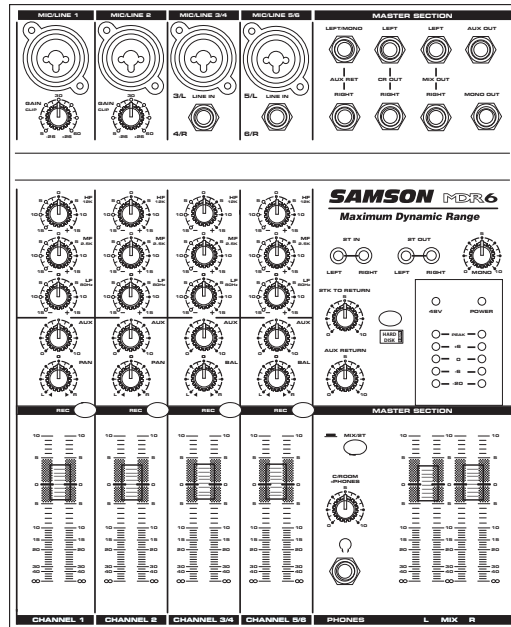
Con unos mínimos cuidados y una ventilación adecuada, el MDR6 le durará muchos años. Le aconsejamos que apunte el número de serie de esta unidad en las líneas siguientes, para cualquier consulta que tenga que hacernos en adelante.

Número de serie:

Fecha de compra:

En el caso de que en algún momento esta unidad tenga que ser reparada, deberá solicitarnos un número de Autorización de Devolución (RA) antes de remitirnos su unidad. En Samson no aceptamos ninguna unidad que llegue sin este tipo de código. Por este motivo, antes de enviarnos su aparato para cualquier reparación póngase en contacto con Samson en el 1-800-3SAMSON (1-800-372-6766). Si es posible conserve el embalaje y las protecciones originales y devuélvanos la unidad dentro de ellos.

# Características del MDR6

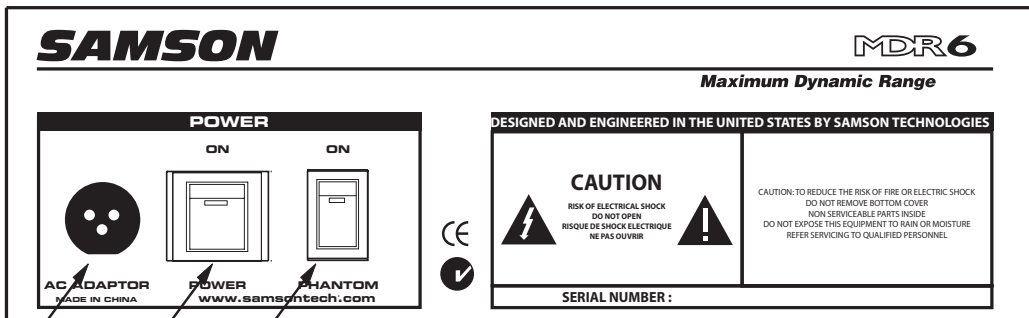
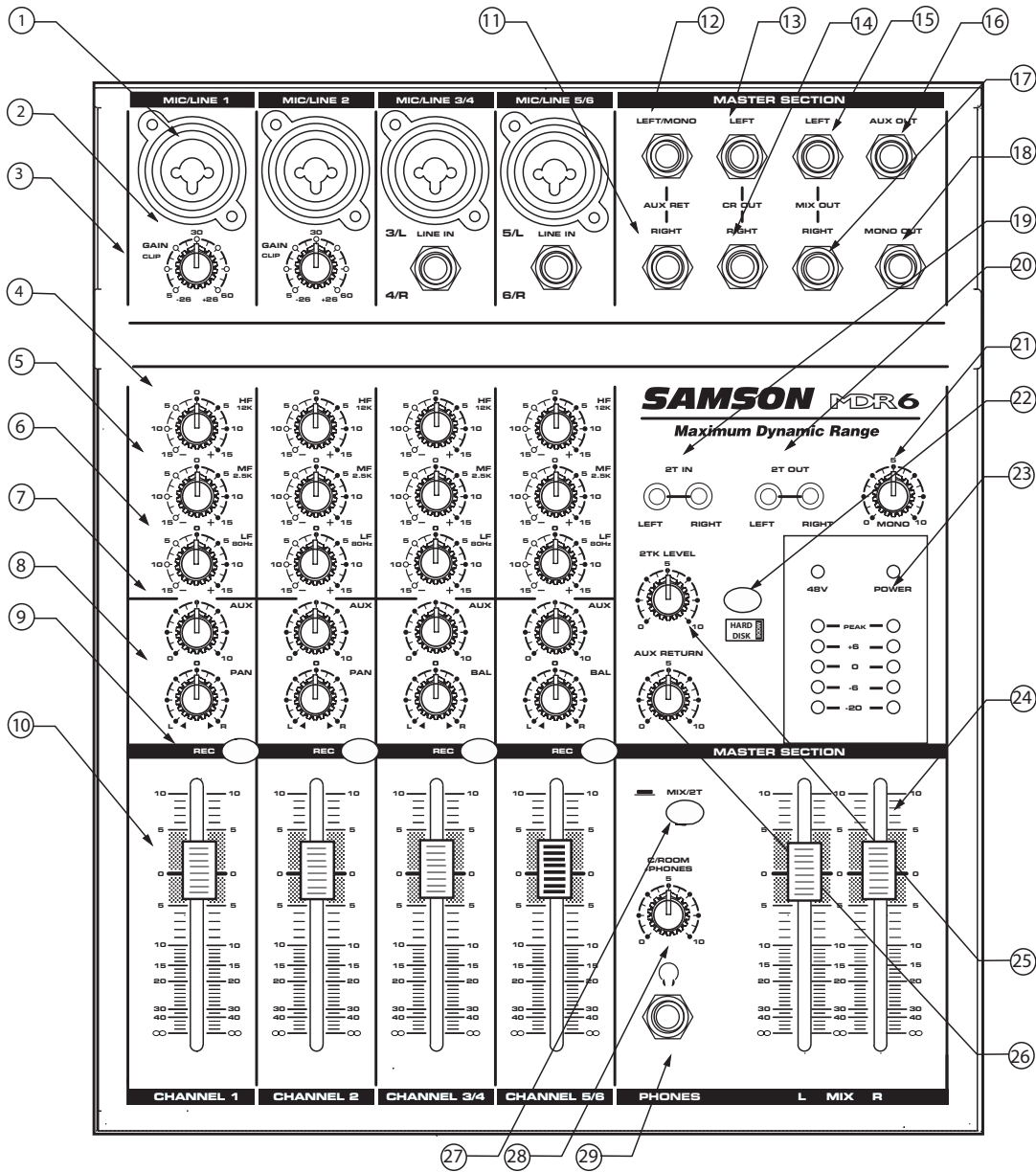


La mesa de mezclas Samson MDR6 es una solución eficaz y directa para aplicaciones de sonido directo, grabaciones, instalaciones fijas y post-producción. Aquí puede ver algunas de sus características principales:

- Seis canales – Dos de micro/línea más dos entradas stereo con previos de micro.
- Diseño flexible, ideal para sonido directo, grabaciones y post-producción.
- Una monitorización y control de busses único en el modo HDM (MODO DE DISCO DURO) le permite una interconexión perfecta con sistemas de grabación en disco duro con base en ordenadores.
- Faders audio de 60 mm en todos los canales y en las salidas de mezcla master.
- Control de nivel 2TK LEVEL que le permite enviar una remezcla a un CD, DAT, cassette, tarjeta de sonido de ordenador o MiniDisk.
- Ecualizador de canal de tres bandas, +/-15dB a 80Hz, 2.5 KHz y 12KHz que le permite conseguir unos resultados perfectos y musicales en cuanto al modelado del sonido.
- Un envío auxiliar para efectos exteriores, mezcla de monitores de escenario o mezcla de auriculares.
- Medidor LED de cinco segmentos con balística de VU para visualizar la salida MIX principal.
- Preamplificadores de micro independientes de alta calidad y bajo nivel de ruidos, con alimentación fantasma de 48V, que le ofrecen el máximo rango dinámico y un sonido transparente.
- Diseño de circuitos avanzado en el que se usan componentes de alta tecnología y gran calidad, para los amplificadores operativos de bajo nivel de ruidos que han sido cuidadosamente elegidos para cada fase de la ruta de señal.
- Una construcción sólida y fiable que le asegura un rendimiento preciso en cada actuación o cada sesión en la que use esta unidad.
- Garantía de tres años.

# Controles y Funciones

## Distribución del panel frontal y trasero



ESPAÑOL

# Controles y Funciones

## Distribución del panel frontal y trasero

### PANEL FRONTAL

- 1 MIC/LINE** – Conector combinado con previo de micro de bajo nivel de ruido y entradas de nivel de línea.
- 2 GAIN** – Se usa para ajustar el nivel de entrada del previo de micro y de la entrada de línea.
- 3 CLIP** – El piloto rojo se ilumina para indicar que la ganancia de micro ha sido ajustada demasiado alto.
- 4 HIGH FREQUENCY** – Controla la banda aguda del ecualizador de canal, +/- 15 dB a 12KHz.
- 5 MID FREQUENCY** – Controla la banda de medios del EQ de canal, +/- 15 dB a 2.5KHz.
- 6 LOW FREQUENCY** – Controla los graves del ecualizador de canal, +/- 15 dB a 80Hz.
- 7 AUX** – Envío auxiliar pre fader que puede usar con un procesador de efectos externo o para crear una mezcla de escucha o de monitor.
- 8 PAN** – Controla la posición del canal entre la izquierda y la derecha en el bus stereo.
- 9 RECORD** – Se usa en el HDM (MODO DE DISCO DURO) para asignar el canal al bus de grabación.
- 10 FADER** – Fader audio de 60 mm que le permite un control suave de los cambios de nivel.
- 11 STEREO MIC/LINE** - Conector de entrada combinado con preamplificador de micrófono de bajo nivel de ruido y entrada de línea izquierda para los canales stereo.
- 12 RIGHT LINE** – Conector de entrada de línea derecha para los canales stereo.
- 13 AUX RET** – Conector de entrada de retorno de fuentes de nivel de línea exteriores.
- 14 CONTROL ROOM** – Conectores de salida izquierda y derecha para la conexión a un sistema de monitorización.
- 15 MIX** – Conectores de salida de mezcla principal izquierda y derecha.
- 16 AUX OUT** – Salida con nivel de línea procedente del bus auxiliar.
- 17 MONO OUT** – Las salidas de mezcla principal izquierda y derecha son sumadas en una señal monoaural que es emitida a través de este conector.
- 18 ENTRADAS Y SALIDAS 2 TRACK** – Conecte un DAT, pletina, Mini Disk o sistema de grabación en HD.
- 19 MONO OUT LEVEL** – Se usa para ajustar el volumen de la mezcla MONO.
- 20 HDM (Modo de disco duro)** - Su activación configura la mesa de mezclas para la grabación y sobredoblaje en un sistema de grabación HD de ordenador.
- 21 PHANTOM** – Indica que la alimentación fantasma de 48 Voltios está activada.
- 22 POWER** – Indica que el MDR6 está encendido.
- 23 MEDIDOR OUTPUT** - Pantalla de cinco segmentos con balística de VU que indica el nivel de mezcla principal.
- 24 FADERS MIX** – Se usan para controlar el volumen global de las salidas de mezcla principal Izd / Drcha.
- 25 2TK LEVEL** - Control de nivel que se usa para mezclar la entrada de dos pistas con la mezcla de las entradas de canal.
- 26 AUX RETURN** – Se usan para ajustar el nivel de mezcla de los retornos de efectos.
- 27 CLAVIJA HEADPHONE** – Conecte aquí unos auriculares stereo.
- 28 C ROOM/HEADPHONE** – Ajusta el volumen de los altavoces de la sala de control o de los auriculares.
- 29 2TRACK/MIX** – cambia entre la mezcla principal y la de dos pistas para la salida de la sala de control.
- 30 BALANCE** – Ajusta el volumen relativo de la señal enviada a las salidas de mezcla izquierda y derecha.

### PANEL TRASERO

- A ENTRADA DE ADAPTADOR DE CA** – Conecte aquí la toma de la fuente de alimentación CA exterior.
- B POWER** – Interruptor general del MDR6.
- C PHANTOM** – Activa la fuente de alimentación fantasma de 48 voltios para los previos de micro.

# Controles y Funciones

## SECCION DE CANAL DE ENTRADA MONO

La sección siguiente le describe cada una de las partes de los CANALES DE ENTRADA MONO del MDR6 incluyendo el control GAIN, el EQ de 3 bandas, el envío AUX y los controles RECORD, PAN y LEVEL. Los canales de entrada uno a cuatro del MDR6 disponen de preamplificadores de alta calidad y con transistores independientes que le ofrecen una gran transparencia y un rango dinámico ampliado. El conector combinado acepta un cable de micro XLR standard para señales de nivel de micro o un cable standard de 6,3 mm, tanto balanceado (TRS – PUNTA/ANILLO/LATERAL) como no balanceado (TS – PUNTA/LATERAL) para las señales con nivel de línea.

### 1 GAIN

La fase de preamplificación del MDR6 tiene un control GAIN variable con un rango de 5 a 60 dB en la entrada MIC y de -26 a +26 dB en la entrada LINE.

### 2 PILOTO CLIP

El preamplificador MIC/LINE del MDR6 también incluye un piloto CLIP que, cuando está encendido, indica que la señal está saturando. Para reducir la distorsión, baje el control GAIN hasta que este piloto no esté iluminado continuamente.

### 3 ECUALIZADOR DE CANAL

Los canales de entrada del MDR6 disponen de un EQ de 3 bandas que le permite ajustar las frecuencias aguda, media y grave de forma independiente en cada canal. La respuesta de frecuencia del canal es plana cuando los mandos están en la posición de las "12:00". El giro hacia la derecha enfatizará la banda de frecuencia correspondiente en 15 dB, mientras que el giro a la izquierda la cortará en 15 dB. Las frecuencias centrales, rango de realce o corte y tipo de ecualizador de cada banda son los siguientes:

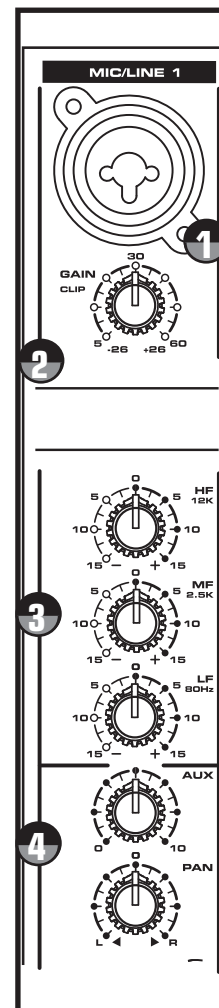
Agudos: 12 KHz +/- 15 dB de tipo estantería

Medios: 2.5 KHz +/- 15 dB de tipo picos

Graves: 80 Hz +/- 15 dB de tipo estantería

### 4 AUX SEND

La sección AUX se suele usar para dar salida a una mezcla de monitores en una mezcla de sonido directo, o para una de auriculares en una sesión de grabación. Cada canal de entrada incluye un envío auxiliar que controla la cantidad de señal de ese canal que es enviada al bus auxiliar.



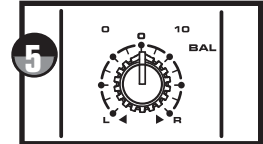


# Controles y Funciones

## MONO INPUT CHANNEL SECTION

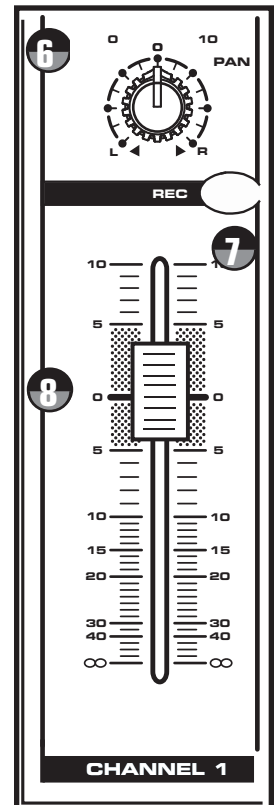
### 5 BALANCE (Solo entradas stereo)

El control BALANCE del MDR6 se usa para colocar una entrada mono en el bus MIX principal izquierdo y derecho. Para una entrada stereo, el control de balance se usa para centrar el sonido en el bus de mezcla izquierdo y derecho. Puede crear una imagen stereo colocando unas señales de entrada a la izquierda y otras a la derecha.



### 6 PAN (Solo entradas mono)

El control PAN del MDR6 se usa para colocar la señal mono en el bus MIX principal izquierdo y derecho. Puede crear una imagen stereo colocando unas señales de entrada a la izquierda y otras a la derecha. El control PAN del MDR6 es un circuito de panorama-potencia, que incluye una amortiguación de 3 dB en la posición central. Esto es muy útil dado que hay un aumento de ganancia de 3 dB cuando la señal de entrada mono se escucha a la vez en el bus MIX izquierdo y derecho.



### 7 RECORD

El interruptor RECORD se usa cuando esté manejando el modo HDM (MODO DE DISCO DURO) del MDR6. Si este HDM no está activado en la sección master, el piloto del interruptor RECORD estará apagado y el pulsar este interruptor no tendrá ningún efecto. Este es el modo operativo normal para casi todas las situaciones de mezcla de sonido directo, pero dado que el HDM también ofrece una flexibilidad extra en el direccionamiento de la señal, también puede usarlo para el mezclado de zonas. Para más información acerca del HDM, vea la sección "Uso del HDM" en la página 14.

### 8 FADER

El FADER de entrada de 60 mm del MDR6 controla el nivel general del canal. El FADER de entrada dispone de un modificador audio y no tiene muescas para ofrecerle unos fundidos suaves.

# Controles y Funciones

## SECCION MASTER

### ENTRADA Y SALIDA 2 TRACK

La sección 2 Track del MDR6 le ofrece las conexiones para la reproducción y grabación desde una unidad exterior como un DAT, pletina, CD o Mini Disk.

#### 9 2TK LEVEL

El control 2TK LEVEL se usa para ajustar la cantidad de señal enviada desde los conectores 2T IN al bus de mezcla principal I/D. Para más información, vea la sección "Reproducción de un CD usando 2TK LEVEL" en la página 13 de este manual.

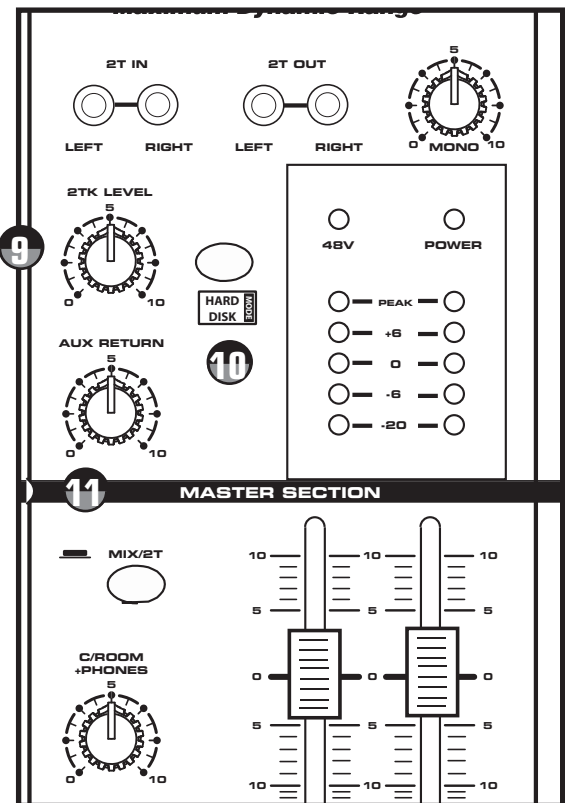
#### 10 HDM

El interruptor HDM activa el MODO DE DISCO DURO que se usa para interconectar esta unidad con una grabadora de disco duro con base en ordenador. Cuando lo active, los interruptores RECORD de canal serán activados con unas funciones especiales de monitorización y bus. Para una mayor información acerca del uso del HDM, vea la sección "Uso del HDM" en la página 14 de este mismo manual.

#### Mezcla de la señal de 2 pistas con la mezcla stereo

Puede mezclar la entrada 2T IN con los faders de entrada usando el modo Hard Disk. Para hacer esto, siga estos sencillos pasos.

- Conecte la unidad de dos pistas a los conectores de entrada 2T IN y cualquier micro o entradas de línea a los canales 1-8.
- En este modo, el control C/ROOM+PHONES actuará como su volumen master, por lo que, por el momento, colóquelo abajo del todo.
- Conecte las salidas CR LEFT y RIGHT a su etapa de potencia o altavoces autoamplificados.
- Pulse el interruptor HDM de la sección master de forma que se ilumine su piloto amarillo.
- Aumente ahora la posición del control de nivel C/ROOM+PHONES hasta una posición inferior a 5.
- Suba los faders MASTER a "0" de forma que pueda escuchar la mezcla desde los canales de entrada 1 – 8.
- Ahora, suba los faders de canal y el control de nivel 2T RETURN hasta que consiga la mezcla que quiera.
- Ajuste el control de nivel C/ROOM+PHONES para fijar el nivel final que quiera



#### Retorno auxiliar

El MDR6 tiene un retorno auxiliar stereo al que puede acceder por medio de un par de conectores de tipo auriculares de 6,3 mm que están situados en el panel superior. Puede usar este retorno auxiliar para conectar cualquier señal con nivel de línea, si bien se utilizan principalmente para conectar la salida de procesadores de efectos exteriores.

#### 11 AUX RET

Este control ajusta la cantidad de señal que es enviada desde los conectores AUX RET al bus principal o MAIN.

# Controles y Funciones

## SECCION MASTER

### 12 C/ROOM + PHONES

El control C/ROOM + PHONES se usa para ajustar el nivel enviado a las salidas de la sala de control, y también al conector de auriculares.

### 13 +48V - LED de alimentación fantasma

El piloto de +48V se enciende para indicar que se está aplicando alimentación fantasma de 48 voltios a los pre-amplificadores de micrófono, permitiendo su uso con micros condensadores. Este piloto se iluminará cuando el interruptor Phantom Power (que está en el panel trasero) esté en la posición ON.

### 14 Piloto POWER

El piloto Power se enciende para indicar que el interruptor de encendido general POWER (situado en el panel trasero) está activado.

### 15 Medidor de nivel de salida

El MEDIDOR DE NIVEL DE SALIDA le permite controlar el nivel de la señal que es enviada a los conectores MIX OUT o de salida de mezcla.

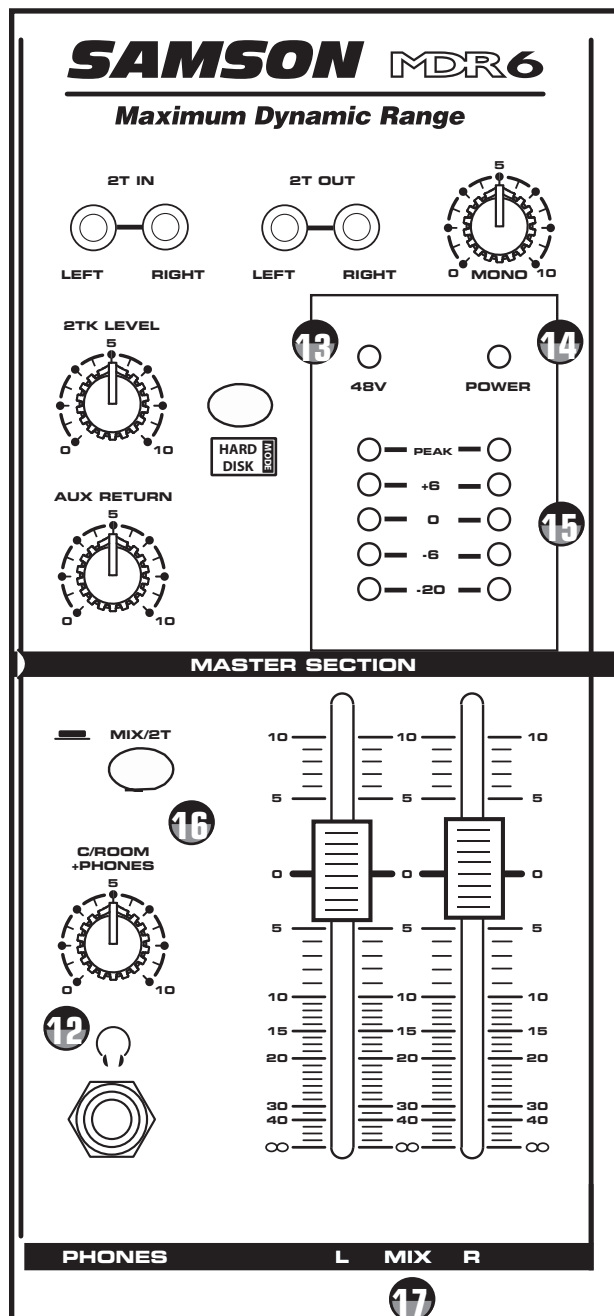
**NOTA:** Para evitar distorsión, ajuste los faders L/R de forma que el piloto 0 solo se ilumine ocasionalmente.

### 16 MIX/2T

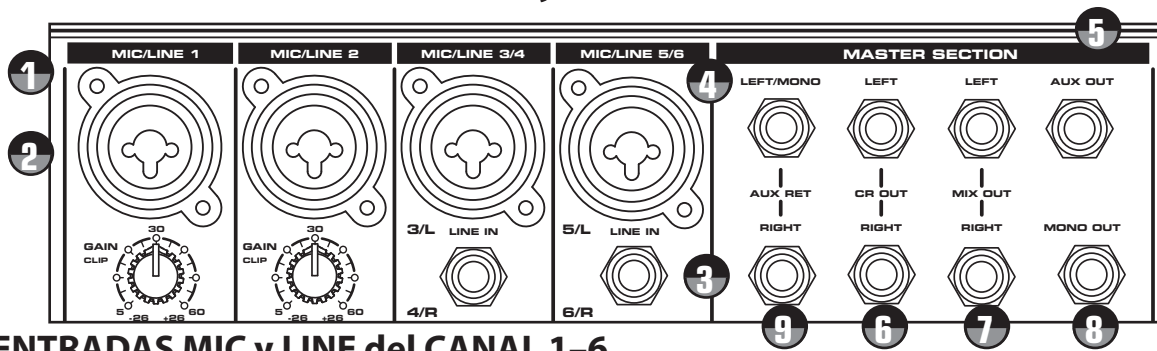
El interruptor MIX/2T elige la fuente de señal que monitorizará en las salidas CONTROL ROOM y HEADPHONE. Cuando este interruptor no esté pulsado, la fuente de señal vendrá del bus MIX IZQUIERDO/DERECHO. Cuando lo pulse, la señal procederá de la entrada 2-TRACK.

### 17 L MIX R

Los controles de nivel MIX master se usan para controlar el volumen global del bus MIX. El nivel MAIN o principal afecta tanto a la señal de la sala de control que es emitida por los altavoces como a la señal de nivel de línea enviada por las clavijas MIX OUT.



# Conexiones de entrada y salida del MDR6



## ENTRADAS MIC y LINE del CANAL 1-6

Los seis canales de entrada del MDR6 disponen de un conector "Combie" (combinación de XLR y 6,3 mm) con una entrada de nivel de LINEA, Hi-Z (alta impedancia) y una de nivel MIC, Low-Z (Baja impedancia). Usando el control GAIN de los canales 1 + 2 puede conectar una amplia gama de fuentes de señal desde micrófonos a unidades con nivel de línea como sintetizadores y cajas de ritmo. Todas las entradas LINE y MIC son de tipo balanceado. Las entradas MIC son compatibles con micrófonos con impedancias de salida de 50~600 Ohmios, mientras que las entradas LINE son compatibles con unidades de nivel de línea de 600 Ohmios.

**NOTA:** No es posible usar simultáneamente las entradas LINE y MIC del mismo canal (con la excepción de los canales de entrada stereo). Use solo una de las entradas para la fuente de señal adecuada en cada canal. Aquí abajo tiene una descripción detallada de los conectores de entrada y salida del MDR6.

### 1 Entrada de nivel de línea - Canales de entrada mono

Utilice estas entradas para conectar sintetizadores, cajas de ritmo, procesadores de efectos o cualquier otra señal con nivel de línea. Las entradas LINE tienen un nivel operativo nominal de -40 a -10 dB en clavijas de tipo auricular TRS (situadas en el centro del conector combinado). Cableado del conector - Lateral: tierra, Punta: activo (+), Anillo: pasivo (-)

### 2 Entrada de micrófono - Canales de entrada mono

Use estas entradas para conectar micrófonos de baja impedancia y señales de bajo nivel procedentes de un "direct box". Las entradas MIC tienen un nivel operativo nominal de -50 a -20 dB. Estas entradas MIC también disponen de alimentación fantasma de +48 V que le permite usar micros condensadores. El interruptor de esta alimentación fantasma está situado en el panel trasero del MDR6 le permite activar esta función en todas las entradas de micrófono cuando esté ajustado a la posición ON. Cableado de la conexión XLR - Punta 1: masa, Punta 2: activo (+), Punta 3: pasivo (-)

### 3 Entrada de nivel de línea - Canales de entrada stereo

Los canales stereo del MDR6 tienen una entrada LINE stereo con la entrada izquierda situada en el centro del conector combinado y un conector de 6,3 mm independiente para la entrada derecha. Puede conectar las salidas de unidades stereo como sintetizadores, cajas de ritmo, procesadores de efectos o cualquier otra señal con nivel de línea stereo. Las entradas LINE tienen un nivel operativo nominal de -40 a -10 dB. Cableado del conector TRS - Lateral: tierra, Punta: activo (+), Anillo: pasivo (-)

### 4 Entrada de micrófono - Canales de entrada stereo

Los canales stereo del MDR6 disponen de una entrada MIC añadida en el conector combinado. Estas entradas tienen un nivel operativo nominal de -50 a -20 dB. Estas entradas MIC también disponen de alimentación fantasma de +48 V que le permite usar micros condensadores. El interruptor de esta alimentación fantasma está situado en el panel trasero del MDR6 le permite activar esta función en todas las entradas de micrófono cuando esté ajustado a la posición ON. Cableado de la conexión XLR - Punta 1: masa, Punta 2: activo (+), Punta 3: pasivo (-)

---

# Conexiones de entrada y salida del MDR6

## CLAVIJAS DE SALIDA EXTERNA

El MDR6 dispone de varios conectores de salida que le permiten interconectar una gran variedad de unidades exteriores. Puede conectar una unidad de grabación exterior como una grabadora de cassette a las tomas 2 Track, o etapas de potencia adicionales a las salidas CONTROL ROOM y MAIN.

### 5 Salida AUX

La señal presente en la salida AUX es enviada desde el bus AUX, que recibe su señal del envío AUX de los canales de entrada. Puede usar esta salida como el bus de MEZCLA DE MONITOR en un montaje en directo, conectando la salida a una etapa de potencia y a monitores exteriores.

### 6 CONTROL ROOM IZQUIERDA/DERECHA

Las salidas de sala de control (Control Room) se usan para conectar un sistema de monitorización de estudio. Estas salidas tienen la misma señal de salida que MIX I/D, pero aquí puede ajustar el nivel de forma independiente con respecto a la mezcla principal usando el control C ROOM/HEADPHONES.

### 7 MIX IZQUIERDA/DERECHA

En un montaje en directo, estas salidas MIX IZQUIERDA/DERECHA se conectan a una etapa de potencia o unos altavoces autoamplificados. En un montaje de grabación, estas salidas se usan para la conexión a una unidad stereo como puede ser una tarjeta de sonido de ordenador, un DAT o una grabadora.

### 8 SALIDA MONO

Las salidas de mezcla izquierda y derecha son sumadas juntas y enviadas a esta salida MONO. El nivel de la señal mono puede ser ajustado usando el control de nivel MONO OUT que está situado justo debajo del conector, que normalmente se usa para dar señal a un altavoz de zona en una instalación fija.

### 9 AUX RETURN IZQUIERDA/DERECHA

Los conectores AUX RETURN IZQUIERDA/DERECHA son entradas stereo que generalmente se utilizan para la conexión de las salidas de procesadores de efectos, pero que también pueden aceptar la señal de cualquier otra fuente con nivel de línea como un teclado, grabadora o incluso otra mesa de mezclas. La señal que conecte a estas tomas de retorno auxiliar será pasada al bus de mezcla principal MIX IZQUIERDA/DERECHA. El nivel global de estas señales es controlado por el mando AUT RET que está situado en la sección master del panel frontal.

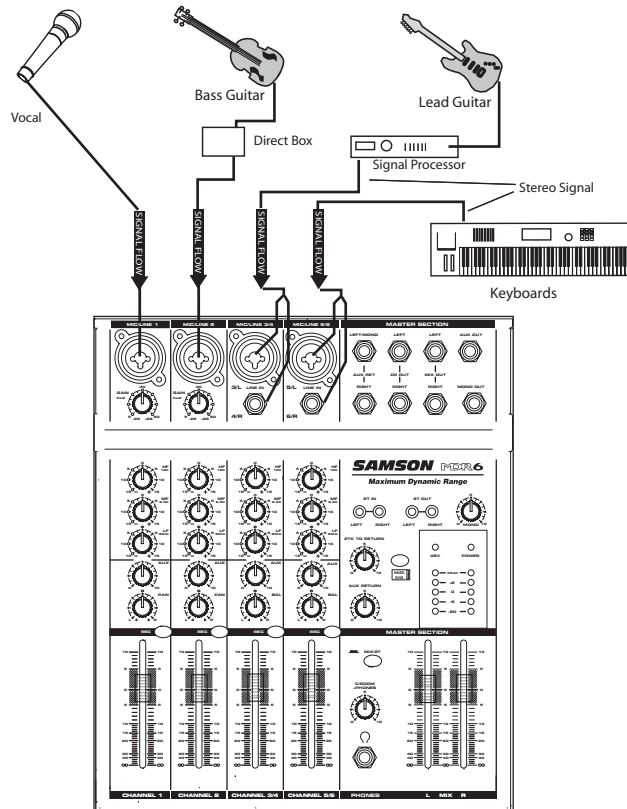
# Manejo del MDR6

## FUNCIONAMIENTO BASICO

En la sección siguiente le explicamos el funcionamiento básico del MDR6.

## CONEXION DE MICROFONOS E INSTRUMENTOS

1. Antes de conectar micros o instrumentos, asegúrese de que todos los componentes de su sistema estén apagados, incluyendo el propio MDR6. Además, asegúrese también de que los faders MIX izquierdo y derecho estén abajo del todo.
2. Conecte los cables a sus micrófonos e instrumentos e introduzca el otro extremo del cable firmemente en la entrada adecuada del MDR6.



### NOTA: AJUSTE DE LA GANANCIA DE ENTRADA

- Cuando conecte un micrófono a los canales 1 + 2, es una buena idea empezar con el control de ganancia abajo del todo. Ajuste el fader de entrada a la posición "0" y gire lentamente hacia arriba el control GAIN hasta que vea que se ilumina el piloto CLIP. Entonces, baje de nuevo el control GAIN hasta que el piloto CLIP solo se encienda momentáneamente en los puntos de máximo volumen de la entrada.

3. Encienda las unidades periféricas y después encienda también el MDR6.

### NOTA: Es importante que siempre tenga en cuenta la regla de oro del audio ... "EI ULTIMO EN ENCENDER ES EL PRIMERO EN APAGAR".

En cristiano esto quiere decir que cuando ponga en marcha su sistema, siempre debería encender las etapas de potencia y los monitores autoamplificados AL FINAL y que cuando lo apague, siempre deberían ser estas unidades LAS QUE PRIMERO apagase. Esto le ayudará a evitar petardeos o chasquidos producidos por la entrada de picos de corriente en el encendidos, que a veces pueden incluso llegar a dañar los altavoces.

4. Encienda su etapa de potencia o monitores autoamplificados y suba el control de nivel hasta el nivel operativo recomendado por el fabricante de dichas unidades.
5. Coloque los faders MIX izquierdo y derecho de la sección master del MDR6 en la posición "0".
6. Mientras prueba con el micro (o toca con el instrumento que sea), ajuste el control fader del canal de forma que el piloto "0" del medidor de nivel de picos de la sección MAIN solo se ilumine ocasionalmente.
7. Puede modelar el tono de cada canal ajustando los controles de ecualización como quiera.

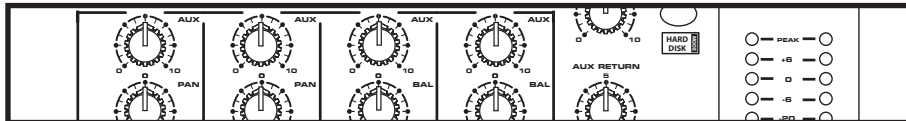
# Manejo del MDR6

## ENVIO DE UNA MEZCLA INDEPENDIENTE A LOS MONITORES

Puede usar el envío AUX del MDR6 para dar señal a un grupo de amplificadores y altavoces independientes que use como monitores. Esto le permite tener una mezcla stereo para los amplificadores y cajas que dan señal al público y la otra mezcla mono para las etapas y monitores que dan señal a los músicos.

1. Suba los controles AUX de los canales que quiera escuchar a través de los monitores.

**NOTA:** Los controles AUX son "ENVIOS PRE-FADER" lo que implica que no se ven afectados por los ajustes de nivel del FADER de cada canal. Esto le permite crear una mezcla para los monitores independiente de la MEZCLA IZQUIERDA y DERECHA principal.

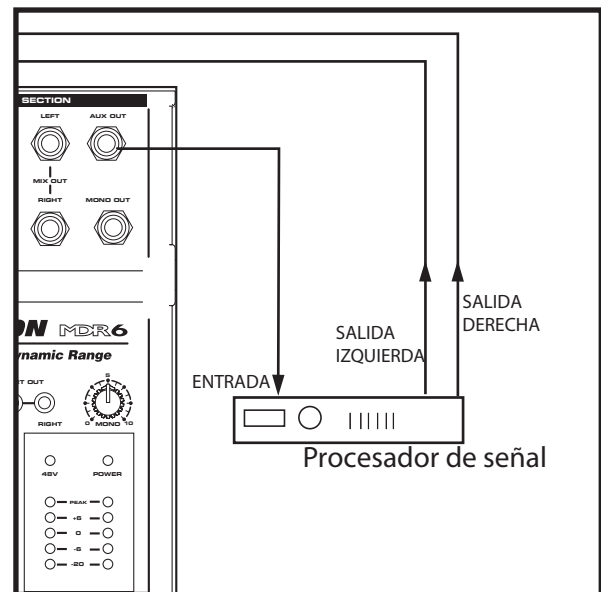


2. Para conseguir la máxima ganancia de su mezcla de monitores, use un ecualizador gráfico exterior como el Samson E31i para eliminar cualquier frecuencia que pueda producir realimentaciones.

## USO DE UNA UNIDAD DE EFECTOS EXTERIOR

Si quiere usar un procesador para aplicar efectos, puede conectarlo fácilmente usando el bus AUX del MDR6. Para conectar el procesado siga estos pasos:

1. Ajuste los faders de mezcla I/D a la posición "0".
2. Suba los mandos AUX RETURN de los canales en los que quiera aplicar ese efecto exterior.
3. Ajuste el nivel de entrada de la unidad de efectos de forma que el sonido no distorsione y que el medidor de entrada de dicha unidad no indique una señal saturada.
4. Use el control AUX para ajustar el nivel de los efectos procesados por la unidad exterior.



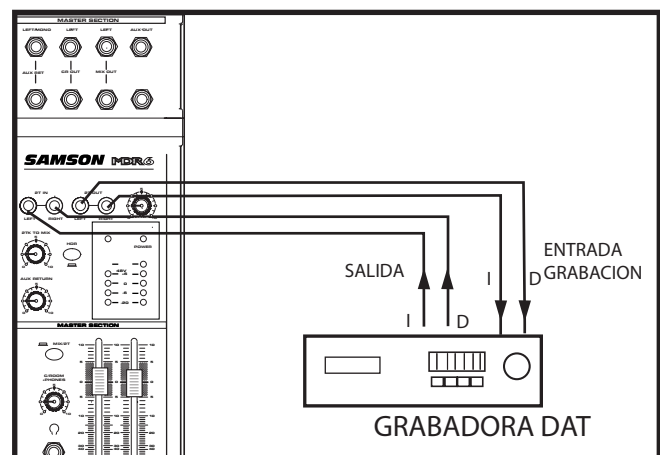
## REPRODUCCION DE UN CD USANDO 2TK LEVEL

El MDR6 tiene una entrada específica para la reproducción de un CD, cinta o Mini Disk. A continuación le ofrecemos una descripción de cómo reproducir una de estas fuentes con la ENTRADA 2 TRACK del MDR6.

1. Baje al máximo los controles de nivel 2TK LEVEL y VOLUME.
2. Ajuste los controles MIX I/D de la sección principal a la posición "0".
3. Inicie la reproducción del CD, pletina o MD y use el control 2 T to Mix para ajustar el nivel de forma que el LED "0" del medidor de nivel de picos MAIN solo se ilumine ocasionalmente. Ajuste los controles de volumen MIX I/D para aumentar el nivel si es necesario.

## GRABACION DE UNA MEZCLA DESDE EL MDR6

Puede grabar las señales audio de la sección de mezclador del MDR6, incluyendo las entradas MIC, LINE, TAPE IN y AUX a una pletina, MD, DAT o cualquier otro tipo de grabadora usando las salidas 2 Track. Simplemente conecte la salida 2-Track del MDR6 a las clavijas de entrada de la grabadora como puede ver a la derecha.



# Manejo del MDR6

## Uso del HDM (MODO DE DISCO DURO)

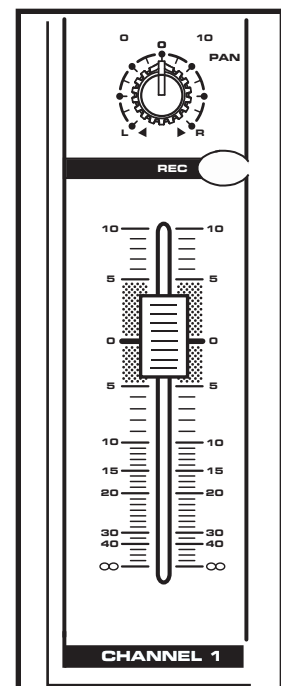
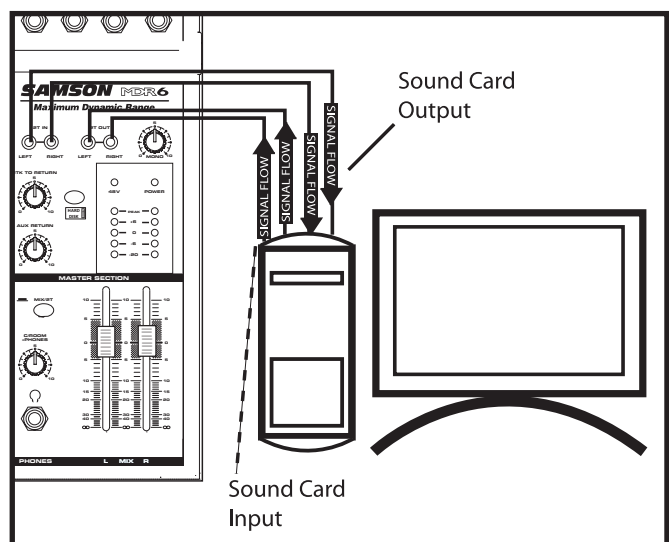
El MDR6 incluye un modo HDM (MODO DE DISCO DURO) exclusivo que ha sido diseñado para interconectar esta unidad con grabadoras de disco duro con base en ordenadores. Nunca hasta la fecha había sido incluido un sistema de monitorización y direccionamiento tan flexible en una mesa tan pequeña. El HDM le ofrece una solución perfecta para la grabación y sobredoblaje en una grabadora de disco duro por medio de un bus de grabación especial además de un sistema único de monitorización para resolver los problemas de latencia.

Cuando usa esta mesa con el modo HDM, el MDR6 activa el bus RECORD y un modo de escucha 2-Track especial. Cuando lo activa, el HDM le permite asignar cualquiera de los canales al bus RECORD. En este modo, la salida 2-Track (situada en la sección Master) da salida ahora a la mezcla del bus RECORD. Aunque en HDM sigue pudiendo mezclar en el retorno de dos pistas, no obstante, esto no será grabado dado que no es enviado al bus RECORD (salida 2-Track). Así pues, si su grabadora de disco duro está conectada a las entradas y salidas 2-Track, podrá escuchar la salida de su grabadora y a la vez los canales de entrada del MDR6. Al escuchar las pistas que está grabando directamente desde los faders de entrada, está evitando realimentar la pista que está grabando, eliminando por tanto los retardos de latencia. Para usar el HDM siga los ejemplos de aquí abajo.

Ajuste los faders INPUT del MDR6 completamente abajo y los faders MIX 1 y D a la posición "0". Para este ejemplo, grabaremos primero una pista rítmica desde un teclado MIDI (cualquier pista stereo), y después sobregrabaremos sobre ella. Si está usando un bucle importado o un secuenciador interno, sátese la sección de grabación y pase directamente a la de sobredoblaje.

## Grabación con el HDM

1. Conecte la salida de la tarjeta de sonido de su ordenador a la entrada 2-Track del MDR6 y después conecte la salida 2-Track del MDR6 a la entrada de la tarjeta de sonido.
2. Conecte las salidas de un teclado MIDI a los canales de entrada stereo 5/6.
3. Active el interruptor HDM en la sección MASTER.
4. Pulse el interruptor RECORD del canal 5/6 del MDR6. El piloto REC de esos canales parpadeará para indicar que han sido asignados al bus RECORD.
5. Suba la posición del fader de canal 5/6 a la zona nominal (0).
6. Ahora, compruebe el nivel de escucha poniendo en marcha el secuenciador MIDI y aumentando lentamente el nivel de salida de la sala de control hasta que consiga un volumen cómodo. Si el sonido es demasiado bajo, aumente el nivel de salida de su teclado. Si distorsiona, disminúyalo.
7. Active para la grabación las pistas en las que vaya a grabar en la grabadora de disco duro y ajuste el nivel de acuerdo a lo descrito en el manual del programa.
8. Pulse REC/PLAY en su grabadora y active la reproducción en su secuenciador MIDI.





## Uso del HDM (continuación)

### Sobredoblaje usando el HDM

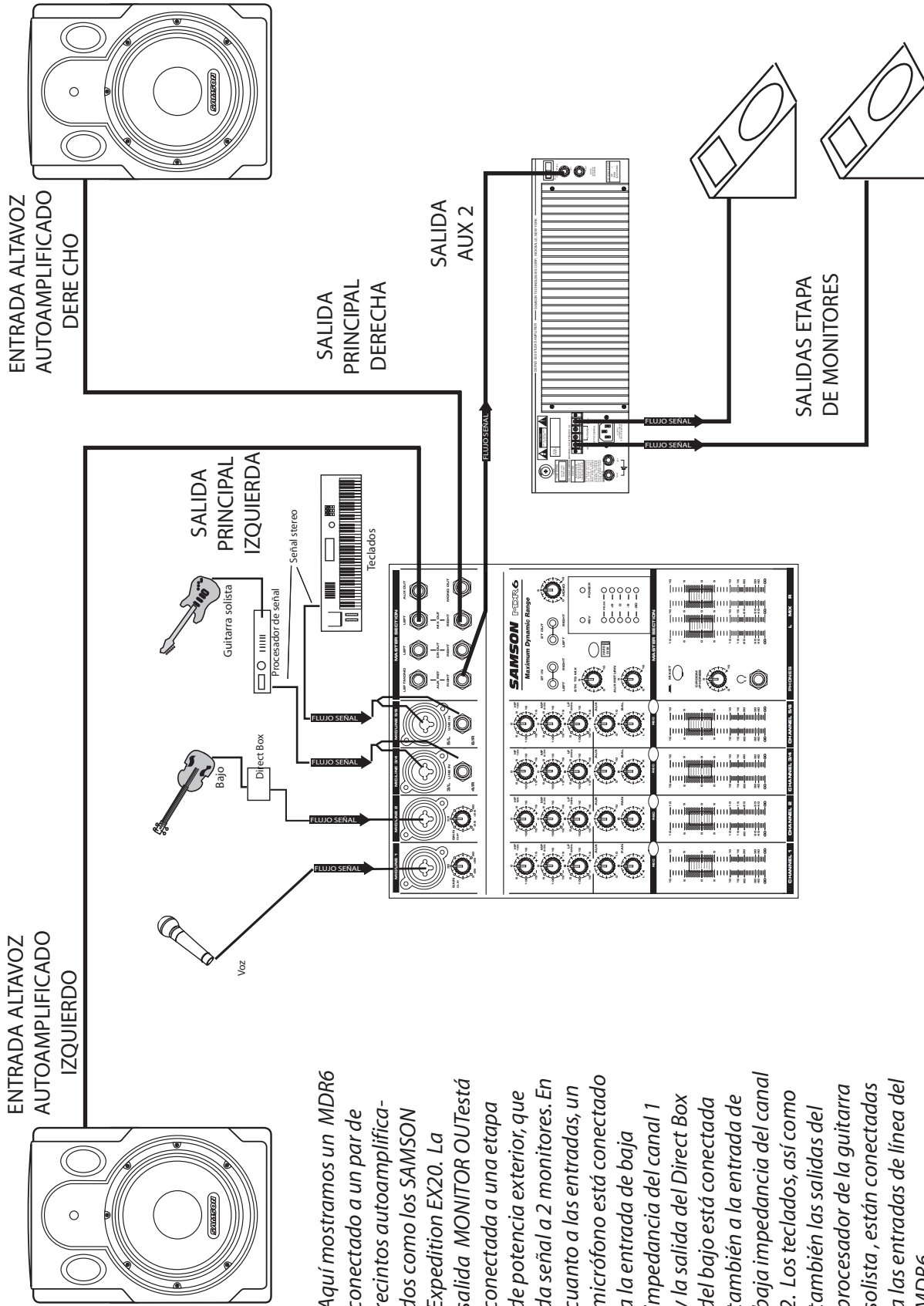
Ahora que ya ha grabado una pista básica de ritmo, puede sobredoblar pistas adicionales usando el HDM del MDR6. Para este ejemplo, vamos a sobredoblar una pista vocal usando un micrófono. Vea estos pasos.

1. Conecte la salida de la tarjeta de sonido de su ordenador a la entrada 2-Track del MDR6 y después la salida 2-Track del MDR6 a la entrada de la misma tarjeta de sonido.
2. Conecte un micrófono a la entrada de micro del canal 1 del MDR6 y ajuste el nivel adecuado para el mismo usando el control GAIN y el piloto indicador de picos.
3. Active el modo HDM.
4. Pulse el interruptor RECORD del canal 1 del MDR6. El piloto REC de ese canal de entrada parpadeará para indicar que ha sido asignado al bus RECORD.
5. Suba el fader del canal 1 hasta la zona del nivel nominal (0).
6. Ahora, compruebe su nivel de escucha pulsando PLAY en su grabadora de disco duro y aumentando lentamente el control de nivel 2TK LEVEL hasta que tenga un volumen confortable. Use los controles de nivel 2TK LEVEL y CONTROL ROOM/HEADPHONE para ajustar un buen balance entre la grabadora de disco duro y la entrada.
7. Active para la grabación la pista en la que vaya a grabar la señal de micro en su grabadora de disco duro y ajuste un nivel de acuerdo a los descrito en el manual de ese software.
8. Pulse REC/PLAY en su grabadora de disco duro y grabe su pista vocal.

**NOTA:** El bus RECORD es stereo, por lo que los controles PAN y BALANCE de los canales de entrada . Si quiere enviar señal de los canales de entrada solo al bus RECORD izquierdo, entonces ajuste el control PAN completamente a la izquierda. Si quiere enviarlos solo al bus RECORD derecho, haga lo contrario.

# Configuraciones del sistema MDR6

## MONTAJE DEL MDR6 PARA SONIDO DIRECTO

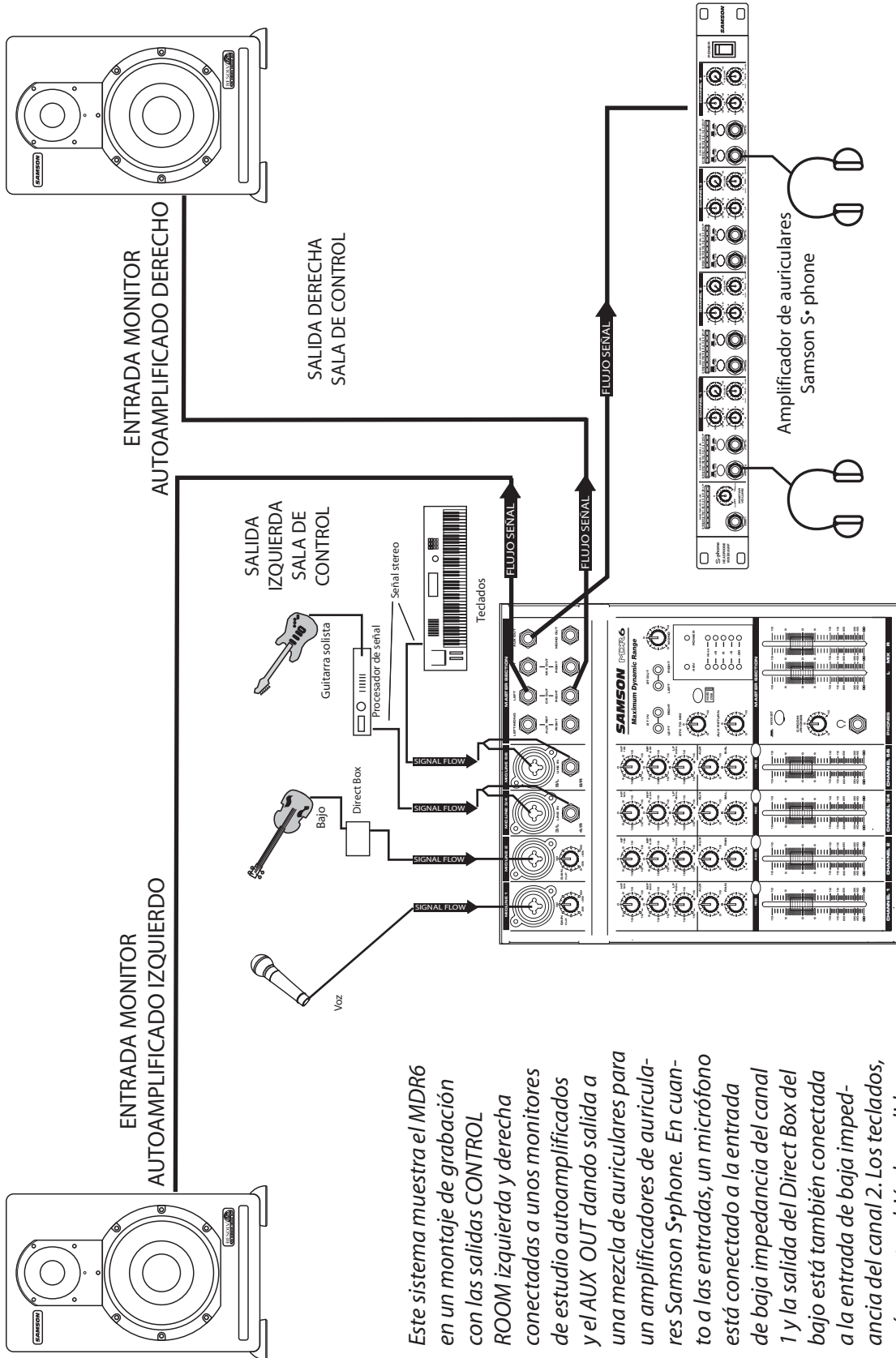


Aquí mostramos un MDR6 conectado a un par de recintos autoamplificados como los SAMSON Expedition EX20. La salida MONITOR OUT está conectada a una etapa de potencia exterior, que da señal a 2 monitores. En cuanto a las entradas, un micrófono está conectado a la entrada de baja impedancia del canal 1 y la salida del Direct Box y la salida del Direct Box del bajo está conectada también a la entrada de baja impedancia del canal 2. Los teclados, así como también las salidas del procesador de la guitarra solista, están conectadas a las entradas de línea del MDR6.

Salida AUX OUT del MDR6 conectada a un amplificador de monitores exterior.

# Configuraciones del sistema MDR6

## MONTAJE PARA GRABACION CON EL MDR6



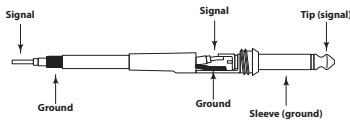
Este sistema muestra el MDR6 en un montaje de grabación con las salidas CONTROL ROOM izquierda y derecha conectadas a unos monitores de estudio autoamplificados y el AUX OUT dando salida a una mezcla de auriculares para un amplificador de auriculares Samson S\*phone. En cuanto a las entradas, un micrófono está conectado a la entrada de baja impedancia del canal 1 y la salida del Direct Box del bajo está también conectada a la entrada de baja impedancia del canal 2. Los teclados, así como también las salidas del procesador de la guitarra solista, están conectadas a las entradas de línea del MDR6.

# MDR6- Wiring Guide / Plan de câblage / Verdrahtung / Guía de cableado del

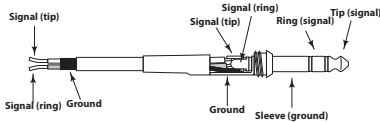
## CONNECTING THE MDR8

There are several ways to interface the MDR6 to support a variety of applications. The MDR8 features balanced inputs and outputs, so connecting balanced and unbalanced signals is possible.

### Unbalanced 1/4" Connector



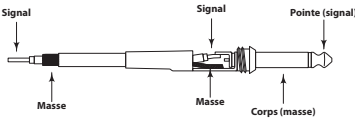
### Balanced TRS 1/4" Connector



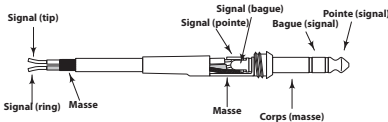
## CONNEXIONS DE LA CONSOLE MDR6

Il y a plusieurs manières de connecter la MDR6 à vos équipements externes. La console MDR6 est équipée d'entrées et de sorties symétriques. Il est donc possible d'utiliser des signaux symétriques et/ou asymétriques.

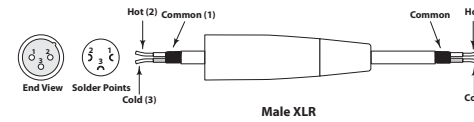
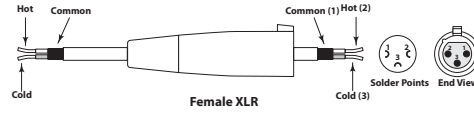
### Connecteur Jack 6,35 mm asymétrique



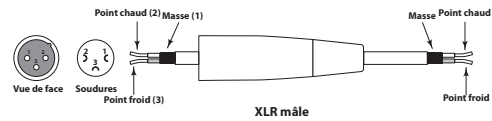
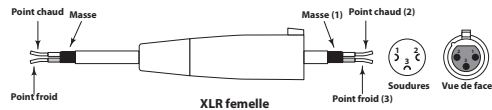
### Connecteur Jack 6,35 mm symétrique



### XLR Balanced Wiring Guide



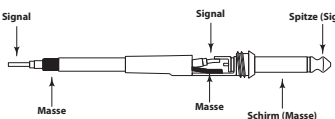
### XLR symétrique



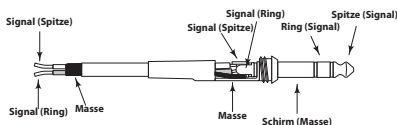
## MDR6 ANSCHLIESSEN

Der MDR6 lässt sich auf mehrere Arten in Anlagen integrieren, um die verschiedensten Anwendungen zu unterstützen. Da der MDR8 über symmetrische Ein- und Ausgänge verfügt, lassen sich problemlos symmetrische und asymmetrische Signale anschließen.

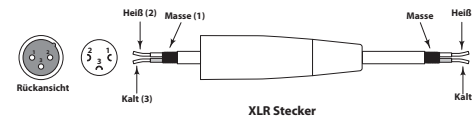
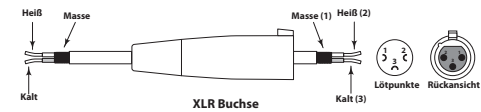
### Asymmetrischer 1/4" Anschluss



### Symmetrischer TRS 1/4" Anschluss



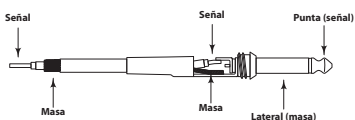
### XLR symmetrische Verdrahtung



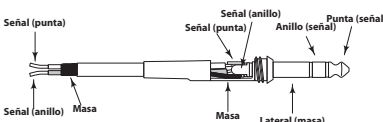
## CONEXION DEL MDR6

Hay varias formas de interconectar el MDR6 para distintas aplicaciones. El MDR8 dispone de entradas y salidas balanceadas por lo que podrá conectar señales balanceadas y no balanceadas.

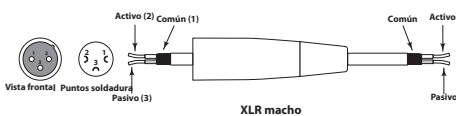
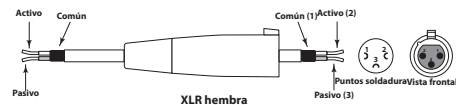
### Conector de 6,3 mm no balanceado



### Conector TRS de 6,3 mm balanceado



### Cableado de un XLR balanceado



---

# MDR6 Specifications

**Frequency Response (Trim @ Min, unity gain  $\pm$  3 dB)**

Mic to Main	5 Hz - 54 kHz
Line to Main	5 Hz - 54 kHz
Aux Return to Main	5 Hz - 98 kHz
Line to Aux Send	5 Hz - 57 kHz

**T.H.D. (Trim @ Min, +4dBu output, unity gain, 1 kHz w/30 kHz LPF)**

Mic/Line to Main (Mono Ch)	0.0%
Line to Main (Stereo Ch)	0.02%
Line to Aux Send	0.02%

**Equivalent Input Noise ("A" filter on, input shorted)**

Mic	-128 dB
Line	-104 dB

**Maximum Voltage Gain**

Mic to Main	74 dB
Line to Main (Mono Ch)	56 dB
Line/Tape to Main (Stereo Ch)	34 dB
Aux Return to Main	20 dB
Mic to Aux Send	74 dB
Line to Aux Send (Stereo Ch)	34 dB

**Residual Noise (30 kHz LPF, all control Min)**

Main	-89 dBu
Aux Send	-86 dBu

**Crosstalk (@ 1 kHz w/ 30 kHz LPF)**

Ch vs. Ch	75 dB
Input vs. Output	87.5 dB

**Peak LED Sensitivity (before clipping)**

5 dB

**CLIP Indicators**

Turn on: THD > 0.1%

**Headphone output (600 ohm load)**

100 mW

**Maximum Input Level (1 kHz,  $\pm$  3dB)**

Mic Input (Mono Ch)	10.5 dBu
Line Input (Stereo Ch)	7.6 dBu

**Input Channel Equalizer ( $\pm$  2dB)**

High (shelving)	12 kHz $\pm$ 15 dB
Mid (peaking)	2.5 kHz $\pm$ 15 dB
Low (shelving)	80 Hz $\pm$ 15 dB

**Meters**

6 POINT LED METERS (-20, -12, -6, 0, +6dB and PEAK)

**Phantom Power**

+48V

**Power Requirement  
Power Consumption**

110V-240V, 50/60Hz  
19 watts

**Dimensions (W x D x H)**

9" x 10 3/4" x 3 1/2"  
(229mm) x (273 mm) x (89mm)

**Weight**

4.5 lbs. (2.1 kg)

---

# MDR6 - Caractéristiques

## Bande passante (gain au min., gain unitaire $\pm 3$ dB)

Entre entrée Mic et sorties	5 Hz - 54 kHz
Entre entrée Line et sorties	5 Hz - 54 kHz
Entre Aux Return et sorties	5 Hz - 98 kHz
Entre Line et Aux Send	5 Hz - 57 kHz

## DHT (gain au min., sortie +4 dBu, gain unitaire, 1 kHz avec filtre passe-bas à 30 kHz)

Entre Mic/Line et sorties (voie mono)	0,02 %
Entre Line et sorties (voie stéréo)	0,02 %
Entre Line et Aux Send	0,02 %

## Bruit équivalent rapporté en entrée (filtre "A", entrée fermée)

Entrée Mic	-128 dB
Entrée Line	-104 dB

## Gain maximum en tension

Entre entrée Mic et sorties	74 dB
Entre entrée Line et sorties (voie mono)	56 dB
Entre entrée Line/Tape et sorties (voie stéréo)	34 dB
Entre Aux Return et sorties	20 dB
Entre entrée Mic et Aux Send	74 dB
Entre entrée Line et Aux Send (voie stéréo)	34 dB

## Bruit résiduel (filtre passe-bas à 30 kHz, réglages au minimum)

Main	-89 dBu
Aux Send	-86 dBu

## Diaphonie (à 1 kHz avec filtre passe-bas à 30 kHz)

Entre voies	75 dB
Entre entrées et sorties	87,5 dB

## Sensibilité Led d'écrêtage (avant écrêtage)

5 dB

## Témoin CLIP

S'allume lorsque la DHT > 0,1 %

## Sortie casque (charge de 600 Ohms)

100 mW

## Niveau maximum d'entrée (1 kHz, $\pm 3$ dB)

Entrée Mic (voie mono)	10,5 dBu
Entrée Line (voie stéréo)	7,6 dBu

## Égaliseurs de voies ( $\pm 2$ dB)

Aigu (Baxendall)	12 kHz $\pm 15$ dB
Médium (filtre en cloche)	2,5 kHz $\pm 15$ dB
Grave (Baxendall)	80 Hz $\pm 15$ dB

## Afficheurs de niveau

6 segments (-20, -12, -6, 0, +6 dB et PEAK)

## Alimentation fantôme

48 V

## Alimentation Secteur

110 V-240 V, 50/60 Hz

## Consommation électrique

19 Watts

## Dimensions (l x p x h)

(229 mm) x (273 mm) x (89 mm)

## Poids

2,1 kg

# MDR6 Technische Daten

## Frequenzgang (Trim @ Min, Unity Gain $\pm 3$ dB)

Mic zu Main	5 Hz - 54 kHz
Line zu Main	5 Hz - 54 kHz
Aux Return zu Main	5 Hz - 98 kHz
Line zu Aux Send	5 Hz - 57 kHz

## Klirrfaktor (Trim @ Min, +4 dBu Ausgang, Unity Gain, 1 kHz mit/30 kHz LPF)

Mic/Line zu Main (Mono-Kanal)	0.02 %
Line zu Main (Stereo-Kanal)	0.02 %
Line zu Aux Send	0.02 %

## Äquivalentes Eingangsrauschen ("A" Filter ein, Eingang kurzgeschlossen)

Mic	-128 dB
Line	-104 dB

## Max. Spannungsverstärkung

Mic zu Main	74 dB
Line zu Main (Mono-Kanal)	56 dB
Line/Tape zu Main (Stereo-Kanal)	34 dB
Aux Return zu Main	20 dB
Mic zu Aux Send	74 dB
Line zu Aux Send (Stereo-Kanal)	34 dB

## Eigenrauschen (30 kHz LPF, alle Regler auf Min)

Main	-89 dBu
Aux Send	-86 dBu

## Übersprechen (@ 1 kHz mit/ 30 kHz LPF)

Kanal zu Kanal	75 dB
Input zu Output	87.5 dB

## Peak LED Empfindlichkeit (vor Clipping)

5 dB

## CLIP-Anzeigen

Einschalten: Klirrfaktor > 0.1%

## Kopfhörer-Ausgang (600 Ohm Last)

100 mW

## Max. Eingangspegel (1 kHz, $\pm 3$ dB)

Mic-Eingang (Mono-Kanal)	10.5 dBu
Line-Eingang (Stereo-Kanal)	7.6 dBu

## Eingangskanal-Equalizer ( $\pm 2$ dB)

High (shelving)	12 kHz $\pm 15$ dB
Mid (peaking)	2.5 kHz $\pm 15$ dB
Low (shelving)	80 Hz $\pm 15$ dB

## Anzeigen

6-PUNKT LED-ANZEIGEN (-20, -12, -6, 0, +6dB und PEAK)

## Phantomspannung

+48 V

## Leistungsbedarf

110 V-240 V, 50/60 Hz

## Leistungsaufnahme

19 Watt

## Abmessungen (B x T x H)

229 x 273 x 89 mm, (9 x 10,75 x 3,5")

## Gewicht

2,1 kg (4.5 lbs.)

---

# Especificaciones técnicas del MDR6

## Respuesta de frecuencia (Trim @ mín, ganancia unitaria $\pm 3$ dB)

Micro a principal	5 Hz - 54 kHz
Línea a principal	5 Hz - 54 kHz
Retorno auxiliar a principal	5 Hz - 98 kHz
Línea a envío auxiliar	5 Hz - 57 kHz

## T.H.D. (Trim @ Mín, Salida +4dBu, ganancia unitaria, 1 kHz w/30 kHz LPF)

Micro/línea a principal (canal mono)	0.02%
Línea a principal (canal stereo)	0.02%
Línea a envío auxiliar	0.02%

## Entrada de ruido equivalente (Filtro "A" activado, entrada cortada)

Micro	-128 dB
Línea	-104 dB

## Máximo voltaje de ganancia

Micro a principal	74 dB
Línea a principal (canal mono)	56 dB
Línea/Cinta a principal (canal stereo)	34 dB
Retorno auxiliar a principal	20 dB
Micro a envío auxiliar	74 dB
Línea a envío auxiliar (canal stereo)	34 dB

## Ruido residual (30 kHz LPF, todos los controles al mínimo)

Salida principal	-89 dBu
Envío auxiliar	-86 dBu

## Cruce de señal (@ 1 kHz con 30 kHz LPF)

Canal-canal	75 dB
Entrada-salida	87.5 dB

## Sensibilidad del LED de picos (antes de la saturación)

5 dB

## Indicadores CLIP

Se encienden: THD > 0.1%

## Salida de auriculares (carga 600 ohmios)

100 mW

## Nivel de entrada máximo (1 kHz, $\pm 3$ dB)

Entrada de micro (canal mono)	10.5 dBu
Entrada de línea (canal stereo)	7.6 dBu

## Ecualizador de canal de entrada ( $\pm 2$ dB)

Agudos (tipo estantería)	12 kHz $\pm 15$ dB
Medios (picos)	2.5 kHz $\pm 15$ dB
Graves (tipo estantería)	80 Hz $\pm 15$ dB

## Medidores

MEDIDORES LED DE 6 PUNTOS (-20, -12, -6, 0, +6 dB y PEAK)

## Alimentación fantasma

+48V

## Alimentación

110 V-240 V, 50/60 Hz

## Consumo

19 vatios

## Dimensiones (L x P x A)

229 x 273 x 89 mm

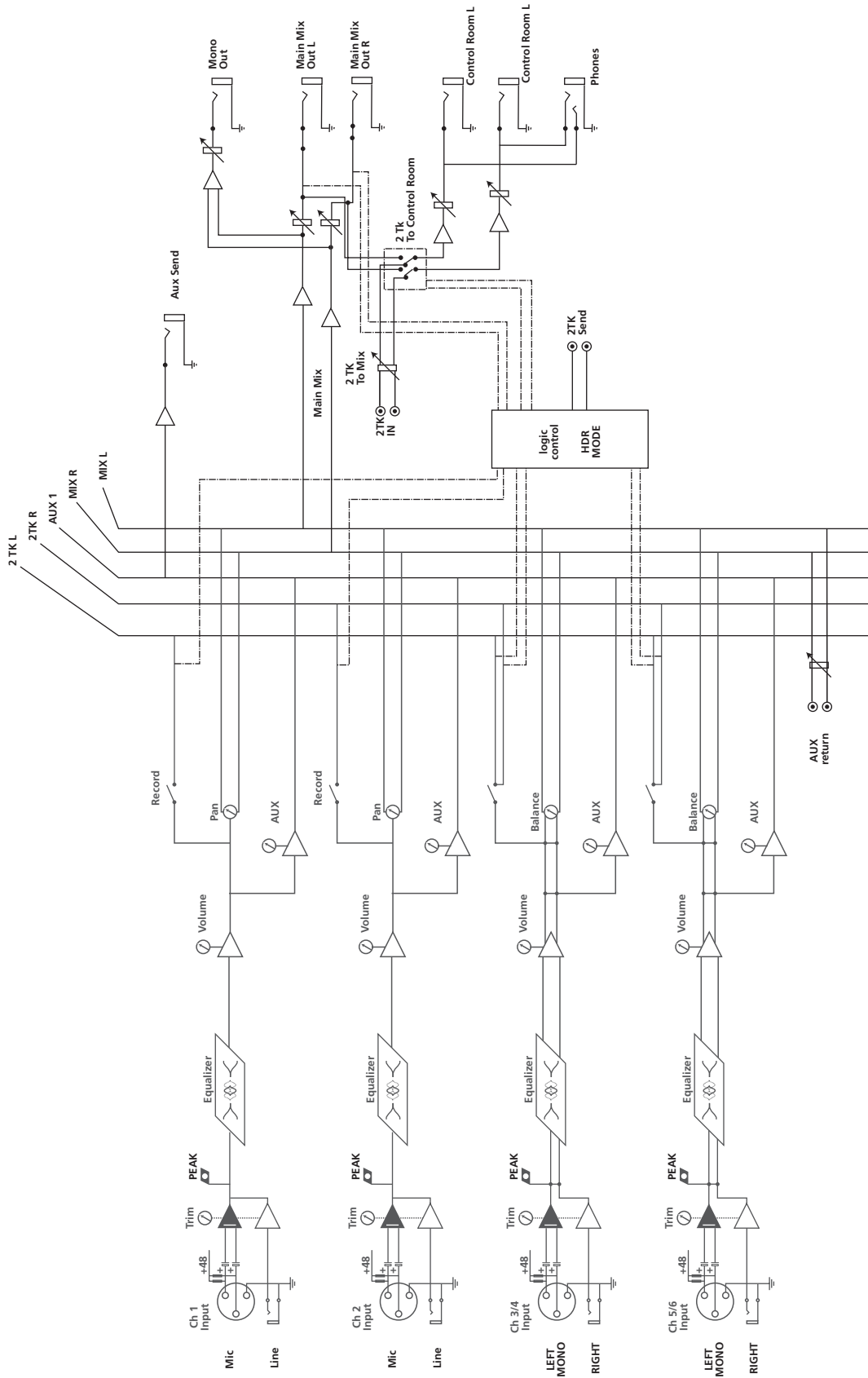
## Peso

2.1 kg.



# Block Diagram/Synoptique/Blockdiagramm/Diagrama de bloques

## MDR6 BLOCK DIAGRAM



---

## Notes



Samson Technologies Corp.  
575 Underhill Blvd.  
P.O. Box 9031  
Syosset, NY 11791-9031  
Phone: 1-800-3-SAMSON (1-800-372-6766)  
Fax: 516-364-3888  
[www.samsontech.com](http://www.samsontech.com)